








- Manual de utilizare
- Manuale dell'utente
- Ръководство за потребителя
- Felhasználói kézikönyv
- User's Guide



-  SPĂLĂTOR PORTABIL SUB PRESIUNE | pg.04
-  IDROPULTRICE PORTATILE | pg.25
-  ВОДОСТРУЙКА | pg.46
-  NAGYNYOMÁSÚ HORDOZHATÓ MOSÓ | pg.62
-  PORTABLE PRESSURE WASHER | pg.83

SCPW2700 – II


SCPW3000 – II

SCPW3200 – II



Italia Star Com Due S.R.L.

 Autostrada Bucuresti-Pitesti, km. 13/2, Loc. Chiajna, IF

 004/021.433.03.27

 info@italiastar.ro

 www.italiastar.ro



ITALIA STAR COM DUE SRL

Sediul social: Str. Sf. Maria nr. 65, et. 3, Sector 1, Bucuresti - Romania.
 Punct de lucru: Autostrada Bucuresti - Pitesti, km. 13.2 loc. Chiajna, Ilfov- Romania
 CUI: RO8955925, Nr. Reg. Com.: J40/9501/1996
 Unicredit Tiriac Bank - suc. Ghencea IBAN RO35BACX0000 0009 1320 9000
 www.italiastar.ro; info@italiastar.ro; Tel: 004/021-433.03.27; Fax: 004/021-433.03.26

**DECLARATIE DE CONFORMITATE
 DECLARATION OF CONFORMITY
 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**



**ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
 DECLARACION DE CONFORMIDAD
 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

Producator si titularul fisei tehnice: - Manufacturer and holder of the technical file: - Fabricante e detentore del fascicolo tecnico: - производител и притежател на техническото досие: - Fabricante y el titular del expediente técnico: - A műszaki dokumentáció gyártója és birtokosa

Chongqing AM Pride Power and Machinery Co.

Adresa: - Address: - Indirizzo: - Адрес: - Dirección: - Cím: Str. Jinyun nr 11, loc. Beibei, Chongqing, China



Prin prezenta declarăm ca echipamentul - Herewith we declare that the machine - Dichiaro che il prodotto - С настоящото декларираме, че машината - Declaramos que el producto - Ezennel kijelentjük, hogy a gép

Spalator cu presiune

Pressure washer

SCPW2700

SCPW3200

Idropulitrici

Водоструйка

SCWP3000

SCPW3800

De lavado a presión

Magasnyomású mosók

Seria / Nr

Serial number

Matricola N°

Серийн номер

Numero de serie

Sorozatszám

In conformitate cu toate conditiile cerute de

2006/42/EC

Complies with the provisions of the Directive

2004/108/EC annex II

E' conforme ai requisiti delle Directive

В съответствие с разпоредбите на директивата

Corresponde a las exigencias básicas de la directive

Рendelkezéseinek megfelel az irányelv

Totodata sunt aplicate urmatoarele norme armonizate

EN 60335-2-79:2012

The following national technical standards and specifications have been used

EN 55012:2007+A1:2009

Inoltre dichiara che sono state applicate le seguenti altre direttive

Следните национални технически стандарти и спецификации са били използвани

Además declaramos que las siguientes normas armonizadas fueron aplicadas

Az alábbi nemzeti szabványok és előírások figyelembevételével

Emis la - Emitted at - Rilasciato - изпускани в - Emitido - Emittált

Semneaza - Signs - Segni - знак - Signos - Aláírás

Chongqing 07.11.2013

W. Paul Frorius

Acest document reprezinta traducerea din limba engleza a a certificatului CE emis de producator, care se gaseste in manualul de utilizare al echipamentului

This document is a translation from English of the CE certificate issued by the manufacturer, which is found in the user manual of equipment.

Questo documento è una traduzione dall'inglese del certificato CE rilasciato dal costruttore, che si trova nel manuale utente delle apparecchiature.

Tozi dokument e prevod ot angliyski na CE sertifikat, izdaden ot proizvozditeľa, който се намира в инструкцията за употреба на оборудването.

Este documento es una traducción del Inglés del certificado CE expedido por el fabricante, que se encuentra en el manual del usuario del equipo.

Jelen dokumentum az angol CE igazolás alapján készült, melyet a gyártó állított ki, és amely a készülék felhasználói kézikönyvében szerepel



Italia Star Com Due S.R.L.

004/021.433.03.27

info@italiastar.ro

www.italiastar.ro



AV TECHNOLOGY

EUROPEAN COMMUNITY – CERTIFICATE OF ADEQUACY

CERTIFICATE NUMBER GB/1067/4704/13 Issue 1 page 1 of 1

Manufacturer:	CHONGQING AM PRIDE POWER & MACHINERY CO., LTD. NO 11, JINYUN ROAD, BEIBEI DISTRICT, CHONGQING, CHINA
Certificate Holder:	CHONGQING AM PRIDE POWER & MACHINERY CO., LTD. NO 11, JINYUN ROAD, BEIBEI DISTRICT, CHONGQING, CHINA
Technical Reference/Date:	YTCE2013008-2 / 30 th August 2013
Test report No.	2R13115, 2013-3627
Machine Type:	HIGH PRESSURE WASHER
Models:	SCPW2700- II , SCPW3000- II , SCPW3200- II , SCPW3200- I , SCPW3800- I
Statutory Instruments:	SI 2008/1597
Applicable EC Directives:	Machinery Directive 2006/42/EC EMC Directive 2004/108/EC Annex II
Applicable Standards:	EN 60335-2-79:2012 , EN 55012:2007+A1:2009

AV Technology Ltd confirms that a technical file exists for the above mentioned product which satisfactorily addresses all of the essential requirements of the above mentioned EC Directives. The manufacturer is responsible for certifying the product and ensuring that all manufactured products are in compliance with the specifications detailed in the technical file. Certificates can be checked for validity at www.avt-ce.com



Certificate issued: 11th September 2013

Signature: *W. Paul Francis*

Expiry Date: 31st December 2018

AV Technology Ltd is a Notified Body for the Machinery Directive, Outdoor Noise Directive and Recreational Craft Directives only. Any other Directives referred to are strictly not covered by AV Technology's Notified Body status.

AVTECH House, Arkle Avenue, Stanley Green Trading Estate, Handforth, Cheshire SK9 3RW

T: +44 (0)161 486 3737 F: +44 (0)161 486 3747 W: www.avtechnology.co.uk

Form Rev Jan 2013



Italia Star Com Due S.R.L.

☎ 004/021.433.03.27

✉ info@italiastar.ro

🌐 www.italiastar.ro



PREZENTUL MANUAL CUPRINDE INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA, UTILIZAREA, ÎNTREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA ACESTUI PRODUS. ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI CU ATENȚIE ȘI ÎNTELEGEȚI TOATE ATENȚIUNILE, AVERTIZĂRILE, INSTRUCȚIUNILE ȘI ETICHETELE DE PE PRODUS. NERESPECTAREA ACESTORA AR PUTEA DUCE LA VĂTĂMĂRI CORPORALE GRAVE ȘI/SAU DAUNE MATERIALE.

CUPRINS

FELICITĂRI	5
INTRODUCERE	5
SIGURANȚA GENERALĂ	5
RECUNOAȘTEREA SIMBOLURILOR, A CUVINTELOR ȘI A ETICHETELOR PRIVIND SIGURANȚA.	5
INFORMAȚII IMPORTANTE DESPRE ACEST MANUAL	5
DESPACHETAREA ȘI VERIFICAREA	5
AVERTIZĂRI PRIVIND SIGURANȚA	6
REGULI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA	6
REGULI PRIVIND SIGURANȚA PENTRU MOTOARE PE BENZINĂ	7
SIMPTOME ALE INTOXICĂRII CU MONOXID DE CARBON	7
ADĂUGAREA SAU SCURGAREA COMBUSTIBILULUI ÎN SAU DIN MOTOR	7
PORNIREA MOTORULUI	7
REGLAJE SAU REPARAȚII LA MOTOR	7
VERIFICAREA BUJIEI SĂ NU EXISTE SCÂNTEI	8
TRANSPORTAREA SAU REPARAREA ECHIPAMENTULUI.	8
DEPOZITAREA COMBUSTIBILULUI SAU A ECHIPAMENTULUI CU COMBUSTIBIL ÎN REZERVOR	8
REGULI PRIVIND SIGURANȚA PENTRU SPĂLĂTOARE SUB PRESIUNE	9
DESCRIERE FUNCȚIONALĂ	9
TERMINOLOGIA PENTRU SPĂLĂTORUL SUB PRESIUNE	10
ASAMBLARE / ATAȘAMENTE	10
SPĂLĂTORUL SUB PRESIUNE	11
FURTUNUL DE PRESIUNE LA POMPA SUB PRESIUNE	12
FURTUNUL DE PRESIUNE LA PISTOLUL DE PULVERIZARE	12
BARA DE PULVERIZARE LA PISTOLUL DE PULVERIZARE	12
SELECTAREA DUZEI POTRIVITE	13
DUZE LA BARA DE PULVERIZARE	13
POMPA SUB PRESIUNE LA SURSA DE ALIMENTARE CU APĂ	14
PREGĂTIREA SPĂLĂTORULUI SUB PRESIUNE	14
POMPA SUB PRESIUNE	15
ADĂUGAREA ULEIULUI DE MOTOR	15
SENZORUL PENTRU NIVELUL DE ULEI SCĂZUT	15
ADĂUGAREA COMBUSTIBILULUI	15
FOLOSIREA SPĂLĂTORULUI SUB PRESIUNE LA ALTITUDINI MARI	17
PORNIREA	17
UTILIZAREA	17
UTILIZAREA PISTOLULUI DE PULVERIZARE	18
SPĂLARE / CURĂȚARE	18
REGLAREA PRESIUNII	18
FOLOSIREA SUBSTANȚELOR CHIMICE ȘI A SOLVENȚILOR DE CURĂȚARE .	19
OPRIREA	19
ÎNTREȚINERE	20
DEPOZITARE.	20
MOTORUL	20
POMPA DE PRESIUNE	21
SPĂLĂTORUL SUB PRESIUNE	21
PREGĂTIRE PENTRU FOLOSIRE DUPĂ DEPOZITARE	21
GHID PENTRU REPARAȚII MINORE	20
SPECIFICAȚII	22





FELICITĂRI!

Vă mulțumim că ați ales acest spălător sub presiune. Obiectivul nostru este acela de a vă oferi produse profesionale de calitate și dorim ca dvs. să fiți pe deplin mulțumiți de produsul dvs. și de Serviciul nostru pentru clienți. Dacă aveți nevoie de ajutor sau de recomandări, vă rugăm să ne contactați la Dacă veți avea grijă de acest produs în mod corespunzător, acesta vă va aduce mulți ani de mulțumire.

INTRODUCERE

Prezentul manual de instrucțiuni a fost elaborat pentru dvs. Vă rugăm să îl citiți și să respectați instrucțiunile privind siguranța, instalarea, întreținerea și reparațiile minore cuprinse aici pentru siguranța și mulțumirea dvs. Conținutul prezentului manual de instrucțiuni este bazat pe cele mai recente informații despre produs disponibile la data publicării. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua schimbări ale produsului în orice moment fără preaviz.

SIGURANȚA GENERALĂ

AVERTIZARE CITIȚI ȘI RESPECTAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE Nerespectarea tuturor instrucțiunilor din prezentul manual poate duce la vătămări corporale grave sau chiar la deces. Păstrați acest manual și consultați-l pentru a afla instrucțiunile privind siguranța, procedurile de utilizare și garanția.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU A LE CONSULTA ULTERIOR

RECUNOAȘTEREA SIMBOLURILOR, A CUVINTELOR ȘI A ETICHETELOR PRIVIND SIGURANȚA

Instrucțiunile privind siguranța cuprinse în prezentul manual nu au menirea de a acoperi toate condițiile și practicile posibile care pot apărea în timpul utilizării, întreținerii și curățării uneltelor electrice. Folosiți-vă întotdeauna de simțul practic și acordați o atenție specială tuturor afirmațiilor precedate de cuvintele PERICOL, AVERTIZARE, ATENȚIE sau NOTĂ din prezentul manual.



Acesta este simbolul de alertă privind siguranța. Este folosit pentru a vă alerta cu privire la potențialele pericole de producere a vătămarilor corporale. Respectați toate mesajele privind siguranța care urmează după acest simbol pentru a evita vătămarile corporale sau chiar decesul.



PERICOL indică o situație iminent periculoasă care, dacă nu este evitată, va duce la deces sau vătămări corporale grave.



AVERTIZARE indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau vătămări corporale grave.



ATENȚIE indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la vătămări minore sau moderate.



ATENȚIE folosit fără simbolul de alertă privind siguranța indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza daune materiale.



NOTA oferă informații suplimentare care sunt utile pentru folosirea și întreținerea corespunzătoare ale acestui aparat. Dacă apare termenul NOTĂ, asigurați-vă că ați înțeles în întregime nota respectivă.

Pe lângă ALERTELE PRIVIND SIGURANȚA menționate mai sus, ar putea exista și numeroase simboluri de alertă pentru operator cu privire la anumite măsuri de siguranță necesare pentru utilizarea în siguranță a aparatului. **SIMBOLURILE PRIVIND SIGURANȚA** pentru evitarea vătămarilor corporale pentru operatori și celelalte persoane prezente în apropiere.





CITIȚII INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE: Citiți și înțelegeți etichetele de pe aparat și avertizările privind siguranța și măsurile de precauție din acest manual înainte de a folosi aparatul. Nerespectarea AVERTIZĂRILOR ar putea duce la vătămări corporale grave sau chiar la decesul operatorilor sau al persoanelor din apropiere.



PERICOL DE INCENDIU: Căldura de la eșapamentul motorului ar putea aprinde materialele combustibile, structurile clădirilor sau rezervoarele de benzină și ar putea cauza un incendiu. Amplasați aparatul pe o suprafață plată la o distanță de siguranță față de clădiri sau alte materiale combustibile. Asigurați-vă că eșapamentul este îndreptat înspre exteriorul aparatului.



ȘOC ELECTRIC: Acest aparat produce o tensiune electrică periculoasă. Citiți și familiarizați-vă cu AVERTIZĂRILE și ATENȚIONĂRILE din prezentul manual pentru a instala și a folosi aparatul în mod corespunzător.



PURTAȚI OCHELARI DE PROTECȚIE APROBAȚI: Acest aparat are componente rotative și mobile care ar putea zbura dacă aparatul este deteriorat. Purtați întotdeauna ochelari de protecție aprobați atunci când folosiți aparatul cu componente mobile. Ochelarii de protecție trebuie să fie conformi cu cerințele Institutului American pentru Standarde Naționale (ANSI) Z87.1 și să asigure protecția împotriva particulelor zburătoare atât în față, cât și pe lateral.



GAZE OTRĂVITOARE: Acest aparat are un motor pe benzină care produce gaze de eșapament otrăvitoare. Asigurați-vă întotdeauna că există o aerisire corespunzătoare atunci când folosiți acest echipament.



PERICOL DE EXPLOZIE: Combustibilul și vaporii săi sunt extrem de inflamabili și explozivi. Incendiile sau exploziile cauzate de acești vapori pot cauza arsuri grave sau chiar decesul.



COMPONENTE ROTATIVE: Demarorul și alte componente mobile de la acest aparat pot agăța îmbrăcămintea largă, părul lung și accesoriile, ceea ce poate duce la vătămări corporale moderate sau grave.



SUPRAFEȚE ÎNCINSE: Toba de eșapament de la motor și alte componente ale motorului pot deveni foarte încinse. Contactul cu componentele încinse ale motorului poate cauza arsuri grave. Gazele de eșapament încinse de la motor pot cauza aprinderea hainelor dacă există contact oricât de scurt.



RECU: Cablul de la demaror se poate retrage (recul) foarte rapid. Reculul va duce la retragerea cablului de la demaror mai repede decât puteți să dați drumul cablului. Această acțiune poate duce la oase rupte, vânătăi, luxații sau fracturi.



UNITATEA ESTE GREA: Atenție atunci când ridicați sau mutați unitatea.



PERICOL DE INJECTARE: Spălătoarele sub presiune pot produce jeturi de lichid destul de puternice pentru a penetra pielea animalelor sau a oamenilor.



ALUNECARE ȘI CĂDERE: Spălătoarele sub presiune pot produce bălți de lichid alunecos care poate cauza căzături. Reculul de la bara de pulverizare poate cauza căzături pe platforme instabile.



INFORMAȚII IMPORTANTE DESPRE ACEST MANUAL

AVERTIZARE Folosirea necorespunzătoare sau lipsită de siguranță a acestui spălător sub presiune poate duce la deces, incendii și/sau vătămări corporale. Prezentul manual de instrucțiuni cuprinde informații importante privind siguranța produsului. Păstrați manualul de instrucțiuni la îndemâna celorlalți pentru a putea fi citit înainte ca ei să folosească spălătorul sub presiune. Întreținerea și utilizarea necorespunzătoare reprezintă principalele cauze ale majorității accidentelor în care sunt implicate spălătoarele sub presiune. Cea mai mare parte a acestor accidente puteau fi prevenite prin cunoașterea regulilor și a măsurilor de precauție de bază privind siguranța. Majoritatea accidentelor pot fi evitate dacă operatorul cunoaște care sunt situațiile potențial periculoase înainte ca acestea să aibă loc și respectă regulile și procedurile corespunzătoare privind siguranța, cuprinse în prezentul manual. Măsurile de precauție de bază privind siguranța sunt subliniate în partea referitoare la SIGURANȚĂ din prezentul manual și în restul textului din manual, atunci când este vorba despre o situație potențial periculoasă. Pericolele care TREBUIE să fie evitate pentru a preveni vătămările corporale grave sunt expuse după termenii PERICOL sau AVERTIZARE. Aceste măsuri de precauție sunt prezente și pe etichetele de pe aparat. Nu folosiți NICIODATĂ acest spălător sub presiune pentru aplicații care NU sunt specificate în acest manual.

DESPACHETAREA ȘI VERIFICAREA

După deschiderea cutiei, despachetați noul spălător sub presiune al dvs. și componentele și accesoriile pentru acesta. Vă rugăm să verificați cu atenție să nu existe deteriorări care să fi avut loc în timpul transportului. Dacă unele componente lipsesc, vă rugăm să contactați Linia telefonică de ajutor pentru consumatori la numărul:

AVERTIZARE Nu folosiți acest spălător sub presiune dacă a fost deteriorat în timpul expedierii sau manipulării sau dacă a fost folosit necorespunzător. Deteriorările pot duce la plesnire, ceea ce poate cauza vătămări corporale grave sau daune materiale. Toate componentele deteriorate trebuie să fie reparate sau înlocuite, după caz, înainte de a utiliza acest spălător sub presiune. Verificați că toate puiilele, buloanele și garniturile sunt fixate înainte de a pune în funcțiune acest spălător sub presiune. Dacă aveți întrebări sau aveți nevoie de asistență cu privire la componentele deteriorate sau lipsă, vă rugăm să contactați Linia de ajutor pentru consumatori la numărul: Vă rugăm să aveți la îndemână seria, numărul modelului, data achiziției și lista componentelor (cu componentele lipsă identificate) atunci când sunați.

NUMĂRUL MODELULUI:

SERIA:

DATA ACHIZIȚIEI

AVERTIZĂRI PRIVIND SIGURANȚA

CITIȚI TOATE AVERTIZĂRILE PRIVIND SIGURANȚA ÎNAINTE DE A UTILIZA SPĂLĂTORUL SUB PRESIUNE.

REGULI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

AVERTIZARE Persoanele cu dispozitive electronice cum ar fi stimulatoarele cardiace ar trebui să consulte doctorul înainte de a utiliza acest produs. Utilizarea echipamentelor electrice sau unda electromagnetică generată de bujia motorului în apropierea unui stimulator cardiac ar putea cauza interferențe sau defectarea stimulatorului cardiac. **AVERTIZARE:** Acest produs conține substanțe chimice despre care se știe în statul California că ar cauza cancer și defecte din naștere sau alte daune la sistemul reproductiv. **AVERTIZARE:** Gazele de eșapament de la motorul acestui produs conțin substanțe chimice despre care se știe în statul California că ar cauza cancer și defecte din naștere sau alte daune la sistemul reproductiv.

AVERTIZARE Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonile dezordonate și platformele de lucru aglomerate pot duce la vătămări corporale și/sau daune materiale. Îndepărtați din toate zonele de lucru uneltele care nu sunt necesare, resturile, mobila, etc. Asigurați-vă că zona de lucru este bine ventilată. Nu folosiți niciodată aparatul în spații închise. Nu puneți obiecte pe sau sprijinite de aparat. Manipulați corect aparatul. Folosiți întotdeauna aparatul conform instrucțiunilor furnizate. Nu permiteți niciodată copiilor, persoanelor care nu sunt familiarizate cu utilizarea aparatului sau personalului neautorizat să folosească aparatul. A nu se lăsa la îndemâna copiilor sau a vizitatorilor. Copii ar trebui să fie ținuți

departe de zona de lucru. NU lăsați copiii să manipuleze aparatul. Păstrați o distanță de siguranță față de orice persoană din apropierea zonei de lucru. Luați măsuri de siguranță pentru protecția copiilor în atelier. Se recomandă folosirea comutatoarelor principale și a lacătelor. Îndepărtați cheia de pornire, unde este cazul. Fiți atenți, uitați-vă la ceea ce faceți și folosiți-vă simțul practic. Nu vă urcați pe aparat. Nu folosiți aparatul atunci când sunteți obosiți sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării aparatului ar putea duce la vătămări corporale grave. Folosirea oricăror aparate sau echipamente sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor poate cauza vătămări corporale grave dvs. și celorlalți. Folosiți aparatul potrivit. Folosiți aparatul în mod corespunzător și în scopul pentru care a fost proiectat. Nu forțați un aparat mic să facă față unei sarcini care ar fi potrivită unui aparat pentru condiții grele. Folosirea aparatului potrivit pentru sarcina potrivită va spori siguranța lucrului cu aparatul. Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este în poziția OPRIT atunci când faceți reglaje, schimbați piese sau efectuați operațiuni de întreținere. Revizia trebuie să fie efectuată numai de personal calificat pentru reparații. Revizia și întreținerea efectuate de către personal neautorizat pot genera riscuri de vătămare corporală. Nu folosiți aparatul dacă acesta nu poate fi „PORNIT” sau „OPRIT” de la butonul de alimentare. Aparatul care nu poate fi controlat de la buton este periculos și trebuie să fie reparat. Depozitați toate uneltele pentru întreținere departe de zona de lucru înainte de a PORNI aparatul. Nu vă întindeți excesiv. Trebuie să vă mențineți echilibrul permanent atunci când folosiți aparatul. Orice suport instabil poate duce la vătămări corporale. Nu vă urcați pe aparat. Ar putea avea loc vătămări corporale grave dacă aparatul se răstoarnă sau dacă intrați accidental în contact cu aparatul. Atunci când folosiți accesorii, consultați manualul de utilizare furnizat de producător. Utilizarea unor accesorii neadecvate poate duce la vătămări corporale pentru dvs. și pentru ceilalți.

AVERTIZARE Păstrați elementele de protecție la locul lor și în stare bună de funcționare. Păstrați aparatele și echipamentele cu grijă. Acestea vor funcționa mai bine și mai sigur atunci când sunt păstrate curate și în stare bună de funcționare. Păstrarea aparatului curat, uscat și fără murdărie va prelunge durata de utilizare și performanțele acestuia. Nu folosiți aparatul pentru alte aplicații decât cele specificate.



REGULI PRIVIND SIGURANȚA PENTRU MOTOARE PE BENZINĂ

AVERTIZARE Monoxidul de carbon este un rezultat al combustiei incomplete, ca cea de la eșapamentul motorului. Monoxidul de carbon este incolor, inodor și insipid și poate ucide în numai câteva minute. Filtrele de particule de gaz și aparatele de respirat nu protejează de intoxicarea cu monoxid de carbon. Dacă apar simptome de intoxicare cu monoxid de carbon, scoateți persoana afectată imediat afară în aer liber și departe de orice structură și echipament care ar putea produce gaze. Solicitați îngrijiri medicale de urgență și anunțați situația. Folosiți spălătorul sub presiune numai în aer liber. Nu lăsați gazele de eșapament să pătrundă în spații închise prin ferestre, uși deschise, conducte de ventilație și alte deschizături. Nu porniți și nu lăsați motorul să meargă în interior sau în spații închise, cum ar fi în garaj (chiar dacă ferestrele și ușile sunt deschise). Acest lucru este valabil și pentru compartimentul motorului de la rulote (RV). Gazele de eșapament de la acest produs conțin substanțe chimice despre care se știe în statul California că ar cauza cancer și defecte din naștere sau alte daune la sistemul reproductiv.

NOTĂ Instalați un detector de monoxid de carbon (CO) pe baterii în apropierea tuturor dormitoarelor pentru a alerta ocupanții despre nivelele periculoase de monoxid de carbon. Monoxidul de carbon este un gaz extrem de otrăvitor, care este incolor și inodor. Sistemul de control al emisiilor pentru motor este garantat pentru standardele stabilite de EPA/Agenția pentru Protecția Mediului și CARB/Consiliul pentru Resursele de Aer al Californiei

SIMPTOME ALE INTOXICĂRII CU MONOXID DE CARBON

Monoxidul de carbon (CO) este un gaz incolor, inodor, insipid și extrem de toxic, care poate să UCIDĂ în doar câteva minute. Aerul respirat care conține monoxid de carbon produce următoarele simptome: durere de cap, amețeală, pierderea controlului muscular, un sentiment de somnolență și în final, comă. Inhalarea aerului cu monoxid de carbon afectează moderat sau grav creierul. Monoxidul de carbon este un produs al combustiei incomplete a combustibililor și există în gazele de eșapament ale încălzitoarelor pe carburant și ale tuturor motoarelor cu combustie internă. Monoxidul de carbon se adună în spații unde nu există flux de aer constant sau ventilație. Dacă începeți să vă simțiți rău, cu senzații de amețeală sau slăbiciune din cauza expunerii la CO la folosirea motorului pe benzină, IEȘIȚI IMEDIAT LA AER CURAT

ADĂUGAREA SAU SCURGEREA COMBUSTIBILULUI ÎN SAU DIN MOTOR

Combustibilul și vaporii de combustibil sunt extrem de inflamabili și explozivi. Incendiile și exploziile pot cauza arsuri severe și chiar decesul. ☒ Opriți motorul și lăsați-l să se răcească cel puțin două minute înainte de a scoate capacul de la rezervorul de combustibil. Slăbiți ușor capacul pentru a depresiura rezervorul de combustibil. ☒ NU umpleți și nu goliți rezervorul de combustibil în spații închise. Scănteile accidentale pot duce la incendii sau explozii, care pot cauza arsuri grave sau chiar decesul. ☒ NU umpleți excesiv rezervorul de combustibil. Lăsați spațiu suficient pentru expansiunea combustibilului. ☒ NU porniți motorul într-o zonă unde există scurgeri de combustibil. Se poate provoca un incendiu sau o explozie. ☒ Păstrați combustibilul departe de scântei, flăcări deschise, becuri de semnalizare, căldură și alte surse de aprindere. NU fumați în timp ce folosiți motorul. ☒ NU înclinați motorul sau echipamentul într-un unghi care ar putea duce la scurgerea combustibilului din rezervor.

PORNIREA MOTORULUI

AVERTIZARE Reculul (retragerea rapidă) cablului de la demaror vă poate trage mâna și brațul spre motor mai repede decât puteți da drumul. Dacă nu sunteți conștienți de această posibilitate, puteți suferi oase rupte, fracturi, vânătăi sau luxații.

☒ La pornirea motorului, trageți ușor de cablu până când se simte rezistență, apoi trageți repede pentru a evita reculul.

AVERTIZARE Scănteile neintenționate pot duce la incendii sau șocuri electrice. Nerespectarea acestei avertizări poate duce la daune materiale, arsuri severe și/sau deces.

☒ Asigurați-vă că bujia este la locul ei înainte de a încerca să porniți motorul. ☒ Asigurați-vă că toba de eșapament este fixată de motor înainte de a-l porni. ☒ Asigurați-vă că rezervorul de combustibil are capacul pus și că acesta este strâns. ☒ Asigurați-vă că filtrul de aer este curat și este atașat corect motorului.

Un filtru de aer murdar schimbă raportul aer-combustibil și favorizează combustia incompletă a combustibilului sporind cantitatea de monoxid de carbon emisă. Asigurați-vă întotdeauna că filtrul de aer este curat înainte de a porni motorul. ☒ NU ambalați motorul cu bujia scoasă. Scănteia rezultată ar putea aprinde combustibilul vărsat.

AVERTIZARE Nu atingeți țeava de eșapament când motorul este pornit. Țeava de eșapament se încinge foarte tare și poate cauza arsuri grave. Gazele de eșapament aprind elementele combustibile precum hainele sau structurile din apropiere. Gazele care ies de la o țeavă de eșapament uzată pot încălzi și deteriora rezervorul de combustibil, ceea ce poate duce la incendii sau explozii.

☒ NU atingeți părțile încinse ale motorului sau ale țevii de eșapament. ☒ EVITAȚI gazele de eșapament încinse. ☒ Păstrați o distanță de cel puțin 5 ft. (1,5m) pe toate laturile motorului, inclusiv în partea de sus.

AVERTIZARE Demarorul și alte componente rotative ale motorului pot agăța părul, mâinile, hainele sau accesoriile. ☒ NU folosiți aparatul cu carcasa sau elementele de protecție scoase. ☒ NU folosiți aparatul când purtați haine largi sau bijuterii care s-ar putea agăța de demaror sau de alte componente rotative. Strângeți părul lung sau purtați plasă de păr sau căciulă.



REGLAJE SAU REPARAȚII LA MOTOR

AVERTIZARE Vitezele de funcționare excesiv de mari sporesc riscul de vătămare corporală și de deteriorare a motorului. Vitezele de funcționare excesiv de mici generează o sarcină mare asupra motorului. **NU** încercați să modificați viteza prestabilită. Regulatorul motorului este setat din fabrică să asigure puterea optimă în cai putere (CP) la funcționarea la viteza stabilită. **NU** modificați motorul în niciun fel.

VERIFICAREA BUJIEI SĂ NU EXISTE SCÂNTEI

AVERTIZARE **NU** verificați bujia să nu existe scântei prin scoaterea acesteia de pe capul cilindrului. **Deconectați** firul bujiei de la bujie și acoperiți vârful cu material neconductor, cum ar fi banda electrică, pentru a evita contactul cu bujia, rezervorul de combustibil sau ale componente ale motorului care ar putea fi deteriorate de scântei. **Înlocuiți** bujia defectă numai cu piese autorizate. **Folosiți** un tester pentru bujii aprobate.

TRANSPORTAREA SAU REPARAREA ECHIPAMENTULUI

AVERTIZARE RISC DE DAUNE MATERIALE LA TRANSPORTAREA SPĂLĂTORULUI SUB PRESIUNE Opriți spălătorul sub presiune înainte de a-l transporta. Mutați-l cu atenție. Uleiul ar putea să curgă sau să se verse și ar putea cauza un incendiu sau un pericol pentru respirație, vătămări corporale grave sau decesul. Scurgerile de ulei vor deteriora covorul, vopseaua și alte suprafețe din autovehicule sau remorci. Asigurați-vă că folosiți mânerul la ridicarea sau deplasarea spălătorului sub presiune.

ATENȚIE **VOLANUL** nu este proiectat pentru a fi folosit pe șosea. Spălătorul sub presiune trebuie să fie transportat în autovehicul sau remorcă.

Unitatea este grea. Atenție la ridicarea sau deplasarea unității. **Transportați** sau reparați aparatul cu rezervorul de combustibil GOL pentru a preveni aprinderea involuntară a vaporilor de combustibil, care ar putea duce la incendiu sau explozie. **Transportați** sau reparați aparatul cu firul de la bujie **DECONECTAT**.

DEPOZITAREA COMBUSTIBILULUI SAU A ECHIPAMENTULUI CU COMBUSTIBIL ÎN REZERVOR

Depozitați aparatul departe de cuptoare, aragazuri, încălzitoare de apă, uscătoare de rufe și de toate aparatele electrocasnice cu becuri de semnalizare sau alte surse de aprindere. Aceste aparate pot încălzi rezervoarele de combustibil și sursele de aprindere pot aprinde vaporii de combustibil.

REGULI PRIVIND SIGURANȚA PENTRU SPĂLĂTOARE SUB PRESIUNE

PERICOL RISC DE INCENDIU SAU EXPLOZIE

Depozitați întotdeauna combustibilul departe de spălătorul sub presiune și într-un recipient aprobat.

Combustibilul și vaporii de combustibil sunt extrem de inflamabili și explozivii. Incendiile și exploziile pot cauza arsuri severe și chiar decesul. Asigurați-vă că toate orificiile de ventilație sunt libere și nu sunt înfundate. Orificiile de ventilație înfundate pot cauza supraîncălzire și/sau un incendiu.

AVERTIZARE Nu folosiți spălătorul sub presiune în zone explozive, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului. Spălătoarele sub presiune pot genera scântei care pot aprinde praful sau gazele. Nu folosiți niciodată spălătorul sub presiune în locuri umede sau ude. Purtați echipamentul adecvat. Dați jos bijuteriile înainte de a folosi spălătorul sub presiune. Nu purtați haine largi, lanțușoare, inele, brățări sau alte bijuterii care pot fi agățate de componente mobile. Se recomandă încălțăminte nealunecoasă și mănușile neconductive electric în timpul lucrului. Purtați protecție pentru părul lung. Fiți responsabili cu auzul dvs. Purtați protecție pentru auz în perioadele îndelungate de utilizare a aparatului. Nu folosiți spălătorul sub presiune dacă acesta generează zgomot sau vibrații excesive. Duceți-l imediat la reparat. Depozitați spălătorul sub presiune în interior, într-o zonă uscată și protejată, departe de alte echipamente. Nu depozitați niciodată spălătorul sub presiune în apropierea unei surse de flacără deschisă sau a materialelor inflamabile.

Lăsați o distanță liberă de cel puțin 5 ft (1,5m) pe toate laturile aparatului, inclusiv deasupra.

CERINȚE SPECIALE Este posibil să existe regulamente, coduri locale sau ordonanțe ale Administrației pentru Sănătatea și Siguranța în Muncă naționale sau federale care sunt valabile pentru folosirea motoarelor cu combustie internă. Consultați o agenție locală responsabilă cu folosirea acestui timp de echipament.

AVERTIZARE RISC DE VĂTĂMARE CORPORALĂ Spălătoarele sub presiune produc presiuni și viteze ale lichidului suficient de mari pentru a penetra pielea umană și animală, ceea ce ar putea duce la vătămări corporale grave sau amputări. Asigurați-vă că toate conexiunile sunt strânse în siguranță. Verificați toate furtunurile și asigurați-vă că acestea nu sunt deteriorate sau răscucite. Conexiunile slăbite sau furtunurile deteriorate pot duce la vătămări corporale. Asigurați-vă că toate garniturile de conectare rapidă sunt conectate corect. Trageți de conexiune pentru a vă asigura că garniturile sunt fixate. Garniturile de conectare rapidă care nu sunt conectate corect se pot desprinde pe neașteptate și pot cauza vătămări corporale. Nu puneți **NICIODATĂ** mâinile în fața duzei. Nu încercați **NICIODATĂ** să atășați sau să scoateți bara de pulverizare sau garniturile furtunurilor când spălătorul sub presiune este presurizat. **NU** tratați vătămarile corporale cauzate de injectarea cu lichid ca pe o simplă tăietură. Solicitați imediat îngrijiri medicale.





NU lăsați furtunul sub presiune să vină în contact cu țeava de eșapament de la motor. Lichidul pulverizat cu viteză mare poate sparge obiecte și poate trimite particule cu viteză mare. Purtați întotdeauna ochelari de protecție aprobați atunci când folosiți spălătorul sub presiune sau efectuați operațiuni de întreținere. Nu înlocuiți NICIODATĂ ochelarii de protecție cu OCHELARI obișnuiți. Pot avea loc vătămări ale ochilor. Purtați ÎNTOTDEAUNA îmbrăcăminte de protecție pentru a preveni pulverizarea accidentală.

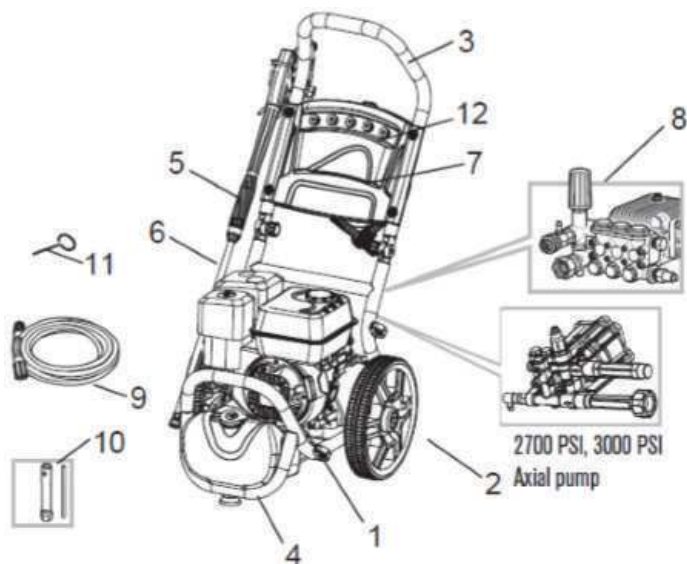
NU fixați permanent butonul de la bara de pulverizare în poziția deschis. NU folosiți bara de pulverizare care nu are element de blocare sau de protecție care funcționează corect.

AVERTIZARE NU folosiți acizi, substanțe chimice toxice sau corozive, otrăvuri, insecticide, solvenți inflamabili sau înalbitori la spălătorul sub presiune. Utilizarea acestor substanțe chimice poate duce la deteriorarea echipamentului sau la vătămări corporale grave sau chiar la deces.

NU direcționați jetul pulverizat direct spre prize electrice, comutatoare sau produse conectate la rețeaua electrică. Nerespectarea acestei avertizări poate duce la electrocutare, care la rândul său poate cauza șocuri electrice sau arsuri grave și chiar decesul. Nu folosiți NICIODATĂ pompa sub presiune fără sursa de alimentare cu apă conectată și pornită. Pompa poate suferi daune ireparabile. **RISC DE CĂZĂTURI** Spălătorul sub presiune poate genera bălți de soluții alunecoase care pot deveni periculoase. Asigurați-vă că stați pe o suprafață stabilă când folosiți spălătorul sub presiune. Reculul inițial de la bara de pulverizare vă poate face să vă pierdeți echilibrul și să cădeți, ceea ce poate duce la vătămări corporale minore spre moderate. Procedați cu atenție maximă dacă trebuie să folosiți spălătorul sub presiune de pe o scară sau o schelă. Reculul de la bara de pulverizare vă poate face să vă pierdeți echilibrul și să cădeți, ceea ce poate duce la vătămări corporale grave. Când curățați spălătorul sub presiune, asigurați-vă că există pante adecvate pentru scurgere astfel încât soluțiile să nu formeze bălți în jurul unității, care ar putea duce la alunecări sau căzături. Țineți ferm bara de pulverizare cu ambele mâini atunci când folosiți pulverizarea cu presiune mare pentru a evita vătămările corporale cauzate de reculul barei de pulverizare.

ATENȚIE Spălătorul sub presiune trebuie să fie folosit cu picioarele de cauciuc sprijinite pe o suprafață plată, stabilă și orizontală. Spălătorul sub presiune trebuie să fie folosit într-o zonă curată și bine ventilată. Lăsați o distanță liberă de cel puțin 5 ft (1,5m) pe toate laturile aparatului, inclusiv deasupra. NU puneți spălătorul sub presiune într-o zonă unde: ☒ Există urme de scurgeri de petrol sau gaze. ☒ Există vapori inflamabili sau pot fi prezente materiale inflamabile. ☒ Aerul sau apa extrem de murdare ar putea fi atrase în spălătorul sub presiune.

DESCRIERE FUNCȚIONALĂ



ELEMENTELE SPĂLĂTORULUI SUB PRESIUNE:

1. Motor pe benzină
2. Trusă Volan
3. Cadru
4. Capac rezervor detergent
5. Pistol de pulverizare
6. Bară de pulverizare
7. Panou duză
8. Pompă sub presiune
9. Furtun de mare presiune
10. Trusă unelte
11. Ac de curățare a duzei
12. Duză





TERMINOLOGIA PENTRU SPĂLĂTORUL SUB PRESIUNE

Mai jos sunt prezentați termenii asociați utilizării spălătoarelor sub presiune: PSI: Livre pe inci pătrați - unitate de măsură uzuală pentru presiunea apei, presiunea aerului, presiunea hidraulică și livrele de forță. GPM: Galoane pe minut (litri pe minut [metric]) - unitate de măsură uzuală pentru debitul apei. Modul de ocolire: în modul de ocolire, pompa de mare presiune recirculă apa deoarece butonul de la pistolul de pulverizare nu este apăsat. Supapa de eliberare termică: În Modul de ocolire, această supapă eliberează un jet de apă pentru a nu lăsa temperatura apei să ajungă la nivele dăunătoare care ar putea deteriora pompa. După ce apa s-a răcit, supapa de eliberare termică se va reseta. Nu lăsați pompa să funcționeze fără pulverizare (în Modul de ocolire) mai mult de 5 minute.

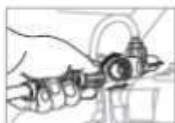
ASAMBLARE / ATAȘAMENTE

Acest spălător sub presiune necesită puțină asamblare și va fi gata de utilizare după revizia cu uleiul și combustibilul aprobate de producător. Dacă aveți orice probleme cu asamblarea spălătorului sub presiune, vă rugăm să sunați la linia de ajutor la numărul: Dacă sunați pentru asistență, vă rugăm să aveți la îndemână informațiile despre model, versiune și serie, disponibile pe etichetă.

SPĂLĂTORUL SUB PRESIUNE

AVERTIZARE Unitatea este grea. Nu încercați să ridicați sau să mutați spălătorul sub presiune din cutie.

1. Cu ajutorul unui cuțit de tăiat carton deschideți complet cutia tăind cele patru colțuri și lăsând în jos părțile laterale. Lăsați spălătorul sub presiune pe carton.
2. Scoateți toate elementele din cutie, în afara de spălătorul sub presiune, și verificați că sunt toate (A se vedea Descrierea funcțională).
3. Cu atenție împingeți spălătorul sub presiune înainte și amplasați-l pe partea din față și procedați la asamblarea unității cu ajutorul uneltelor furnizate.
4. Introduceți mânerul prin orificiile din țevile de la cadrul de jos, ca în figură.
5. Asamblați roțile pe mâner (cu bușe, șaibe și știfturi). Pentru a fixa roțile de mâner, introduceți știfturile în orificiile mici din mâner și îndoiți capătul știftului cu un clește (nu este furnizat).
6. Asamblați picioarele pe țeava de la cadrul de jos (cu piulițe și buloane), ca în figură. Strângeți toate elementele de fixare.
7. După asamblarea roților/picioarelor, amplasați cu grijă spălătorul sub presiune pe roțile și picioarele sale.
8. Scoateți elementul de blocare a mânerului și ridicați mânerul în sus. Eliberați și deplasați elementul de blocare în orificiul de blocare de pe cadrul.
9. Asamblați suporturile de pistol de sus și de jos (cu piulițe și buloane) pe cadrul, ca în figură. Strângeți toate elementele de fixare.



FURTUNUL DE PRESIUNE LA POMPA SUB PRESIUNE

Scoateți colierul de prindere la orificiul de mare presiune. Introduceți furtunul în garnitură și eliberați colierul. Strângeți de furtun până când sunteți siguri că este fixat.



FURTUNUL DE PRESIUNE LA PISTOLUL DE PULVERIZARE

1. Scoateți inelul interior de la garnitura de deconectare rapidă de la capătul furtunului de mare presiune. 2. Introduceți garnitura exterioră de deconectare rapidă pe pistolul de pulverizare în garnitura interioară de deconectare rapidă de pe furtunul de mare presiune. 3. Eliberați inelul pe garnitura interioară de deconectare rapidă și suciți. Ascultați până se aude un „clic” pentru a vă asigura că ambele garnituri de deconectare rapidă sunt cuplate. 4. Trageți de furtunul de mare presiune și de pistolul de pulverizare în direcții opuse pentru a vă asigura că nu se desprind.



BARA DE PULVERIZARE LA PISTOLUL DE PULVERIZARE

1. Scoateți capacul de protecție de pe capătul barei de pulverizare. 2. Înfiletați bara de pulverizare pe pistolul de pulverizare. 3. Strângeți piulița pentru a fixa Bara pe Pistol.

PIULIȚĂ





SELECTAREA DUZEI POTRIVITE

NOTĂ Pentru a preveni deteriorarea suprafeței și a selecta duza potrivită pentru ce vă trebuie dvs., începeți întotdeauna cu duza pentru presiunea cea mai mică (Albă) și apoi schimbați-o cu altă duză mai mare până ajungeți la cele mai bune rezultate. Spălătorul sub presiune are în dotare cinci duze de pulverizare. Fiecare duză are altă culoare și oferă un anumit model de pulverizare și o anumită presiune specifică. Mărimea duzei determină mărimea pulverizării și presiunea din duză.



Duza 0° - Roșie: Această duză generează un jet punctual de apă presurizată care este extrem de puternic. Acesta acoperă numai o mică suprafață de curățare. Această duză ar trebui să fie direcționată numai spre suprafețe care rezistă la presiune mare, cum ar fi suprafețele metalice și cele din beton. Nu folosiți această duză pentru curățarea lemnului.



Duza 15° - Galbenă: Această duză generează un jet puternic la 15 grade pentru curățarea intensă a suprafețelor mici. Această duză ar trebui să fie folosită numai pe suprafețe și materiale care rezistă la presiune mare.



Duza 25° - verde: Această duză generează un jet puternic la 25 grade pentru curățarea intensă a suprafețelor mai mari. Această duză ar trebui să fie folosită numai pe suprafețe și materiale care rezistă la presiunea de la această duză.



Duza 40° - Albă: Această duză generează un jet pulverizat la 40 grade și un jet mai puțin puternic de apă. Această duză poate acoperi o suprafață mai mare și ar trebui să fie folosită la cele mai generale sarcini de curățenie.



Duza pentru substanțe chimice - Neagră: Această duză este folosită pentru aplicarea substanțelor chimice speciale și a soluțiilor de curățare. Această duză produce jetul cu cea mai mică presiune dintre cele cinci duze.

Duzele pentru spălătorul sub presiune sunt depozitate în suporturi pe panoul montat pe mânerul spălătorului. Culoarele de pe panou specifică locația duzelor și panoul de pulverizare.

DUZE LA BARA DE PULVERIZARE

AVERTIZARE Nu puneți niciodată mâinile în faza duzei. Nu atingeți furtunul sau garniturile când Spălătorul sub presiune este în funcțiune. Nu încercați să atașați sau să scoateți bara de pulverizare sau garniturile de la furtun când Spălătorul sub presiune este presurizat. Opriți Spălătorul sub presiune și blocați butonul de la Pistol înainte de a încerca să schimbați duzele de presiune.

1. Pentru atașare, introduceți duza în garnitura interioară de deconectare rapidă de la bara de pulverizare și apăsați pentru a intra în duză. 2. Pentru desprindere, glisați în jos inelul de alunecare pe garnitura de deconectare rapidă pentru a scoate duza.



INEL ALUNECARE

POMPA SUB PRESIUNE LA SURSA DE ALIMENTARE CU APĂ

1. Conectați furtunul la sursa de alimentare cu apă și porniți alimentarea cu apă pentru a umple furtunul cu apă și a îndepărta orice resturi din furtun. Opriți sursa de apă. 2. Asigurați-vă că filtrul din interiorul intrării pentru apă de la Spălătorul sub presiune este curat și nedeteriorat. Înfiletați furtunul în intrarea pentru apă. Strângeți piulița cu mâna. 3. Porniți sursa de alimentare cu apă. **NOTĂ** Spălătorul sub presiune necesită o presiune de minim 20 PSI și un debit de minim 5 GPM.





PREGĂTIREA SPĂLĂTORULUI SUB PRESIUNE

AVERTIZARE Tratarea necorespunzătoare a Spălătorului sub presiune poate deteriora componentele interne și scurta durata de utilizare a unității. Nerespectarea acestei avertizări va duce la anularea garanției.

POMPA SUB PRESIUNE

Spălătorul sub presiune este expediat cu capac la ulei pentru a preveni scurgerile de ulei din pompă în timpul transportului. Pentru a înlocui respectivul capac cu răsuflătoarea (furnizată) procedați astfel:

AVERTIZARE Dacă acest capac nu este scos și nu este înlocuit cu răsuflătoarea/joja de ulei, pompa va suferi deteriorări. Neadăugarea răsuflătorii poate duce la anularea garanției.

1. Cu ajutorul unei chei, scoateți capacul de la pompa sub presiune. Aruncați acest capac.
2. Scoateți Răsuflătoarea din pungă cu componente și introduceți-o în pompa sub presiune.
3. Strângeți Răsuflătoarea cu mâna. Nu folosiți cheia pentru strângere. Folosirea unei chei la strângere ar putea deteriora filetul.
4. Folosiți geamul de vizualizare a nivelului de ulei de pe lateralul pompei pentru a vă asigura că uleiul de pompă este la punctul din mijloc sau deasupra.



JOJA DE ULEI

ADĂUGAREA ULEIULUI DE MOTOR

1. Mutați Spălătorul sub presiune ÎN AER LIBER și amplasați-l pe o suprafață plană și netedă.
2. Scoateți joja de ulei și puneți pânina în rezervorul de ulei.
3. Turnați uleiul de motor furnizat (30W) până când nivelul de ulei ajunge la filetele din interiorul rezervorului de ulei.
4. Strângeți cu mâna joja de ulei și ștergeți uleiul stropit

SENZORUL PENTRU NIVELUL DE ULEI SCĂZUT

Pentru a preveni deteriorarea motorului din cauza cantității insuficiente de ulei în carter, motorul este dotat cu senzor pentru nivel de ulei scăzut. Dacă uleiul este sub nivelul de siguranță, senzorul se va activa și nu va lăsa motorul să pornească sau va opri motorul dacă acesta este în funcțiune. Dacă Spălătorul sub presiune se oprește și nivelul uleiului este în parametri, verificați dacă Spălătorul sub presiune este înclinat uleiul este deplasat. Amplasați Spălătorul sub presiune pe o suprafață plană pentru a corecta acest lucru. Dacă motorul nu pornește, este posibil ca nivelul uleiului să nu fie suficient de mare pentru a dezactiva senzorul de ulei. Adăugați ulei conform celor descrise mai sus.

ADĂUGAREA COMBUSTIBILULUI

1. Mutați Spălătorul sub presiune ÎN AER LIBER și amplasați-l pe o suprafață plană și netedă.
2. Scoateți capacul de la rezervorul de combustibil. Adăugați benzină de 87 (sau mai mult) în rezervor. **NU UMLEȚI EXCESIV.** Lăsați spațiu pentru expansiunea benzinei.
3. Puneți la loc capacul și strângeți-l cu mâna și ștergeți combustibilul stropit.

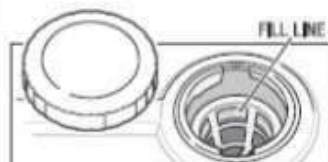
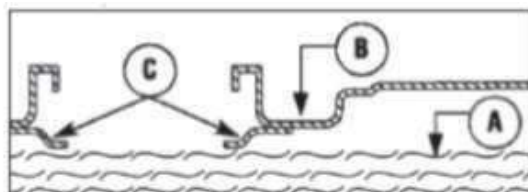
AVERTIZARE Combustibilul și vaporii de combustibil sunt extrem de inflamabili și explozivi. Incendiile sau exploziile din cauza folosirii necorespunzătoare a combustibilului pot duce la arsuri severe sau chiar deces.

Dacă combustibilul nu este folosit conform recomandărilor din prezentul manual, garanția va fi anulată.



CAPAC

CÂND PUNEȚI COMBUSTIBIL ÎN SPĂLĂTORUL SUB PRESIUNE, RESPECTAȚI URMĂTOARELE: ❌ NU folosiți benzină neaprobă, cum ar fi E85 (85% etanol/15% benzină). ❌ NU amestecați uleiul cu benzină. ❌ NU modificați motorul pentru a funcționa cu combustibili alternativi. ❌ **OPRIȚI** Spălătorul sub presiune și lăsați-l să se răcească timp de câteva minute înainte de a scoate capacul. Slăbiți capacul încet pentru a depresuriza rezervorul. ❌ Țineți combustibilul departe de scântei, flacără deschisă, becuri de semnalizare, căldură și alte surse de aprindere. ❌ **NU** aprindeți țigări și nu fumați în apropierea rezervorului sau recipientului de combustibil deschis. ❌ Curățați zona din jurul capacului de la combustibil și scoateți încet capacul pentru a lăsa presiunea să iasă. ❌ Puneți la loc capacul și lăsați combustibilul stropit să se evaporeze înainte de a porni motorul. ❌ **NU** umpleți excesiv rezervorul de combustibil. Adăugați încet benzină fără plumb (A) în rezervor (B). Fiți foarte atenți să nu umpleți rezervorul peste nivelul de oprire (C). Acest lucru lasă spațiu pentru expansiunea benzinei.





FOLOSIREA SPĂLĂTORULUI SUB PRESIUNE LA ALTITUDINI MARI

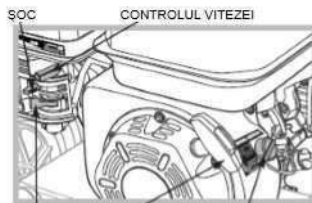
Carburatorul motorului este reglat din fabrică pentru o funcționare optimă la o altitudine între 0 și 1500 de metri peste nivelul mării. Se estimează o pierdere de putere de aproximativ 10% la fiecare 1000 de metri altitudine. Pentru a menține respectarea emisiilor, performanțele optime și consumul de combustibil, este posibil să fie necesară reglarea pentru altitudini de peste 1500 de metri. Dacă este necesar reglajul, sunați la Serviciul pentru Clienți la numărul 1-888-278-9092.

PORNIREA

ÎNAINTE DE A PORNI SPĂLĂTORUL SUB PRESIUNE, ASIGURAȚI-VĂ CĂ: 1. Ați selectat duza de mărime potrivită pentru sarcina pe care o aveți (a se vedea **SELECTAREA DUZEI POTRIVITE**). 2. Ați conectat Spălătorul sub presiune la sursa de alimentare cu apă și ați pornit sursa (a se vedea **CONECTAREA POMPEI LA SURSA DE ALIMENTARE CU APĂ**).

AVERTIZARE NU folosiți pompa fără ca sursa de alimentare cu apă să fie conectată și pornită. Deteriorarea Spălătorului sub presiune cauzată de nerespectarea acestei instrucțiuni VA DUCE la anularea garanției. 3. Pentru protecția dvs., purtați ochelari de protecție (furnizați). 4. Mutați Spălătorul sub presiune ÎN AER LIBER într-o zonă bine VENTILATĂ. 5. Amplasați Spălătorul sub presiune pe o suprafață PLATĂ și plană din apropierea suprafeței de lucru. Lăsați o distanță de minim 5 ft. (1,5 metri) pe toate părțile motorului, inclusiv deasupra. Direcționați țeava de eșapament de la motor ÎN DIRECȚIA OPUSĂ locuințelor.

6. Asigurați-vă că maneta de accelerare este setată în poziția „RAPID” (stânga). 7. Glišați maneta de la Supapa de combustibil în poziția „PORNIT” (dreapta) pentru a permite combustibilului să ajungă la motor. 8. Glišați mânerul șocului în poziția „START” (stânga). 9. Rotiți butonul de PORNIRE/OPRIRE a motorului înspre dreapta în poziția PORNIT. 10. Direcționați duza într-o direcție în siguranță și strângeți de Pistolul de pulverizare pentru a permite pornirea mai ușoară a motorului. 11. Pentru a porni motorul, trageți ușor de cablul demarorului până când simțiți puțină rezistență și apoi trageți repede pentru a evita reculul. Repetați operațiunea până când motorul pornește. Eliberați elementul de declanșare. 12. Glišați maneta șocului în poziția „FUNCȚIONARE” (dreapta).



SUPAPĂ CABLU PORNIRE BUTON PORNIRE

UTILIZAREA

AVERTIZARE NU lăsați Spălătorul sub presiune în modul de oclire pentru mai mult de două minute. Temperatura apei din interiorul pompei sub presiune va crește până la un nivel periculos care poate genera deteriorarea componentelor interne ale pompei. Nerespectarea acestei avertizări duce la anularea garanției. NU lăsați pompa de presiune să meargă fără sursa de alimentare cu apă conectată și pornită. Deteriorarea Spălătorului sub presiune în urma nerespectării acestei instrucțiuni VA anula garanția. Purtați ÎNTOTDEAUNA ochelari de protecție aprobați când folosiți Spălătorul sub presiune. Este posibil ca de la pulverizare să vă stropiți sau să zboare obiecte, inclusiv accesoriile neprinse corespunzător.

AVERTIZARE

Jetul cu presiune mare generat de acest echipament poate pătrunde prin piele și prin țesuturile de sub piele, ceea ce poate duce la amputare.

Pistolul de pulverizare acumulează presiunea mare a apei, chiar și când motorul este oprit și apa este deconectată, ceea ce poate cauza vătămări corporale. Reculul de la pistolul de pulverizare vă poate face să cădeți.

UTILIZAREA PISTOLULUI DE PULVERIZARE

Pentru a activa blocarea butonului, trageți în sus de elementul de blocare până ce acesta intră în fantă. Pentru a dezactiva blocarea, apăsați elementul de blocare în jos în poziția sa inițială.

PENTRU A ACȚIONA BUTONUL:

1. Apăsați butonul pentru a porni jetul de apă prin duză. 2. Eliberați butonul pentru a opri jetul de apă.



BUTON

BLOCARE BUTON

SPĂLARE / CURĂȚARE

1. Apucați strâns Pistolul de pulverizare cu ambele mâini. 2. Direcționați duza într-o direcție în siguranță și apăsați butonul de la Pistolul de pulverizare pentru a permite pompei să tragă scoată aerul și impuritățile din sistem și apoi redirectionați duza spre suprafața de lucru. 3. După ce ați terminat, eliberați butonul de la Pistol pentru a opri jetul de apă.

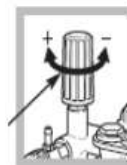
RECOMANDĂRI PRIVIND UTILIZAREA ☒ Pentru o curățare eficientă, păstrați duza de pulverizare la o distanță între 8 și 24 de inci față de suprafața spălată. ☒ Dacă apropiați duza prea tare, în special în modul cu presiune mare, este posibil să deteriorați suprafața spălată. ☒ NU vă apropiați la o distanță mai mică de 6 inci la spălarea anvelopelor.





REGLAREA PRESIUNII

Mărirea distanței: Pentru a varia presiunea pe suprafața spălată, variați distanța dintre bara de pulverizare și suprafața spălată. Schimbarea duzei la bara de pulverizare: Oprii complet Spălătorul sub presiune și motorul pe benzină. Schimbați duza de pulverizare cu cea pentru presiunea dorită (a se vedea „SELECTAREA DUZEI POTRIVITE”). Reporniți motorul. Regulator pentru reglarea presiunii la pompă: Acesta permite reglarea presiunii la pompă. Rotiți butonul de la pompa sub presiune spre stânga/dreapta pentru a scădea/mări presiunea



BUTON

FOLOSIREA SUBSTANTELOR CHIMICE ȘI A SOLVENȚILOR DE CURĂȚARE

NOTĂ Folosiți numai săpunuri și substanțe chimice pentru Spălătorul sub presiune. **NU FOLOSIȚI ÎNĂLBITOR CU CLOR.** Substanțele chimice, săpunurile și solvenții de curățare nu ies prin duză dacă se folosește o duză pentru presiune mare. Folosiți Duza pentru substanțe chimice (Neagră). **PENTRU A APLICA DETERGENT:** 1. Pregătiți soluția cu detergent conform recomandărilor producătorului. 2. Scoateți capacul de la rezervorul pentru detergent din partea din față a Spălătorului sub presiune. 3. Umpleți rezervorul cu soluția cu detergent pregătită. O pâlnie mică poate fi de ajutor pentru acest lucru. Puneți la loc capacul de la rezervorul de detergent, 4. Blocați butonul și atașați Duza pentru detergent (Neagră) la Bara de pulverizare. 5. Deblocați butonul și apăsați butonul de la pistolul de pulverizare și aplicați detergent pe o suprafață uscată începând cu porțiunea de jos a suprafeței care trebuie să fie spălată și apoi mergeți în sus, cu aplicări lungi, uniforme și suprapuse. **NOTĂ** Nu se recomandă udarea suprafeței înainte, deoarece acest lucru duce la diluarea detergentului și diminuează capacitatea de spălare a acestuia. 6. Lăsați detergentul la „înmuiat” timp de 3-5 minute înainte de spălare și clătire. Reaplicați dacă este nevoie pentru ca suprafața să nu se usuce. **NU lăsați detergentul să se usuce pe suprafață (fără prelingeri).** **PENTRU CLĂTIRE:** 1. Puneți o duză pentru presiune mare (a se vedea „SELECTAREA DUZEI POTRIVITE”). Apăsați butonul și așteptați ca detergentul să se clătească. 2. Țineți pistolul de pulverizare la o distanță sigură de zone pe care plănuți să o pulverizați. 3. Pulverizați cu presiune mare o suprafață mică și apoi verificați ca suprafața respectivă să nu fie deteriorată. Dacă nu se constată daune, este în regulă să continuați spălarea. 4. Incepeți din partea de sus a suprafeței pe care doriți să o clătiți și mergeți în jos, cu mișcări suprapuse, ca pentru aplicarea detergentului. **PENTRU GOLIREA SISTEMULUI** După ce ați încheiat folosirea sistemului de injectare a detergentului: 1. Oprii motorul și umpleți rezervorul de detergent cu apă curată. 2. Scoateți duza și apoi porniți din nou motorul. 3. Direcționați bara înșpre o direcție în siguranță și apăsați butonul pentru a goli apa din rezervorul de detergent și din sistem, până când acesta este curat.

AVERTIZARE Dacă lăsați substanțe chimice sau soluții de curățare în pompa de presiune, aceasta s-ar putea deteriora. Daunele generate de lăsarea săpunului, a substanțelor chimice și a soluțiilor de curățare în interiorul pompei pot duce la anularea garanției. **RECOMANDĂRI PRIVIND SPĂLAREA:** ☒ Nu folosiți niciodată intrarea pentru apă de la Spălătorul sub presiune pentru a introduce detergent sau ceară. ☒ Dacă duza este prea departe de suprafața pe care doriți să o spălați, spălarea nu va mai fi la fel de eficientă. **IMPORTANT:** NU vă apropiați la mai puțin de 6 inci în timpul spălării.

OPRIREA

1. Pentru a opri motorul, setați butonul pentru motor de pe lateralul motorului pe poziția OPRIT. 2. Împingeți maneta supapei de combustibil înșpre stânga pentru a opri combustibilul spre motor. 3. Oprii sursa de alimentare cu apă și deconectați furtunul de la Spălătorul sub presiune. 4. Apăsați butonul Pistolului de pulverizare pentru a goli apa rămasă în sistem. 5. Depozitați Pistolul de pulverizare pe lateral și furtunurile pe suportul pentru furtunuri din mâner. 6.

ATENȚIE - Lăsați motorul să se răcească înainte de a îndoi mânerul.

ATENȚIE Nu oprii niciodată sursa de alimentare cu apă atunci când motorul este în funcțiune. Acest lucru va cauza ca pompa de presiune să se încălzească, ceea ce duce la daune interne. Spălătorul sub presiune **TREBUIE** să fie depozitat corespunzător. Consultați paginile următoare pentru a afla instrucțiunile de depozitare adecvate.

ÎNȚREȚINERE

Întreținerea periodică va îmbunătăți performanțele și va prelungi durata de utilizare a Spălătorului sub presiune. Garanția Spălătorului sub presiune nu acoperă elementele care au fost supuse abuzului sau neglijenței operatorului. Garanția va fi onorată integral numai dacă Spălătorul sub presiune este menținut în conformitate cu instrucțiunile din prezentul manual. Unele dintre reglaje trebuie să fie efectuate periodic pentru a întreține corespunzător Spălătorul sub presiune. Toate reviziile și reglajele ar trebui să fie efectuate cel puțin o dată pe sezon. Este importantă respectarea programului de întreținere de mai jos.





MENTENANȚA

		Fiecare Utilizare	Prima luna sau 20 h	3 luni sau 50h	6 luni sau 100h	anual sau 300h
Nivelul uleiului de motor	Verifica	○				
	Schimba				○	
Filtrul de aer	Verifica	○				
	Curata			○	○ *	
	Schimba - Curata					○
Depuneri	Verifica				○	
Bujie	Curata Regleaza				○ ***	
	Schimba					○
Parascantei	Curata				○	
Mers in gol	Verifica Regleaza					○ **
Distanta supapei	Verifica Regleaza					○ **
Rezervor Combustibil	Curata					○ **
Depuneri	Verifica	La fiecare doi ani (schimbare la nevoie **)				

* Se recomandă a fi realizat mai des decât în program, dacă mediul de utilizare este cu mult praf.

** Se recomandă a fi realizat de dealeri autorizați.

*** Reglare spațiu aer la 0,6 - 0,7mm





VERIFICAREA ULEIULUI DE LA POMPA DE PRESIUNE

1. Verificați manometrul de ulei de la pompa de presiune. Uleiul ar trebui să treacă peste manometru. 2. Scoateți joja/capacul de ulei din carter și ștergeți. 3. Nivelul uleiului este corect dacă acoperă jumătate din joja

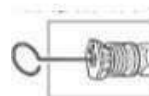
SCHIMBAREA ULEIULUI DE LA POMPA DE PRESIUNE

1. Puneți recipientul sub bușoa de scurgere a uleiului din pompa de presiune. 2. Cu ajutorul unei chei, slăbiți bușonul de scurgere. 3. Scoateți bușonul și lăsați uleiul să se scurgă în recipient. 4. Puneți la loc bușonul de scurgere și strângeți-l cu cheia. 5. Slăbiți și scoateți răsuflătoarea de deasupra pompei de presiune. 6. Adăugați ulei de motor NOU 30W în recipientul pompei până când nivelul uleiului crește până la punctul de mijloc pe geamul de pe lateralul pompei. 7. Puneți la loc răsuflătoarea și strângeți-o cu mâna.



CURĂȚAREA DUZEI:

Ocazional, bara de pulverizare poate să se înfunde cu materiale străine, cum ar fi murdăria. Când se întâmplă acest lucru, poate apărea o presiune excesivă. Atunci când duza se înfundă parțial, presiunea în pompă va pulsa. Duza ar trebui să fie curățată imediat. 1. Asigurați-vă că Spălătorul sub presiune este oprit și butonul de la pistolul de pulverizare este blocat. 2. Scoateți duza de presiune mare de pe bara de pulverizare. Cu ajutorul acului pentru curățarea duzei (furnizat), îndepărtați orice murdărie prin introducerea acului prin orificiile duzei sub un jet de apă curată. 3. După curățare, scoateți acul din duză și păstrați-l pentru utilizări ulterioare. 4. Puneți la loc duza de presiune pe bara de pulverizare.



CURĂȚAREA FILTRULUI DE APĂ

Filtrul de apă ar trebui să fie verificat periodic și curățat la nevoie. 1. Deconectați furtunul de la gura de apă. 2. Scoateți filtrul apucându-l de un capăt și trăgându-l înapoi. 3. Curățați filtrul spălându-l pe ambele părți cu apă. 4. Introduceți filtrul înapoi în suportul său.

AVERTIZARE Nu folosiți Spălătorul sub presiune fără filtrul de apă la locul său. Impuritățile care pătrund în pompa de presiune pot cauza daune interne.

CURĂȚAREA SPĂLĂTORULUI SUB PRESIUNE:

Verificările zilnice sau cele de dinaintea utilizării ar trebui să includă zonele din jurul și de sub Spălătorul sub presiune, pentru a căuta urme de curgeri de combustibil sau ulei. Întreținerea preventivă ar trebui să ia în considerare astfel de scurgeri. Curățați resturile acumulate în exteriorul și interiorul Spălătorului sub presiune. Asigurați-vă că toate conexiunile, arcurile și controalele de la motor sunt păstrate curate. Verificați fantele pentru aerul de răcire și deschizăturile de la Spălătorul sub presiune. Deschizăturile trebuie să fie păstrate curate și neînfundate pentru performanțe optime ale Spălătorului sub presiune. Componentele motorului ar trebui să fie păstrate curate reducându-se astfel riscul de supraîncălzire și aprindere a resturilor acumulate. ☒ Folosiți o cârpă umedă pentru a șterge suprafețele exterioare. ☒ Folosiți o perie moale pentru a îndepărta murdăria și uleiul. ☒ Folosiți un aspirator mic pentru a colecta eventualele resturi și urme de murdărie.

DEPOZITARE

AVERTIZARE Combustibilul și vaporii săi sunt extrem de inflamabili și exploziv. Incendiile sau exploziile cauzate de acești vapori pot cauza arsuri grave sau chiar decesul.

MOTORUL

Benzina devine stătută dacă este depozitată mai mult de 30 de zile. Benzina stătută generează acid și depuneri în sistemul de combustibil sau în părți esențiale ale carburatorului. Pentru a păstra benzina proaspătă, adăugați tabletele de stabilizare a benzinei furnizate în rezervorul de benzină (citiți instrucțiunile de pe verso pentru indicații). Scurgerea benzinei nu este necesară dacă se folosește stabilizatorul de benzină în conformitate cu instrucțiunile de pe el. Lăsați motorul de la Spălătorul de presiune să meargă minimum două minute după adăugarea stabilizatorului în benzină pentru a-i permite acestuia să circule prin motor. Motorul și benzina pot fi depozitate până la 24 de luni.





NOTĂ NU păstrați benzina de la un sezon la altul decât dacă a fost tratată cu stabilizator de benzină. Înlocuiți recipientul de benzină dacă acesta este metalic și a început să rugină. Rugina și murdăria și resturile pot contamina benzina și componentele, ceea ce poate duce la performanțe slabe și/sau la daune interne la motor. Benzina ar trebui să fie păstrată în recipiente mai noi de plastic aprobate. **PENTRU PROTECȚIA ÎMPOTRIVA RUGINII ÎN TIMPUL DEPOZITĂRII, GRESAȚI CILINDRUL: ☒ Scoateți bujia și turnați aproximativ 1/2 oz (15ml) de ulei de motor curat în cilindru. ☒ Puneți la loc bujia și trageți de cablul demarorului pentru a întinde uleiul. ☒ Asigurați-vă că butonul de PORNIRE/OPRIRE este pe poziția OPRIRE. Trageți ușor de cablul demarorului de 2 sau 3 ori pentru a distribui uleiul și ungeți cilindrul. **NU porniți încă motorul.****

AVERTIZARE Scânteile neintenționate pot cauza incendii sau șocuri electrice. Nerespectarea acestei avertizări poate duce la daune materiale grave, arsuri grave și chiar deces.

Deconectați firul bujiei de la bujie și acoperiți vârful acestuia cu bandă izolatoare și puneți firul astfel încât să nu vină în contact cu bujia sau cu cadrul Spălătorului sub presiune.

POMPA DE PRESIUNE

1. Goliți toată apa din furtunul de presiune, adunați-l și depozitați-l pe suportul de pe mâner. 2. Goliți toată apa din pistolul de pulverizare și din bara de pulverizare ținând pistolul de pulverizare în poziție verticală cu duza îndreptată în jos. Apăsăți butonul de la pistol pentru a scurge lichidul din pistolul și bara de pulverizare. Depozitați pistolul/bara de pulverizare pe suportul său. 3. Depozitați furtunul pentru substanțe chimice, furtunul de presiune mare și bara de pulverizare astfel încât să fie protejate de daune și să nu se calce pe ele. Se **RECOMANDĂ** să respectați aceste indicații pentru a proteja sigiliile interne din Spălătorul sub presiune atunci când depozitați unitatea pentru mai mult de 30 de zile și/sau când se așteaptă scăderea temperaturilor sub limita de îngheț. 1. Căutați o pălnie, 6 uncii de antiîngheț de rulotă și un furtun de aproximativ 36 de inci cu conector exterior la un capăt.

ATENȚIE Folosiți numai antiîngheț de rulotă. Orice alt tip de antiîngheț este corosiv și poate deteriora pompa de presiune. 2. Conectați furtunul cu lungimea de 36 de inci la gura de apă a pompei de presiune. 3. Adăugați antiîngheț de rulotă prin pălnie. 4. Asigurați-vă că butonul de PORNIRE/OPRIRE al motorului este pe poziția OPRIRE. Trageți încet de cablul demarorului de mai multe ori până când antiînghețul iese din conexiunea cu furtunul de presiune de la pompa de presiune. **NU porniți încă motorul.** 5. Îndepărtați furtunul de la gura de apă a pompei de presiune.

SPĂLĂTORUL SUB PRESIUNE

1. Acoperiți Spălătorul sub presiune cu un înveliș adecvat care nu reține umezeala, cum ar fi o prelată din plastic sau cu înveliș din plastic. 2. Depozitați Spălătorul sub presiune într-o zonă curată și uscată.

AVERTIZARE Anumite prelate pentru depozitare pot fi inflamabile sau se pot topi la temperaturi mari. Nu puneți prelată pe Spălătorul sub presiune decât după ce acesta s-a răcit complet.

PREGĂTIRE PENTRU FOLOSIRE DUPĂ DEPOZITARE

1. Trageți încet de cablul de la demaror de câteva ori pentru a curăța uleiul de pe cilindru sau a scoate antiînghețul adăugat înainte de depozitare din pompă. 2. Scoateți bujia din cilindru. Ștergeți uleiul de pe bujie și puneți-o înapoi în cilindru și strângeți-o la loc. 3. Reconectați firul bujiei.





TABELUL 4. DEPANAREA MOTORULUI

Problema	Cauza probabila	Solutie
Motorul se oprește în timp ce este în funcțiune.	<ol style="list-style-type: none"> 1. S-a terminat benzina. 2. Nivel scăzut de ulei. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Umpleți rezervorul de benzină. 2. Adăugați ulei
Motorul nu pornește; sau pornește dar nu merge bine.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Butonul de pornire/oprire este în poziția „Oprire”. 2. Supapa de benzină este în poziția „Oprir”. 3. Filtru de aer murdar. 4. S-a terminat benzina. 5. Benzină stătută. 6. Firul de la bujie nu este conectat la bujie. 7. Bujie stricată. 8. Apă în benzină. 9. Încercare. 10. Amestec benzină/aer excesiv de bogat. 11. Supapa de intrare blocată deschisă sau închisă. 12. Motorul și-a pierdut compresia. 13. Nivel scăzut de ulei. 14. Combustibil greșit. 15. Motorul este prea încins. 16. Șocul este în poziție greșită. 17. Se adună presiunea după 2 trageri ale demarorului sau după utilizarea inițială. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Puneți butonul pe poziția „Pornire”. 2. Puneți supapa de benzină în poziția „Pornit”. 3. Curățați sau schimbați filtrul. 4. Umpleți rezervorul. 5. Goliți rezervorul și carburatorul. Puneți benzină proaspătă. 6. Conectați firul la bujie. 7. Schimbați bujia stricată. 8. Goliți rezervorul și carburatorul. Puneți benzină proaspătă. 9. Așteptați 5 minute și reambalați motorul. 10. Sunați la Servicii Clienți. 11. Sunați la Servicii Clienți. 12. Sunați la Servicii Clienți. 13. Adăugați ulei. 14. Folosiți combustibilul recomandat 15. Lăsați motorul să se răcească. 16. Schimbați poziția șocului. 17. Apăsăți pe butonul pistolului pentru depresurizare.
Motorul tremură sau vibrează	<ol style="list-style-type: none"> 1. Carburatorul merge prea mult sau prea puțin. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sunați la Servicii Clienți
Motorul nu are putere	<ol style="list-style-type: none"> 1. Presiunea din cilindru este scăzută. 2. Filtru de aer murdar. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sunați la Servicii Clienți 2. Schimbați filtrul de aer
Fără presiune sau presiune scăzută	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bara de pulverizare nu este setată pe presiune mare. 2. Sursă de alimentare cu apă neadecvată. 3. Garnitura de la furtun prezintă scurgeri la presiune mare. 4. Duză înfundată. 5. Filtru de apă înfundat. 6. Pompă defectă. 7. Aer în furtun. 8. Maneta șocului în poziție de șoc. 9. Maneta de accelerare este încinsă în poziția de viteză mare 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Consultați secțiunea „SELECTAREA DUZEI POTRIVITE”. 2. Sursa de apă trebuie să fie 5 GPM la 20 PSI. 3. Strângeți garnitura. Folosiți bandă de etanșare dacă este nevoie. 4. Curățați Duza (A se vedea secțiunea Întreținere). 5. Scoateți și curățați filtrul 6. Sunați la Servicii Clienți. 7. Apăsăți butonul pentru a scoate aerul. 8. Mutați maneta în poziția „FUNCTIONARE”. 9. Mutați maneta de accelerare din poziția de viteză mare.



TABELUL 4. DEPANAREA MOTORULUI

Problema	Cauza probabila	Solutie
Scurgeri de apă la pompă	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conexiuni slăbite. 2. Pistoane uzate. 3. Inele uzate sau rupte. 4. Capul pompei sau țevile deteriorate de la îngheț. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Strângeți conexiunile. 2. Curățați sau înlocuiți pistoanele. Sunați la Serviciul Clienți. 3. Curățați sau înlocuiți inelele. Sunați la Serviciul Clienți. 4. Curățați sau înlocuiți. Sunați la Serviciul Clienți.
Pompa nu trage substanțele chimice	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bara de pulverizare nu este setată pe presiune mică. 2. Furtunul/filtrul pentru substanțe chimice este infundat. 3. Filtrul pentru substanțe chimice nu este în substanțele chimice. 4. Soluția cu substanțe chimice este prea groasă. 5. Acumulare de substanțe chimice în injector. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Consultați secțiunea „SELECTAREA DUZEI POTRIVITE”. 2. Curățați furtunul/filtrul. 3. Asigurați-vă că capătul furtunului este scufundat în substanțele chimice. 4. Diluați substanțele chimice. Soluțiile chimice ar trebui să aibă aceeași consistență ca apa. 5. Curățați sau înlocuiți. Sunați la Serviciul Clienți.
Fără presiune sau presiune scăzută (după o perioadă de utilizare normală)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Garnitură sau ambalaj uzat. 2. Supape uzate sau infundate. 3. Piston de descărcare uzat 	Curățați sau înlocuiți. Sunați la Serviciul Clienți.
Scurgeri de apă la conexiunea cu pistolul/bara de pulverizare.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Inel uzat sau rupt. 2. Conexiune slăbită cu furtunul. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Inel uzat sau rupt. 2. Strângeți conexiunea
Scurgeri de ulei la pompă.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Garnituri de ulei uzate. 2. Bușă de golire slăbită. 3. Bușă de golire uzată. 4. Bușă inel uzată. 5. Pompa umplută excesiv. 6. Ulei incorect folosit. 7. Bușă aerisire infundată. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Curățați sau înlocuiți. Sunați la Serviciul Clienți. 2. Strângeți bușă. 3. Verificați și înlocuiți. 4. Verificați și înlocuiți. 5. Verificați cantitatea corectă. 6. Golțiți și puneți tipul și cantitatea corecte de ulei. 7. Curățați bușă de aerisire. Folosiți un furtun de aer pentru a o desfundă. Dacă problema persistă, schimbați bușă.
Pompa pulsează	<ol style="list-style-type: none"> 1. Duză infundată. 2. Aer în sistem 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Curățați duza (a se vedea secțiunea Întreținere). 2. Apăsăți butonul pentru a scoate aerul.



INFORMAȚII GENERALE:

Benzina

- ☒ Folosiți benzină proaspătă, fără plumb, de înaltă calitate (cu cifră octanică de minim 87).
- ☒ Adăugați stabilizator în rezervorul de benzină și lăsați motorul să meargă 5 minute înainte de depozitare.

Uleiul

- ☒ Ulei de pompă: Folosiți numai ulei 40W, 450ml, fără detergent.
- ☒ Ulei de motor: Folosiți numai ulei 30W, 600ml, fără detergent.

Apa

- ☒ Folosiți numai apă rece.
- ☒ Nu utilizați spălătorul sub presiune cu filtrul de apă înfundat sau lipsă.
- ☒ Nu utilizați spălătorul sub presiune fără o sursă de alimentare cu apă adecvată la pompa de presiune. Sursa de alimentare trebuie să fie de minimum 20 PSI la 5 GPM.

Reglarea presiunii

- ☒ Presiunea este setată din fabrică.
- ☒ Pentru scăderea presiunii, consultați secțiunea de utilizare din prezentul manual.

Pompa

- ☒ Apăsăți butonul de la pistolul de pulverizare la fiecare 2 minute cu motorul pornit.
- ☒ Nu lăsați apa să înghețe în pompă.

Modul de ocolire

- ☒ Nu lăsați unitatea să meargă mai mult de 2 minute fără a apăsa butonul de la pistolul de pulverizare, deoarece pompa s-ar putea deteriora și garanția va fi anulată.

Piese de schimb opționale *

- ☒ Pompa este dotată cu o supapă de eliberare termică. Dacă apa se supraîncălzește, această supapă se deschide și iese apă. După aceea, supapa se închide și pompa revine la funcționarea normală

Furtunul

- ☒ Nu lăsați furtunul să vină în contact cu țeava de eșapament de la motor în timpul utilizării sau imediat după utilizare.
- ☒ NU trageți unitatea de furtunul de presiune.

Motorul

- ☒ Nu reglați și nu efectuați operațiuni de întreținere la motor fără a consulta manualul aferent și fără ca reglajele să fie realizate la un centru de service autorizat.
- ☒ Adăugați stabilizator în rezervorul de benzină și lăsați motorul să meargă 5 minute înainte de depozitare.
- ☒ Porniți întotdeauna apa înainte de a porni motorul.

Săpun/substanțe chimice

- ☒ Folosiți numai săpunuri și detergenți chimici speciali pentru utilizarea la spălătorul sub presiune.
- ☒ Folosiți duza pentru substanțe chimice (neagră) pentru săpunuri/ substanțe chimice. 7

Duza

- ☒ Păstrați întotdeauna duzele desfundate.
- ☒ Soluțiile cu substanțe chimice/săpun nu pot fi aplicate cu setarea pentru presiune mare. Setăți pompa de presiune la presiune mică și folosiți duza pentru presiune mică.

Depozitare și pregătirea pentru iarnă

- ☒ Băgați apă curată prin gura de intrare pentru substanțe chimice.
- ☒ Adăugați stabilizator la benzina rămasă în rezervor.
- ☒ Nu lăsați apa să înghețe în pompa de presiune, pistolul de pulverizare, bara de pulverizare sau furtunuri





SPECIFICATII

Tabelul 1. Specificații

Model	SCWP2700	SCWP3000	SCWP3200
Debit apa max	7.9l/min	9.5l/min	10.82l/min
Tipul Pompei	Axiala (AL)	Axiala (CU)	Triplex
Tipul motorului	6.5CP/OHV	6.5CP/OHV	7CP/OHV
KW/RPM	4.8/3600	4.8/3600	5.2/3600
Deviatie	196 CC	196 CC	208 CC
Cap. Rez. Benzina/detergent	3.5/ 4l	3.5/ 4l	3.5/ 4l
Lungime furtun presiune	8 m	8 m	8 m
Senzor nivel scazut ulei	DA	DA	DA
Supapa eliberare termica	DA	DA	DA





CERTIFICAT DE GARANTIE

Seria AA Nr. _____

Nume marca produs: _____

Model : _____

Seria nr.: _____

Accesorii: _____

Vanzator: _____

Semnatura si stampila: _____

Cumparator: _____

Adresa : _____

Data cumpararii: _____

Semnatura/stampila: _____

DISTRIBUITOR:

NUME:

ADRESA:

Prin prezenta confirm ca am primit produsul in perfecta stare de functionare impreuna cu ghidul de utilizare in limba romana si am luat la cunostiinta ca prezentul certificat de garantie este valabil numai insotit de factura de achizitie si de bon fiscal sau chitanta. Daca produsul nu este insotit de prezentul certificat sau garantia este expirata sau anulata de catre service din cauza utilizarii in conditii anormale conform paragrafului 5, reparatia se va efectua cu acordul meu contra cost.

Conditii de acordare a garantiei

1. Termenul de garantie este de 24 luni de la data cumpararii produsului si respectiv ale accesoriilor standard aflate in componenta sa (cumparate simultan cu produsul, cele fara de care aparatul nu poate functiona).
2. Garantia se acorda conform legislatiei romane in vigoare la data cumpararii, se aplica numai daca aparatul este folosit corespunzator (in concordanta cu instructiunile de folosire) si este valabila numai insotita de factura de cumparare si certificatul de garantie, ambele in original.
3. In cazul defectarii in conditii normale de utilizare, pe durata perioadei de garantie, produsul se va repara gratuit, la sediile mentionate in acest certificat.
4. Prezentul produs are in componenta subansamble electronice si mecanice diverse, care necesita respectarea cu strictete a conditiilor de manipulare, transport, pastrare, exploatare, intretinere si reparatie prevazute in manualul de utilizare.
5. Situatii care duc la iesirea din garantie a produsului:
 - Nerespectarea conditiilor de manipulare, transport, pastrare, instalare, punere in functiune, exploatare si intretinere prevazute in manualul de utilizare sau in conditii ce contravin standardelor tehnice din Romania;
 - Documentele de garantie nu sunt prezentate, au fost deteriorate / modificate sau sunt ilizibile;





- Aparatul prezinta deteriorari cauzate de accidente mecanice, lovituri, socuri, patrunderi de lichide, expuneri la foc, utilizare gresita sau neglijenta, schimbari ale starii aparatului, pastrarea in conditii improprii – functionarea repetata in regim de mari diferente de temperatura care cauzeaza fenomenul de “condens” intern, expunerea excesiva la umezeala sau radiatii solare, neglijenta in utilizare;
- Produsul a fost utilizat impreuna cu alte accesorii in afara celor recomandate de producator
- 6.Pierderea certificatului de garantie determina iesirea din garantie a produsului.
- 7.Necompletarea sau completarea incorecta a certificatului de garantie atrage dupa sine raspunderea vanzatorului.
- 8.Perioada de garantie se prelungeste cu timpul scurs de la data predarii produsului la service, pana la data repunerii in stare de functionare a produsului. Prolungirea termenului de garantie se inscrie pe certificatul de garantie.
- 9. Durata medie de utilizare a produsului este de 4 ani. Italia Star Com Due asigura contra cost, reparatii in afara perioadei de garantie, sau daca produsul a iesit din garantie, pe toata durata medie de utilizare a produsului.
- 10.Cumparatorului i-a fost probata functionarea corespunzatoare a produsului si i s-a explicat modul de utilizare.Cumparatorul a verificat inventarul de livrare al produsului inclusiv existenta manualului de utilizare in limba romana. Cumparatorul a luat la cunostinta de integritatea suruburilor si sigiliilor produsului.
- 11.In cazul defectarii produsului, cumparatorul va trebui sa se prezinte la unul dintre sediile si punctele de service specificate in prezentul certificat. In cazul in care in clientul nu domiciliueaza in acelasi oras cu unul dintre punctele de service mentionate pe certificat, clientul trebuie sa mearga la magazinul de unde a achizitionat aparatul, vanzatorul avand obligatia sa completeze procesul verbal de predare–primire, sa mentioneze defectiunile reclamate, sa trimita produsul printr-un curier rapid (RoExpress, Cargus, Speed Curier, etc.) catre unul dintre punctele de service specificate in certificat si sa achite taxele necesare transportului.
- 12.Garantia furnizata nu afecteaza drepturile statuale ale consumatorului prin legislatia aplicabila in vigoare (legea 449/2003; OG 21/1992) si nici drepturile consumatorului in raport cu dealer care decurg din contractul de vanzare cumparare.

*CERTIFICATUL DE GARANTIE NU ESTE TRANSMISIBIL

Service Autorizat

Nume: _____

Adresa: _____

Telefon: _____

e-mail: _____





IL PRESENTE MANUALE COMPRENDE INFORMAZIONI IMPORTANTI CIRCA LA SICUREZZA, L'USO, LA MANUTENZIONE ED IL DEPOSITO DI TALE PRODOTTO. PRIMA DELL'USO, LEGGERE ATTENTAMENTE E CAPIRE TUTTI GLI AMMONIMENTI, LE AVVERTENZE, ISTRUZIONI ED ETICHETTE SUL PRODOTTO. L'INOSSERVANZA DGLI STESSI POTREBBE RECARE DANNI CORPORALI GRAVI E/O DANNI MATERIALI

Contenuto

CONGRATULAZIONI !	26
PREMESSA .	26
SICUREZZA GENERALE	26
RICONOSCIMENTO DEI SIMBOLI, DELLE PAROLE ED ETICHETTE CIRCA LA SICUREZZA	26
INFORMAZIONI IMPORTANTI SUL PRESENTE MANUALE	27
DISIMBALLAGGIO E VERIFICA	27
AVVERTENZE CIRCA LA SICUREZZA	28
REGOLE GENERALI CIRCA LA SICUREZZA	29
REGOLE CIRCA LA SICUREZZA PER MOTOREI A BENZINA	29
SINTOMI D'INTOSSICAZIONE A MOSSIDO DI CARBONIO	30
AGGIUNTA O PERDITA DEL COMBUSTIBILE IN O DAL MOTOREE	30
AVVIAMENTO DEL MOTOREE .	31
REGOLAZIONI O RIPARAZIONI AL MOTOREE	31
VERIFICA DELLA CANDELA PER NON ESSERCI DELLE SCINTILLE	31
RASPORTO O RIPARAZIONE DELL'ATTREZZATURA	32
DEPOSITO DEL COMBUSTIBILE O DELL'ATTREZZATURA A COMBUSTIBILE NEL SERBATOIO	32
REGOLE CIRCA LA SICUREZZA PER IMPIANTI PER LAVARE SOTTO PRESSIONE	32
DESCRIZIONE FUNZIONALE	32
TERMINOLOGIA PER L'IMPIANTO PER LAVARE SOTTO PRESSIONE	33
MONTAGGIO / UNIONI	33
IMPIANTO PER LAVARE SOTTO PRESSIONE	33
TUBO FLESSIBILE DI PRESSIONE ALLA POMPA SOTTO PRESSIONE	34
TUBO FLESSIBILE DI PRESSIONE ALLA PISTOLA A SPRUZZO	34
BARRA DI SPRUZZO ALLA PISTOLA DI SPRUZZO	34
SELEZIONE DELL'IDONEO UGELLO .	35
UGELLI ALLA BARRA A SPRUZZO	35
POMPA SOTTO PRESSIONE ALLA FONTE DI REOGAZIONE ACQUA	35
APPONTAMENTO DELL'IMPIANTO PER LAVARE SOTTO PRESSIONE	35
POMPA SOTTO PRESSIONE	36
AGGIUNTA DELL'OLIO DI MOTOREE	36
ENSORE PER IL BASSO LIVELLO DELL'OLIO	36
AGGIUNTA DEL COMBUSTIBILE	37
USO DELL'IMPIANTO PER LAVARE SOTTO PRESSIONI AD ALTITUDINI SUPERIORI .	37
AVVIO	37
USO	37
USO DELLA PISTOLA A SPRUZZO	38
LAVARE / PULIRE	38
REGOLARE LA PRESSIONE	38
USO DELLE SOSTANZE CHIMICHE E DEI SOLVENTI DI PULIZIA .	38
RRESTO	38
MANUTENZIONE	38
DEPOSITO	38
MOTORE	39
POMPA DI PRESSIONE	39
IMPIANTO PER LAVARE SOTTO PRESSIONE	39
APPONTAMENTO PER USO SUCCESSIVO AL DEPOSITO	40
GUIDA PER RIPARAZIONI MINORI	42
SPECIFICHE	43





CONGRATULAZIONI!

Ringraziamo per aver scelto tale impianto per lavare sotto pressione. Il nostro obiettivo è quello di offrire prodotti professionali di qualità e vi vogliamo pienamente soddisfatti dal vostro prodotto, ed dal nostro Ufficio Clienti. Se richiesto l'aiuto o istruzioni, si prega contattarci a Se si avrà cura adeguatamente di tale prodotto, questo vi porterà tanti anni di soddisfazione.

PREMESSA

Il presente manuale d'istruzioni è stato elaborato per voi. Si prega di leggerlo ed osservare le istruzioni circa la sicurezza, l'installazione, la manutenzione e le riparazioni minori ivi compresi per la vostra sicurezza e soddisfazione. Il contenuto del presente manuale d'istruzioni si fonda sulle più recenti informazioni sul prodotto disponibili alla data della pubblicazione. Il produttore si riserva fare dei cambi sul prodotto in qualsiasi momento senza preavviso.

SICUREZZA GENERALE

AVVERTENZA **LEGGERE ED OSSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI** L'inosservanza di tutte le istruzioni del presente manuale può recare danni corporali gravi o proprio decesso. Conservare tale manuale e consultarlo per sapere le istruzioni riguardanti la sicurezza, le procedure d'uso e la garanzia.

CONSERVARE TALI ISTRUZIONI PER CONSULTARLE SUCCESSIVAMENTE

RICONOSCIMENTO DEI SIMBOLI, DELLE PAROLE ED ETICHETTE CIRCA LA SICUREZZA

Le istruzioni circa la sicurezza comprese nel presente manuale non sono mirate coprire tutte le condizioni e prassi possibili che possano sorgere durante l'uso, la manutenzione e pulizia degli attrezzi elettrici. Usare sempre il proprio senso pratico e fare particolare attenzione a tutte le asserzioni precedute dalle parole PERICOLO, AVVERTENZA, ATTENZIONE o NOTA del presente manuale.



Tale è il simbolo di allerta circa la sicurezza. Si usa per allertarvi circa i possibili pericoli di avvenuti danni corporali. Osservare tutti i messaggi circa la sicurezza seguendo il presente simbolo per evitare i danni corporali o proprio il decesso.



PERICOLO indica una situazione imminente pericolosa cui, se non fosse evitata, porterà a decesso o danni corporali gravi.



AVVERTENZA indica una situazione possibilmente pericolosa cui, se non fosse evitata, porterà a decesso o danni corporali gravi.



ATTENZIONE indica una situazione possibilmente pericolosa cui, se non fosse evitata, può recare danni minori o contenuti.



ATTENZIONE senza il simbolo di allerta circa la sicurezza indica una situazione possibilmente pericolosa cui, se non fosse evitata, può cagionare danni materiali.



NOTA provvede informazioni complementari utili all'uso e all'idonea manutenzione di tale apparecchio. Se sorge il termine **NOTA**, accertarsi di aver capito interamente la rispettiva nota.

Tranne le suddette **ALLERTE CIRCA LA SICUREZZA**, potrebbero esistere anche tanti simboli di allerta per l'operatore circa certe misure di sicurezza necessarie per l'uso sicuro dell'apparecchio. I **SIMBOLI CIRCA LA SICUREZZA** per evitare i danni corporali per gli operatori e le altre persone presenti nelle vicinanze.



LEGGERE LE ISTRUZIONI D'USO: Leggere e capire le etichette sull'apparecchio e le avvertenze circa la sicurezza e le misure di cautela dello stesso manuale prima di fare uso dell'apparecchio. L'inosservanza delle **AVVERTENZE** potrebbe recare danni corporali gravi o proprio il decesso degli operatori o delle persone vicine.



PERICOLO D'INCENDIO: Il calore dallo scarico del motore potrebbe accendere i materiali combustibili, le strutture degli edifici o i serbatoi di benzina e potrebbe cagionare un incendio. Disporre l'apparecchio su una superficie piana ad una distanza di sicurezza nei confronti degli edifici o altri materiali combustibili. Accertarsi che lo scarico è diretto verso l'esteriore dell'apparecchio.



SHOCK ELETTRICO: Tale apparecchio genera una tensione elettrica pericolosa. Leggere ed immedesimarsi con le **AVVERTENZE** ed **ATTENZIONI** del presente manuale per installare ed impiegare adeguatamente l'apparecchio.



INDOSSARE OCCHIALI PROTETTIVI AUTORIZZATI: Tale apparecchio ha componenti rotativi e mobili cui potrebbero volare se l'apparecchio fosse guasto. Indossare sempre occhiali protettivi autorizzati allo quando si usa l'apparecchio a componenti mobili. Gli occhiali protettivi devono conformarsi ai requisiti dell'Istituto Americano per Standard Nazionali (ANSI) Z87.1 e provvedere alla protezione contro le particelle volanti tanto anteriore, quanto lateralmente.



GAS TOSSICI: Tale apparecchio ha un motore a benzina che genera gas di scarico tossici. Accertarsi sempre che c'è un'adeguata ventilazione allor quando si usa tale attrezzatura.



PERICOLO DI SCOPPIO: Il combustibile ed i suoi vapori sono estremamente infiammabili ed esplosivi. Gli incendi o scoppi cagionati da tali vapori possono cagionare gravi ustioni o proprio il decesso.



COMPONENTI ROTATIVI: L'avviatore ed altri componenti mobili del presente apparecchio possono attrappire gli indumenti larghi, i capelli lunghi e gli accessori, ciò che può recare danni corporali contenuti o gravi.



SUPERFICI CALDE: L'insonorizzante del motore ed altri componenti del motore possono diventare molto caldi. Il contatto con i componenti riscaldati del motore può cagionare gravi ustioni. I gas di scarico caldi dal motore possono cagionare l'accensione dei vestiti se c'è un contatto non importa quanto breve.



RINCULO: Il cavo dall'avviatore si può ritirare (rinculo) molto rapidamente. Il rinculo porterà al ritiro del cavo dall'avviatore più presto di quanto si può lasciare il cavo. Tale azione può generare ossa rotte, lividi, distorsioni o fratture.



L'UNITÀ È PESANTE: Attenzione allor quando si eleva o si sposta l'unità.



PERICOLO D'INIEZIONE: Gli impianti per lavare sotto pressione possono produrre getti di liquido abbastanza forti per penetrare la pelle degli animali o degli uomini.



SCIVOLAMENTO E CADUTA: Gli impianti per lavare sotto pressione possono produrre pozze di liquido scivoloso cui può cagionare cadute. Il rinculo dalla barra di spruzzo può cagionare cadute su piattaforme instabili.



INFORMAZIONI IMPORTANTI SUL PRESENTE MANUALE

AVVERTENZA L'uso inadeguato o privo di sicurezza del presente impianto per lavare sotto pressione può determinare decesso, incendi e/o recare danni corporali. Il presente manuale di istruzioni comprende informazioni importanti circa la sicurezza del prodotto. Conservare il manuale di istruzioni a portata di mano degli altri per poter essere letti prima che usino l'impianto per lavare sotto pressione. La manutenzione e l'uso inadeguati rappresentano le principali cause della maggior parte degli infortuni in cui sono interessati gli impianti per lavare sotto pressione. La maggior parte di questi infortuni si potevano prevenire conoscendo le regole e misure fondamentali di cautela riguardanti la sicurezza. La maggior parte degli infortuni si possono evitare se l'operatore conosce le situazioni possibilmente pericolose prima che tali avvengano ed osserva le regole e procedure idonee circa la sicurezza, comprese nel presente manuale. Le misure fondamentali di cautela riguardanti la sicurezza vengono sottolineate nella parte circa la SICUREZZA del presente manuale ed il testo restante del manuale, allor quando si tratta di una situazione possibilmente pericolosa. I pericoli che si DEVONO evitare per prevenire i danni corporali gravi vengono esposti dopo i termini PERICOLO o AVVERTENZA. Tali misure di cautela si ritrovano anche nelle etichette sull'apparecchio. MAI impiegare tale impianto per lavare sotto pressione per applicazioni NON riferite nel presente manuale.

DISIMBALLAGGIO E VERIFICA

Dopo aver aperto la cassa, disimballare il vostro nuovo impianto per lavare sotto pressione ed i suoi componenti ed accessori. Si prega verificare attentamente se ci sono degni avvenuti durante il trasporto. Se alcuni fra i componenti mancano, si prega contattare la Linea telefonica al soccorso dei consumatori al numero:

AVVERTENZA

Non impiegare tale impianto per lavare sotto pressione se fosse danneggiato durante la spedizione o movimentazione o se fosse abusivamente impiegato. I degni possono generare spaccamento, ciò che può cagionare danni corporali gravi o danni materiali. Tutti i componenti guasti si devono riparare o sostituire, a seconda del caso, prima d'impiegare un impianto per lavare sotto pressione. Verificare se tutti i dadi, bulloni e tutte le guarnizioni vengono fissati prima della messa in marcia del presente impianto per lavare sotto pressione. Se ci sono delle domande o si richiede assistenza circa i componenti guasti o mancanti, si prega contattare la Linea telefonica al soccorso dei consumatori al numero: Si prega avere a portata di mano la matricola, numero del modello, data d'acquisto e listino dei componenti (i componenti mancanti individuati) allor quando si telefona.

NUMERO DEL MODELLO:

MATRICOLA:

DATA D'ACQUISTO

AVVERTENZE CIRCA LA SICUREZZA

LEGGERE TUTTE LE AVVERTENZE CIRCA LA SICUREZZA PRIMA D'IMPIEGARE L'IMPIANTO PER LAVARE SOTTO PRESSIONE.

REGOLE GENERALI CIRCA LA SICUREZZA

AVVERTENZA Le persone con dispositivi elettronici come sarebbero i pacemaker dovrebbero consultare il medico prima d'impiegare tale prodotto. L'uso delle attrezzature elettriche o l'onda elettromagnetica generata dalla candela del motore vicino a un pacemaker potrebbe determinare interferenze o danneggiare il pacemaker. **AVVERTENZA:** Tale prodotto contiene sostanze chimiche di cui sui si conosce nello Stato California che genererebbero cancro o malformazioni congenite o altri danni al sistema riproduttivo. **AVVERTENZA:** I gas di scarico del motore di tale prodotto contengono sostanze chimiche di cui sui si conosce nello Stato California che genererebbero cancro o malformazioni congenite o altri danni al sistema riproduttivo. **AVVERTENZA** Mantenere la zona di lavoro pulita e ben illuminata. Le zone disordinate e le piattaforme di lavoro affollate possono recare danni corporali e/o danni materiali. Rimuovere da tutte le zone di lavoro gli attrezzi non occorrenti, i rifiuti, il mobilio, ecc. Accertarsi che la zona di lavoro è ben ventilata. Mai impiegare l'apparecchio in spazi chiusi. Non mettere cose su o appoggiate all'apparecchio. Maneggiare correttamente l'apparecchio. Usare sempre l'apparecchio ai sensi delle istruzioni impartite. Mai permettere ai bambini, alle persone non immedesimate all'uso dell'apparecchio o al personale non abilitato impiegare l'apparecchio. Non lasciarlo a portata di mano dei bambini o visitatori. I bambini dovrebbero essere tenuti lontano dalla zona di lavoro. NON lasciare i bambini maneggiare l'apparecchio. Mantenere una distanza di sicurezza nei confronti di qualsiasi persona vicina alla zona di lavoro. Prendere misure di sicurezza per proteggere i bambini nell'officina. È prescritto impiegare gli interruttori principali ed i lucchetti. Rimuovere la chiave di avvio dove sia il caso. Fare attenzione, guardare quello che si fa e fare uso del proprio senso pratico. Non impiegare l'apparecchio allor quando stanchi o drogati, aver bevuto o preso farmaci. Un momento di noncuranza durante l'uso dell'apparecchio potrebbe recare danni corporali gravi. L'uso di qualsiasi apparecchi o attrezzature dopo aver preso droga, alcol o farmaci può recare danni corporali gravi alla propria persona o agli altri. Impiegare l'apparecchio adeguato. Impiegare idoneamente l'apparecchio e con l'oggetto per cui è stato disegnato. Non forzare un apparecchio piccolo ad affrontare un incarico che sarebbe idoneo per un apparecchio per condizioni pesanti. L'uso dell'idoneo apparecchio per l'idoneo incarico aumenterà la sicurezza del lavoro con l'apparecchio. Accertarsi sempre che l'apparecchio si trova nella posizione ARRESTO allor quando si fanno regolazioni, si cambiano pezzi o si fanno operazioni di manutenzione. La revisione si deve fare soltanto dal personale qualificato per riparazioni. La revisione e manutenzione fatte da personale non abilitato possono generare rischi di danno corporale. Non impiegare l'apparecchio se tale non si può „AVVIARE” o „ARRESTARE” dal pulsante di erogazione. L'apparecchio che non si può controllare dal pulsante è pericoloso e si deve riparare. Depositare tutti gli attrezzi di manutenzione lontano dalla zona di lavoro prima di AVVIARE l'apparecchio. Non allungarsi eccessivamente. Si deve mantenere sempre l'equilibrio allor quando si usa l'apparecchio. Qualsiasi sopporto instabile può recare danni corporali. Non salire sull'apparecchio. Potrebbero avvenire danni corporali gravi se l'apparecchio si ribalta o se si mette accidentalmente in contatto con l'apparecchio. Allor quando si usano accessori, consultare il manuale d'uso fornito dal produttore. L'uso di accessori inadeguati può recare danni corporali alla propria persona ed agli altri. **AVVERTENZA** Mantenere gli elementi protettivi al loro posto ed in buon stato operativo. Conservare accuratamente gli apparecchi e le attrezzature. Tali funzioneranno meglio e più sicuro allor quando si mantengono puliti ed in buon stato operativo. Mantenere l'apparecchio pulito, secco e senza sporcizia prolungherà il periodo utile e le sue prestazioni. Non impiegare l'apparecchio per applicazioni distinte da quelle riferite.



REGOLE CIRCA LA SICUREZZA PER MOTOREI A BENZINA

AVVERTENZA Il monossido di carbonio risulta dalla combustione incompleta, come quella dallo scarico del motore. Il monossido di carbonio è incolore, inodore ed insipido e può uccidere in pochi minuti. I filtri per particelle di gas e gli apparecchi per respirare non proteggono contro l'intossicazione a monossido di carbonio. Se appaiono sintomi d'intossicazione a monossido di carbonio, portare la persona affetta all'aperto e lontano da qualsiasi struttura o attrezzature possibilmente produttrici di gas. Richiedere cure mediche al pronto soccorso e notificare la circostanza. Impiegare impianto per lavare sotto pressione soltanto all'aperto. Non lasciare i gas di scarico penetrare in spazi chiusi attraverso le finestre, porte aperte, condotti di ventilazione e varie aperture. Non avviare e non lasciare il motore funzionare all'interno o in spazi chiusi, come sarebbero nella rimessa (anche se le finestre e le porte sono aperte). Questo vale anche per il vano motore alle roulotte (RV). I gas di scarico da questo prodotto contengono sostanze chimiche di cui si conosce nello Stato California che genererebbero cancro o malformazioni congenite o altri danni al sistema riproduttivo.

NOTA Installare un rivelatore di monossido di carbonio (CO) a pile vicino a tutte le stanze da letto per allertare gli occupanti sui livelli pericolosi di monossido di carbonio. Il monossido di carbonio è un gas estremamente tossico, incolore ed inodore. Il sistema di controllo delle emissioni per motori è garantito per gli standard fissati da EPA/Agenzia per Protezione dell'Ambiente e CARB/Consiglio per le Risorse d'Aria di California.

SINTOMI DELL'INTOSSICAZIONE A MONOSSIDO DI CARBONIO

Il monossido di carbonio (CO) è un gas incolore, inodore, insipido ed estremamente tossico, cui può UCCIDERE in pochi minuti. L'aria respirata contenente monossido di carbonio genera i seguenti sintomi: mal di testa, capogiro, perdita del controllo muscolare, una sensazione di sonnolenza ed infine coma. Inalare l'aria a monossido di carbonio colpisce contenuta o gravemente il cervello. Il monossido di carbonio è un prodotto di combustione incompleta dei combustibili e ci sono i gas di scarico dei riscaldatori sul carburante e di tutti i motori a combustione interna. Il monossido di carbonio si accumula negli spazi dove non c'è flusso costante d'aria o ventilazione. Se si comincia sentirsi male, a sensazioni di capogiro o debolezza a causa dell'esposizione a CO all'uso del motore a benzina, USCIRE SUBITO ALL'ARIA FRESCA.

AGGIUNGERE O PERDERE COMBUSTIBILE IN O DAL MOTORE

Il combustibile ed i vapori di combustibile sono estremamente infiammabili ed esplosivi. Gli incendi o scoppi cagionati da tali vapori possono cagionare severe ustioni e proprio il decesso. • Arrestare il motore e lasciarlo raffreddarsi almeno due minuti prima di togliere il coperchio del serbatoio di combustibile. Allentare lievemente il coperchio per non depressurizzare il serbatoio di combustibile. • NON riboccare e non svuotare il serbatoio di combustibile in spazi chiusi. Le scintille accidentali possono portare a incendi o scoppi cui possono generare gravi ustioni o proprio il decesso. • NON riboccare eccessivamente il serbatoio di combustibile. Lasciare spazio bastante per l'espansione del combustibile. • NON avviare il motore in una zona dove ci sono perdite di combustibile. Si può generare un incendio o uno scoppio. • Conservare il combustibile lontano da scintille, fiamma non protetta, spie, calore e varie fonti di accensione. NON fumare mentre si usa il motore. • NON inclinare il motore o l'attrezzatura ad un angolo che potrebbe portare alla perdita del combustibile dal serbatoio.

AVVIARE IL MOTORE

AVVERTENZA Il rinculo (ritiro rapido) del cavo dall'avviatore può trarvi la mano ed il braccio verso il motore più presto di quanto si può lasciare. Se non consciati da tale possibilità, possibilmente si soffre di ossa rotte, fratture, lividi o distorsioni. • All'avvio del motore, tirare lievemente il cavo fino a quando si sente resistenza, poi tirare presto per evitare il rinculo. **AVVERTENZA** Le scintille non volute possono portare a incendi o shock elettrici. L'inosservanza di tale avvertenza può recare danni materiali, severe ustioni e/o decesso.

• Accertarsi che la candela si trova al suo posto prima di intentare ad avviare il motore. • Accertarsi che l'insonorizzante è fissato al motore prima di avviarlo. • Accertarsi che il serbatoio di combustibile ha il coperchio messo e che quest'ultimo è serrato. • Accertarsi che il filtro d'aria è pulito e correttamente unito al motore.

Un filtro d'aria sporco cambia il rapporto aria-combustibile e favorisce la combustione incompleta del combustibile aumentando la quantità di monossido di carbonio emesso. Accertarsi sempre che il filtro d'aria è pulito prima di avviare il motore. • NON accelerare il motore a candela tolta. La scintilla risultata potrebbe accendere il combustibile perso. **AVVERTENZA** Non toccare il tubo di scarico quando il motore è avviato. Il tubo di scarico si riscalda fortissimo e può generare gravi ustioni. I gas di scarico accendono gli elementi combustibili come sarebbero i vestiti o le strutture vicine. I gas uscenti da un tubo di scarico usato possono riscaldare e danneggiare il serbatoio di combustibile, ciò che può generare incendi o scoppi.

• NON toccare le parti calde del motore o del tubo di scarico. • EVITARE i gas caldi di scarico. • Mantenere una distanza di almeno 5 ft. (1,5 m) su tutti i lati del motore, compresa la parte superiore.

AVVERTENZA L'avviatore e vari componenti rotativi del motore possono attrappare i capelli, le mani, i vestiti o gli accessori. • NON impiegare l'apparecchio con la carcassa o gli elementi protettivi tolti. • NON impiegare l'apparecchio quando indossate vestiti larghi o gioielli che si potrebbero attrappare all'avviatore o a vari componenti rotativi. Raccogliere i capelli lunghi o indossare una retina per capelli o un cappello.





REGOLAZIONI O RIPARAZIONI AL MOTORE

AVVERTENZA Le velocità operative eccessivamente alte aumentano il rischio di danno corporale e degrado del motore. Le velocità operative eccessivamente basse generano una grande carica sul motore. • **NON** tentare modificare la velocità impostata. Il regolatore del motore è impostato in fabbrica per provvedere all'ottima potenza in cavalli vapore (CP) quando funziona alla velocità fissata. • **NON** modificare il motore in modo alcuno.

VERIFICARE LA CANDELA PER NON ESISTERE SCINTILLE

AVVERTENZA • **NON** verificare la candela per non esistere scintilla togliendo la stessa dalla testa del cilindro. • Scollegare il filo della candela dalla candela e coprire la punta a materiale non conduttore, come sarebbe nastro elettrico, per evitare il contatto con la candela, il serbatoio di combustibile o vari componenti del motore cui potrebbero essere danneggiati dalle scintille. • Sostituire la candela guasta soltanto a pezzi autorizzati. • Impiegare un tester autorizzato per candele.

TRASPORTO O RIPARAZIONE DELL'ATTREZZATURA

AVVERTENZA **RISCHIO DI DANI MATERIALI NEL TRASPORTARE L'IMPIANTO PER LAVARE SOTTO PRESSIONE** Arrestare l'impianto per lavare sotto pressione prima di trasportarlo. Movimentarlo attentamente. L'olio potrebbe correre o perdersi e potrebbe generare un incendio o un pericolo per respirazione, recare danni corporali gravi o il decesso. Le perdite di olio vanno a degradare il tappeto, la vernice e varie superfici degli automezzi o rimorchi. Accertarsi che si usa la maniglia per elevare e spostare l'impianto per lavare sotto pressione.

ATTENZIONE • **IL VOLANTE** non è progettato per impiegarsi sulla strada. L'impianto per lavare sotto pressione si deve trasportare su automezzo o rimorchio.

• L'unità è pesante. Attenzione nell'elevare o spostare l'unità. • Trasportare o riparare l'apparecchio a serbatoio di combustibile **VUOTO** per prevenire l'accensione involontaria dei vapori di combustibile cui potrebbe generare un incendio o uno scoppio. • Trasportare o riparare l'apparecchio al filo dalla candela **SCOLLEGATO**.

DEPOSITO DEL COMBUSTIBILE O DELL'ATTREZZATURA A COMBUSTIBILE NEL SERBATOIO

Depositare l'apparecchio lontano da forni, fornelli a gas, riscaldatori d'acqua, seccatori di abiti e tutti gli apparecchi elettrodomestici a spie o altre fonti d'accensione. Tali apparecchi possono riscaldare i serbatoi di combustibile e le fonti di accensione possono accendere i vapori di combustibile.

REGOLE CIRCA LA SICUREZZA PER GLI IMPIANTI PER LAVARE SOTTO PRESSIONE

PERICOLO RISCHIO D'INCENDIO O SCOPPIO

Depositare sempre il combustibile lontano dall'impianto per lavare sotto pressione ed in recipiente autorizzato. Il combustibile ed i vapori di combustibile sono estremamente infiammabili ed esplosivi. Gli incendi e scoppi possono generare severe ustioni e proprio il decesso. Accertarsi che tutti i fori di ventilazione sono liberi e non otturati. I fori di ventilazione possono generare sovrariscaldamento e/o un incendio. **AVVERTENZA** Non impiegare l'impianto per lavare sotto pressione in zone esplosive, come sarebbero la presenza dei liquidi infiammabili, dei gas o della polvere. Gli impianti per lavare sotto pressione possono generare scintille che possono accendere la polvere o i gas. Mai impiegare l'impianto per lavare sotto pressione in posti umidi o bagnati. Indossare abbigliamento protettivo adeguato. Togliere i gioielli prima di usare l'impianto per lavare sotto pressione. Non indossare abiti larghi, catenelle, anelli, braccialetti o vari gioielli che possono essere attrappiti dai componenti mobili. Si prescrivono calzature che non scivolano e guanti elettricamente isolanti durante il lavoro. Indossare protezione per i capelli lunghi. Essere responsabili col vostro udito. Indossare sempre protezione per udito nei periodi prolungati di uso dell'apparecchio. Non impiegare l'impianto per lavare sotto pressione se tale fa rumore o vibrazioni eccessive. Portarlo subito a riparazioni. Depositare l'impianto per lavare sotto pressione all'interno, in una zona secca e protetta, lontano da altre attrezzature. Mai depositare l'impianto per lavare sotto pressione vicino a una fonte di fiamma non protetta o ai materiali infiammabili. Lasciare una distanza libera di almeno 5 ft (1,5m) su tutti i lati dell'apparecchio, compreso sopra.

REQUISITI PARTICOLARI È possibile esistere ordinamenti, codici locali ovvero ordinanze dell'Amministrazione nazionale o federale per Salute e Sicurezza al Lavoro cui sono validi per impiegare i motori a combustione interna. Consultare un'agenzia locale responsabile per l'uso di questo tipo di attrezzatura.

AVVERTENZA **RISCHIO DI DANNO CORPORALE** Gli impianti per lavare sotto pressione generano pressioni e velocità del liquido abbastanza grandi per penetrare la pelle umana ed animale, ciò che potrebbe recare danni corporali gravi o recisioni. Accertarsi che tutte le connessioni sono sicuramente serrate. Verificare tutti i tubi flessibili ed accertarsi che tali non sono danneggiati o storto. Le connessioni allentate o i tubi flessibili danneggiati possono recare danni corporali. Accertarsi che tutte le guarnizioni di connessione rapida sono correttamente connesse. Tirare la connessione per accertarsi che le guarnizioni sono fissate. Le guarnizioni di rapida connessione cui non sono correttamente connesse si possono staccare all'improvviso e possono recare danni corporali. **MAI** mettere le mani davanti all'ugello. Mai tentare unire o togliere la barra di spruzzo o le guarnizioni dei tubi flessibili quando l'impianto per lavare sotto pressione viene pressurizzato.





NON trattare i danni corporali cagionati dall'iniezione a liquido come semplice taglio. Chiedere subito cure mediche. NON lasciare il tubo flessibile sotto pressione mettersi in contatto col tubo di scarico del motore. Il liquido spruzzato ad alta velocità può rompere oggetti e mandare particelle ad alta velocità. Indossare sempre occhiali protettivi autorizzati allor quando si usa l'impianto per lavare sotto pressione o si esegue operato di manutenzione Mai sostituire gli occhiali protettivi con OCCHIALI comuni. Possono intervenire lesioni degli occhi. Indossare SEMPRE abbigliamento protettivo per prevenire lo spruzzo accidentale.

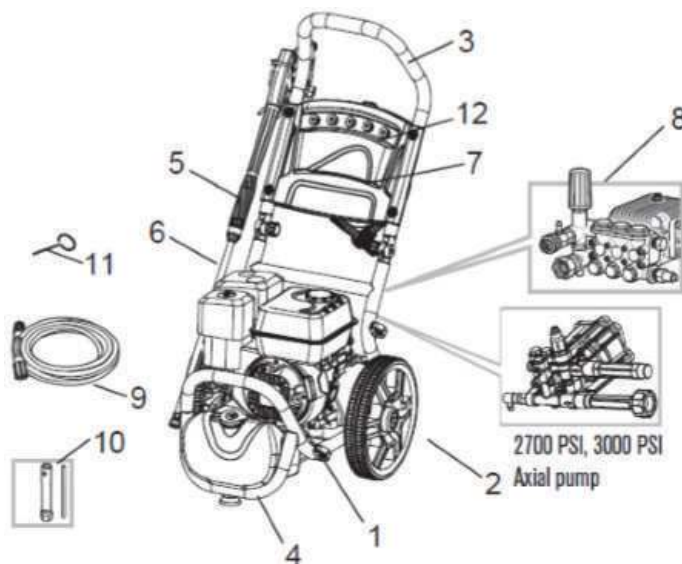
NON fissare permanentemente il pulsante della barra di spruzzo nella posizione aperto. NON impiegare la barra di spruzzo che non ha un elemento bloccante o protettivo, correttamente funzionale.

AVVERTENZA NON fare uso di acidi, sostanze chimiche tossiche o corrosive, veleni, insetticidi, solventi infiammabili o candeggine all'impianto per lavare sotto pressione. L'uso di tali sostanze chimiche può determinare il degrado dell'abbigliamento protettivo o recare danni corporali gravi o generare proprio il decesso.

NON dirigere il getto spruzzato direttamente verso prese elettriche, interruttori o prodotti collegati alla rete elettrica. L'inosservanza di tale avvertenza può portare a elettrocuzione, che a sua volta può generare shock elettrici o gravi ustioni e proprio il decesso. Mai impiegare la pompa sotto pressione senza fonte di erogazione acqua collegata ed avviata. La pompa può subire danni irreparabili. **RISCHIO DI CADUTE** L'impianto per lavare sotto pressione può generare pozze di soluzioni scivolose cui possono diventare pericolose. Accertarsi che si sta su una superficie stabile quando si usa l'impianto per lavare sotto pressione. Il rinculo iniziale dalla barra di spruzzo potrà fare sì che si perda l'equilibrio e cadere, ciò che può recare danni corporali minori verso contenuti. Procedere attentamente se si deve impiegare l'impianto per lavare sotto pressione da una scala o da un'impalcatura. Il rinculo dalla barra di spruzzo può determinare la perdita dell'equilibrio e cadere, ciò che può recare danni corporali gravi. Quando si pulisce l'impianto per lavare sotto pressione, accertarsi che ci sono pendenze adeguate per scorrimento sicché le soluzioni non costituiscano pozze intorno all'unità, cui potrebbero generare scivolamenti o cadute. Mantenere ferma la barra di spruzzo ad entrambe mani allo quando si usa lo spruzzo sotto alta pressione per evitare i danni corporali recati dal rinculo della barra di spruzzo.

ATTENZIONE L'impianto per lavare sotto pressione si deve impiegare stando coi piedi su gomma appoggiati su una superficie piana, stabile ed orizzontale. L'impianto per lavare sotto pressione si deve impiegare in una zona pulita e ben ventilata. Lasciare una distanza libera di almeno 5 ft (1,5m) su tutti i lati dell'apparecchio, compreso sopra. NON mettere l'impianto per lavare sotto pressione in una zona dove: • Ci sono tracce di perdite di petrolio o gas. • Ci sono vapori infiammabili o possono essere presenti materiali infiammabili. • L'aria o l'acqua estremamente sporche potrebbero essere convogliate nell'impianto per lavare sotto pressione.

DESCRIZIONE FUNZIONALE



ELEMENTI DELL'IMPIANTO PER LAVARE SOTTO PRESSIONE:

1. Motore a benzina
2. Kit Volante
3. Quadro
4. Coperchio serbatoio detersivo
5. Pistola a spruzzo
6. Barà de pulverizzare
7. Pannello ugello
8. Pompa sotto pressione
9. Tubo flessibile sotto grande pressione
10. Kit attrezzi
11. Ago per pulire l'ugello
12. Ugello

2700 PSI, 3000 PSI
Axial pump



TERMINOLOGIA PER IDROPULTRICE PORTATILE

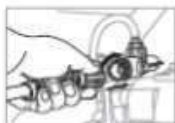
Di seguito vengono presentati i termini associati all'uso degli idropultrici portatili: PSI: Libbre su pollici quadri - unità di misura comune per pressione dell'acqua, pressione dell'aria, pressione idraulica e libbre di forza. GPM: Galloni per minuto (litri per minuto [metrico]) - unità di misura comune per la portata d'acqua. Modo di deviazione: nel modo di deviazione, la pompa di alta pressione ricicla l'acqua poiché il pulsante della pistola da spruzzo non è premuto. La valvola di scarica termica: Nel Modo di deviazione, tale valvola scarica un getto d'acqua per non lasciare la temperatura dell'acqua raggiungere i livelli nocivi per danneggiare la pompa. Dopo essersi raffreddata l'acqua, la valvola di scarica termica verrà reimpostata. Non lasciare la pompa funzionare senza spruzzo (nel Modulo di deviazione) per più di 5 minuti.

MONTAGGIO / UNIONI

Tale impianto per lavare sotto pressione richiede meno montaggio e sarà pronto per l'uso dopo la revisione con l'olio ed il combustibile autorizzati dal produttore. Se ci fossero dei problemi col montaggio dell'impianto per lavare sotto pressione, si prega telefonare alla linea di soccorso al numero: se si telefona per assistenza, si prega di avere a portata di mano le informazioni circa il modello, la versione e la matricola, disponibili sull'etichetta.

IDROPULTRICE PORTATILE

AVVERTENZA L'unità è pesante. Non tentare elevare o spostare l'impianto per lavare sotto pressione dalla cassa. 1. Con aiuto di un coltello per tagliare il cartone aprire completamente la cassa tagliando i quattro angoli ed abbassando i lati. Lasciare l'impianto per lavare sotto pressione sul cartone. 2. Estrarre tutti gli elementi dalla cassa, tranne l'impianto per lavare sotto pressione e verificare di esserci tutti (Vedere la Descrizione funzionale). 3. Attentamente spingere l'impianto per lavare sotto pressione sull'avanti e predisporre lo stesso sulla parte anteriore e procedere al montaggio dell'unità con aiuto degli attrezzi forniti. 4. Inserire la maniglia per i fori dei tubi del quadro inferiore come nella figura. 5. Montare le ruote sulla maniglia (a boccole, rondelle e perni). Per fissare le ruote alla maniglia, inserire i perni nei fori minori della maniglia e piegare l'estremità del perno a tenaglie (non fornite). 6. Montare i piedi sul tubo del quadro inferiore (a rondelle e bulloni), come nella figura. Serrare tutti gli elementi di fissaggio. 7. Dopo il montaggio delle ruote/dei piedi, disporre accuratamente l'impianto per lavare sotto pressione sulle sue ruote e sui suoi piedi. 8. Togliere l'elemento di blocco della maniglia ed elevare la maniglia in su. Rilasciare e spostare l'elemento di blocco sul quadro. 9. Montare i supporti di pistola su e giù (a dadi e bulloni) sul quadro, come nella figura. Serrare tutti gli elementi di fissaggio



TUBO FLESSIBILE SOTTO PRESSIONE ALLA POMPA SOTTO PRESSIONE

Estrarre il cerchio di presa al foro di alta pressione. Inserire il tubo flessibile nella guarnizione e rilasciare il cerchio. Serrare sul tubo flessibile fino a quando si ha la certezza di essere ben fissato.



TUBO FLESSIBILE SOTTO PRESSIONE ALLA PISTOLA A SPRUZZO

1. Togliere l'anello interno della guarnizione di scollegamento rapido dall'estremità del tubo flessibile sotto alta pressione. 2. Inserire la guarnizione esterna di scollegamento sulla pistola a spruzzo nella guarnizione interna di scollegamento sul tubo flessibile di alta pressione.

3. Rilasciare l'anello sulla guarnizione interna di scollegamento rapido e torcere. Ascoltare finché si sente uno „scatto“ per accertarsi che entrambe guarnizioni di scollegamento rapido sono accoppiate. 4. Tirare il tubo flessibile ad alta pressione ed il pistola a spruzzo in direzioni opposte per accertarsi che non si staccano.



BARRA DI SPRUZZO ALLA PISTOLA A SPRUZZO

1. Togliere il coperchio protettivo in plastico dall'estremità della barra di spruzzo. 2. Avvitare la barra di spruzzo sulla pistola a spruzzo. 3. Serrare il dado per fissare la Barra sulla Pistola

PIULIȚĂ

SELEZIONE DELL'IDONEO UGELLO

NOTA Per prevenire il degrado della superficie e selezionare l'idoneo ugello per quello da voi richiesto, cominciare sempre con l'ugello per la pressione più bassa (Bianco) e poi cambiarlo con un altro ugello maggiore fino a raggiungere i migliori risultati. L'impianto per lavare sotto pressione è attrezzato a cinque ugelli di spruzzo. Ogni ugello è di un altro colore e provvede a un certo modello di spruzzo e una certa pressione particolare. L'entità dell'ugello determina l'entità dello spruzzo e la pressione dall'ugello.



Ugello 0° - Rosso: Tale ugello genera un getto puntuale d'acqua pressurizzata cui è estremamente forte. Tale copre soltanto una piccola superficie da pulire. Tale ugello dovrebbe essere direzionato soltanto verso superfici resistenti ad alta pressione, come sarebbero le superfici metalliche o quelle in calcestruzzo. Non impiegare tale ugello per pulire il legno.



Ugello 15° - Giallo: Tale ugello genera un forte getto a 15 gradi per pulire intensamente le superfici piccole. Tale ugello dovrebbe impiegarsi soltanto su superfici e materiali resistenti ad alta pressione.



Ugello 25° - verde: Tale ugello genera un forte getto a 25 per pulire intensamente le superfici maggiori. Tale ugello dovrebbe impiegarsi soltanto su superfici e materiali resistenti alla pressione da tale ugello.



Ugello 40° - Bianco: Tale ugello genera un getto spruzzato a 40 gradi ed un getto meno forte d'acqua. Tale ugello può coprire una superficie maggiore e dovrebbe impiegarsi per i più generali incarichi di pulizia.



Ugello per sostanze chimiche - Nero: Tale ugello si usa per applicare sostanze chimiche speciali e soluzioni di pulizia. Tale ugello genera il getto alla più bassa pressione fra i cinque ugelli.

Gli ugelli per l'impianto per lavare sotto pressione sono depositati su supporti sul pannello montato sulla maniglia dell'impianto per lavare sotto pressione. I colori sul pannello riferiscono l'ubicazione degli ugelli ed il pannello di spruzzo.

UGELLI SULLA BARRA DI SPRUZZO

AVVERTENZA Mai mettere le mani davanti all'ugello. Non toccare il tubo flessibile o le guarnizioni quando l'impianto per lavare sotto pressione è operativo. Non tentare unire o staccare la barra di spruzzo o le guarnizioni del tubo flessibile quando l'impianto per lavare sotto pressione è pressurizzato. Arrestare l'impianto per lavare sotto pressione e bloccare il pulsante della Pistola prima di tentare a cambiare gli ugelli sotto pressione. 1. Per unire, inserire l'ugello nella guarnizione interna di scollamento rapido della barra di spruzzo e premere per entrare nell'ugello. 2. Per staccare, far scorrere in giù l'anello di scorrimento sulla guarnizione di scollamento rapido per togliere l'ugello



NEL ALUNECARE

POMPA SOTTO PRESSIONE ALLA FONTE DI EROGAZIONE D'ACQUA

1. Collegare il tubo flessibile alla fonte di erogazione d'acqua ed avviare l'erogazione d'acqua per riempire il tubo flessibile d'acqua e rimuovere qualsiasi residui dal tubo flessibile. Bloccare la fonte d'acqua. 2. Accertarsi che il filtro all'interno dell'ingresso d'acqua dall'impianto per lavare sotto pressione è pulito ed integro. Avvitare il tubo flessibile all'ingresso per acqua. Serrare manualmente il dado. 3. Avviare la fonte di erogazione d'acqua. NOT L'impianto per lavare sotto pressione richiede una pressione di al minimo 20 PSI ed una portata di al minimo 5 GPM.



APPONTAMENTO DELL'IMPIANTO PER IDROPULITRICE PORTATILE

AVVERTENZA Il trattamento inadeguato dell'impianto per lavare sotto pressione può danneggiare i componenti interni ed un breve periodo utile dell'unità. L'inosservanza di tale avvertenza porterà alla cancellazione della garanzia.

POMPA SOTTO PRESSIONE

L'impianto per lavare sotto pressione viene spedito a coperchio all'olio per prevenire le perdite di olio dalla pompa durante il trasporto. Per sostituire il rispettivo coperchio con una soffiante (fornita) procedere come segue:

AVVERTENZA Se tale coperchio non viene tolto e sostituito con la soffiante/l'indicatore di livello dell'olio, la pompa subirà degni. La mancata aggiunta della soffiante può portare alla cancellazione della garanzia.

1. Con aiuto di una chiave, togliere il coperchio dalla pompa sotto pressione. Gettare tale coperchio. 2. Estrarre le Soffiante dalla borsa di componenti ed inserirla nella pompa sotto pressione. 3. Serrare manualmente la Soffiante. Non impiegare la chiave per serrare. L'uso di una chiave per serrare potrebbe danneggiare il filetto. 4. Impiegare il finestrino d'ispezione per il livello dell'olio sul lato della pompa per accertarsi che l'olio della pompa si trova nel punto mediano o sopra.



JOJA DE ULEI

AGGIUNTA DELL'OLIO DI MOTORE

1. Spostare l'impianto per lavare sotto pressione ALL'APERTO e predisporre lo stesso su una superficie piana e liscia. 2. Togliere l'indicatore del livello d'olio e mettere l'imbutto nel serbatoio di olio. 3. Versare l'oglio di motore fornito (30W) fino a quando il livello dell'olio raggiunge i filetti all'interno del serbatoio d'olio. 4. Serrare manualmente l'indicatore di livello dell'olio ed asciugare l'olio spruzzato

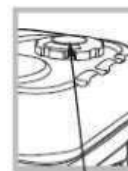
SENSORE PER BASSO LIVELLO DELL'OLIO

Per prevenire il degrado del motore a causa della quantità insufficiente di olio nel carter, il motore è attrezzato a sensore per basso livello dell'olio. Se l'olio si trova sotto il livello di sicurezza, il sensore verrà attivato e non permetterà l'avvio del motore o lo arresterà se quest'ultimo fosse operativo. Se l'impianto per lavare sotto pressione si arresta ed il livello dell'olio si trova entro i limiti, verificare se l'impianto per lavare sotto pressione è inclinato l'olio viene spostato. Disporre l'impianto per lavare sotto pressione su una superficie piana per correggere questo. Se il motore non viene avviato, è possibile che il livello dell'olio non sia abbastanza grande per disattivare il sensore d'olio. Aggiungere olio ai sensi dello suddetto.

AGGIUNTA DI COMBUSTIBILE

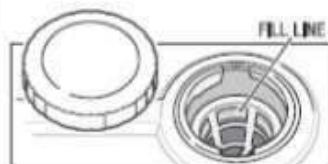
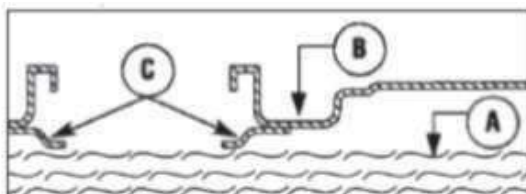
1. Spostare l'impianto per lavare sotto pressione ALL'APERTO e predisporre lo stesso su una superficie piana e liscia. 2. Togliere il coperchio del serbatoio di combustibile. Aggiungere benzina di 87 (o più) nel serbatoio. **NON RIBOCARE ECCESSIVAMENTE.** Lasciare spazio per l'espansione della benzina. 3. Rimettere il coperchio e serrarlo manualmente ed asciugare il combustibile spruzzato.

AVVERTENZA Il combustibile ed i vapori di combustibile sono estremamente infiammabili ed esplosivi. Gli incendi o scoppi a causa dell'uso inadeguato del combustibile possono generare severe ustioni o proprio il decesso. Se il combustibile non viene impiegato ai sensi delle prescrizioni del presente manuale, la garanzia verrà cancellata



CAPAC

QUANDO SI METTE COMBUSTIBILE NELL'IMPIANTO PER LAVARE SOTTO PRESSIONE, OSSERVARE QUANTO SEGUE: • NON fare uso di benzina non autorizzata, come sarebbe E85 (85% etanolo/15% benzina). • NON mescolare l'olio con la benzina. • NON modificare il motore per funzionare a combustibili alterni. • ARRESTARE l'impianto per lavare sotto pressione e lasciarlo raffreddarsi durante qualche minuto prima di togliere il coperchio. Allentare il coperchio per depressurizzare il serbatoio. • Tenere il combustibile lontano da scintille, fiamma non protetta, spie, calore ed altre fonti di accensione. • NON accendere sigarette e non fumare vicino al serbatoio di combustibile aperto. • Pulire la zona intorno al coperchio del combustibile e togliere lentamente il coperchio per lasciare fuori la pressione. • Rimettere il coperchio e lasciare il combustibile spruzzato evaporarsi prima di avviare il motore. • NON riboccare eccessivamente il serbatoio di combustibile. Aggiungere lentamente la benzina senza piombo (A) nel serbatoio (B). Fare attenzione a non riboccare il serbatoio al di là del livello di fermo (C). Questo lascia spazio per l'espansione della benzina.



USO DELL'IMPIANTO PER LAVARE SOTTO PRESSIONE AD ALTITUDINI ELEVATE

Il carburatore del motore viene regolato dalla fabbrica per un ottimo funzionamento ad un'altitudine fra 0 e 1500 m slm. Viene stimata una perdita di potenza di all'incirca il 10% ad ogni 1000 m altitudine. Per mantenere l'osservanza delle emissioni, le ottime prestazioni ed il consumo di combustibile, è possibile ricorrere alla regolazione per altitudini superiori a 1500 m. Se fosse necessaria la regolazione, telefonare all'Ufficio Clienti al numero 1-888-278-9092.

AVVIO

1. Di aver selezionato l'entità adeguata per l'incarico avuto (vedere SELEZIONE DELL'ADEGUATO UGELLO). 2. Di aver collegato l'impianto per lavare sotto pressione alla fonte di erogazione acqua ed aver avviato la fonte (vedere CONNESSIONE DELLA POMPA ALLA FONTE EROGAZIONE ACQUA).

AVVERTENZA NON fare uso della pompa senza che la fonte di erogazione acqua sia collegata ed avviata. Il degrado dell'Impianto per lavare sotto pressione cagionato dall'inosservanza della presente istruzione PORTERÀ alla cancellazione della garanzia. 3. Per la propria protezione, indossare occhiali protettivi (forniti). 4. Spostare l'impianto per lavare sotto pressione ALL'APERTO in una zona ben VENTILATA. 5. Disporre l'impianto per lavare sotto pressione su una superficie SPIANATA e piana vicino alla superficie di lavoro. Lasciare una distanza di al minimo 5 ft. (1,5 metri) su tutti i lati del motore, compreso sopra. Dirigere il tubo di scarico del motore NELLA DIREZIONE CONTRARIA alle abitazioni.

6. Accertarsi che la leva di accelerazione sia impostata nella posizione „RAPIDO“ (sinistra).

7. Far scorrere la leva della valvola di combustibile nella posizione „AVVIO“ (destra) per permettere al combustibile raggiungere il motore. 8. Far scorrere la maniglia dello shock nella posizione „AVVIO“ (sinistra). 9. Girare il pulsante AVVIO/ARRESTO del motore a destra nella posizione AVVIO.

10. Dirigere l'ugello in una direzione sicura e serrarlo alla Pistola a spruzzo per permettere l'avvio più facile del motore. 11. Per avviare il motore, tirare lievemente il cavo dell'avviatore fino a quando si sente un po' di resistenza e poi tirare velocemente per evitare il rinculo. Reiterare l'operato fino all'avvio del motore. Rilasciare l'elemento di scatto. 12. Far scorrere la leva dello shock nella posizione „FUNZIONAMENTO“ (destra).



SUPAPĂ CABLU PORNIRE BUTON PORNIRE

USO

AVVERTENZA NON lasciare l'impianto per lavare sotto pressione sul modo di deviazione per più di due minuti. La temperatura dell'acqua nell'interno della pompa sotto pressione aumenterà fino ad un livello pericoloso cui può generare il degrado dei componenti interni della pompa. L'inosservanza di tale avvertenza porta alla cancellazione della garanzia. NON lasciare la pompa sotto pressione a funzionare senza la fonte di erogazione acqua collegata ed avviata. Il degrado dell'impianto per lavare sotto pressione a seguito dell'inosservanza della presente istruzione CANCELLERÀ la vostra garanzia. Indossare SEMPRE occhiali protettivi autorizzati quando si usa l'Impianto per lavare sotto pressione. È possibile nello spruzzare essere spruzzato o volare cose, compresi gli accessori inadeguatamente fissati.

AVVERTENZA Il getto ad alta pressione generato da tale attrezzatura può penetrare la pelle ed i tessuti sottostanti, ciò che porta alla recisione. La pistola a spruzzo cumula la alta pressione dell'acqua, anche quando il motore è arrestato e l'acqua scollegata, ciò che può recare danni corporali. Il rinculo della pistola a spruzzo può generare cadute.

USO DELLA PISTOLA A SPRUZZO

Per attivare il blocco del pulsante, tirare in su l'elemento di blocco fino a quando entra nella fessura. Per inibire il blocco, premere l'elemento di blocco in giù nella sua posizione iniziale PER ATTUARE IL PULSANTE:

1. Premere il pulsante per avviare il getto d'acqua per l'ugello. 2. Rilasciare il pulsante per fermare il getto d'acqua.



BUTON

BLOCARE BUTON

LAVARE/PULIRE

1. Afferrare strettamente la Pistola a spruzzo ad entrambe le mani. 2. Dirigere l'ugello in una direzione sicura e premere il pulsante della Pistola a spruzzo per permettere alla pompa evacuare l'aria e le impurezze dal sistema e poi ridirigere l'ugello sulla superficie di lavoro. 3. Dopo aver terminato, rilasciare il pulsante della Pistola per fermare il getto d'acqua.

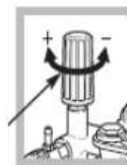
PRESCRIZIONI CIRCA L'USO - Per una pulizia efficiente, mantenere l'ugello di spruzzo ad una distanza fra 8 e 24 pollici nei confronti della superficie lavata. - Se si avvicina troppo l'ugello, particolarmente nel modo ad alta pressione, è possibile danneggiare la superficie lavata. - NON avvicinarsi a una distanza inferiore a 6 pollici nel lavare pneumatici.



REGOLAZIONE DELLA PRESSIONE

Aumentare la distanza: Per variare la pressione sulla superficie lavata, variare la distanza fra la barra di spruzzo e la superficie lavata. Cambio dell'ugello alla Barra di spruzzo: Arrestare completamente l'impianto per lavare sotto pressione ed il motore a benzina. Cambiare l'ugello di spruzzo con quello per la pressione voluta (vedere „SELEZIONE DELL'ADEGUATO UGELLO“). Riavviare il motore.

Regolatore per regolare la pressione alla pompa: Tale permette la regolazione della pressione alla pompa. Girare il pulsante della pompa sotto pressione verso sinistra/destra per diminuire/aumentare la pressione.



EUTON

USO DELLE SOSTANZE CHIMICHE E DEI SOLVENTI PER PULIZIA

NOTA Impiegare soltanto saponi e sostanze chimiche per l'Impianto per lavare sotto pressione. **NON IMPIEGARE CANDEGINA A CLORO.** Le sostanze chimiche, i saponi e solventi per pulizia non escono dall'ugello se viene usato un ugello sotto alta pressione. Fare uso dell'ugello per sostanze chimiche (Nero). **PER APPLICARE DETERSIVO:** 1.

Preparare la soluzione a detersivo ai sensi delle prescrizioni del produttore. 2. Togliere il coperchio del serbatoio per detersivo dalla parte anteriore dell'impianto per lavare sotto pressione. 3. Riboccare il serbatoio con la soluzione a detersivo preparata. Un piccolo imbuto può aiutare a questo. Rimettere il coperchio del serbatoio di detersivo, 4. Bloccare il pulsante ed unire l'Ugello per detersivo (Nero) alla Barra di spruzzo. 5. Rilasciare il pulsante e premere il pulsante della pistola a spruzzo ed applicare detersivo su una superficie secca cominciando col tratto inferiore della superficie da lavare poi procedere in su, ad applicazioni lunghe, uniformi e sovrapposte. **NOTA** Non è consigliabile bagnare prima la superficie, poiché questo porta alla diluizione del detersivo e diminuisce la capacità di lavare dello stesso. 6. Lasciare il detersivo „a ammorbidirsi“ durante 3-5 minuti prima di lavare e sciacquare. Riapplicare se fosse necessario perché la superficie non si secchi. **NON** lasciare il detersivo seccarsi sulla superficie (senza dilavamenti).

PER SCIACQUARE: 1. Mettere un ugello per alta pressione (vedere „SELEZIONE DELL'ADEGUATO UGELLO“). Premere il pulsante ed aspettare che il detersivo sia sciacquato. 2. Tenere la pistola a spruzzo ad una distanza sicura dalla zona cui si pensa spruzzare. 3. Spruzzare ad alta pressione una superficie piccola e poi verificare che la rispettiva superficie non sia danneggiata. se non si verificano danni, va bene portare avanti il lavaggio. 4. Cominciare dalla parte superiore della superficie che si vuole sciacquare e procedere in giù, a movimenti sovrapposti come per l'applicazione del detersivo. **PER SVUOTARE IL SISTEMA** Dopo aver ultimato l'uso del sistema d'iniezione del detersivo: 1. Arrestare il motore e riboccare il serbatoio di detersivo ad acqua pulita. 2. Togliere l'ugello e poi riavviare il motore. 3. Dirigere la barra in una direzione sicura e premere il pulsante per svuotare l'acqua dal serbatoio di detersivo e dal sistema, fino a quando tale rimane pulito.

AVVERTENZA Se si lasciano sostanze chimiche o soluzioni di pulizia nella pompa sotto pressione, tale potrebbe risultare danneggiata. I danni generati nel lasciare il sapone, le sostanze chimiche e le soluzioni di pulizia nell'interno della pompa possono portare alla cancellazione della garanzia. **PRESCRIZIONI CIRCA IL LAVAGGIO:** • Mai impiegare l'entrata per acqua dell'impianto per lavare sotto pressione per intromettere detersivo o cera. • Se l'ugello è troppo lontano dalla superficie che si vuole lavare, il lavaggio non sarà alquanto efficiente. **IMPORTANTE: NON** avvicinarsi a meno di 6 pollici durante il lavaggio.

ARRESTO

1. Per arrestare il motore, impostare il pulsante per motore sul lato del motore nella posizione ARRESTO. 2. Spingere la leva della valvola di combustibile verso sinistra per bloccare il combustibile verso il motore. 3. Fermare la fonte di erogazione acqua e scollegare il tubo flessibile dall'Impianto per lavare sotto pressione. 4. Premere il pulsante della Pistola a spruzzo per svuotare l'acqua rimasta nel sistema. 5. Depositare la Pistola a spruzzo lateralmente ed i tubi flessibili sul supporto per tubi flessibili della maniglia. 6. **ATTENZIONE** - Lasciare il motore raffreddarsi prima di piegare la maniglia.

ATTENZIONE Mai fermare la fonte di erogazione acqua allor quando il motore funziona. Questo farà che la pompa sotto pressione si riscaldi, ciò che reca danni interni. L'impianto per lavare sotto pressione DEVE essere idoneamente depositato. Consultare le pagini seguenti per sapere le istruzioni adeguate di deposito.

MANUTENZIONE

La manutenzione periodica migliorerà le prestazioni e prolungherà il periodo utile dell'Impianto per lavare sotto pressione. La garanzia dell'Impianto per lavare sotto pressione non copre gli elementi che sono stati soggetti all'abuso o alla trascuranza dell'operatore. La garanzia verrà interamente soddisfatta soltanto se l'impianto per lavare sotto pressione viene mantenuto conforme alle istruzioni del presente manuale. Alcune fra le regolazioni si devono eseguire periodicamente per mantenere idoneo l'impianto per lavare sotto pressione. Tutte le revisioni e regolazioni si dovrebbero eseguire almeno una volta alla stagione. È importante osservare il programma di manutenzione sottostante.

MANUTENZIONE



		OGNI VOLTA	ogni mese ovvero 20 h	ogni 3 mesi ovvero 50h	ogni 6 mesi ovvero 100h	ogni anno ovvero 300h
Olio di motore	Verifica	○				
	Cambio				○	
Filtro d'aria	Verifica	○				
	Pulizia			○	○ *	
	Cambio - pulizia					○
Depositi	Verifica				○	
Candela	Cambio Regolazione				○ ***	
	Cambio					○
Para scintille	Pulizia				○	
Funzionamento a vuoto	Verifica Regolazione					○ **
Distanza della valvola	Verifica Regolazione					○ **
Serbatoio combustibile	Pulizia					○ **
Rifornimento combustibile	Verifica	Ogni due anni (cambiare all'uopo **)				

* È consigliabile attuarsi più spesso che il programma, se l'ambiente di lavoro è molto polveroso.

** È consigliabile essere attuato da dealer abilitati.

*** Regolazione spazio aria a 0,6 - 0,7mm

VERIFICA DELL'OLIO DELLA POMPA SOTTO PRESSIONE

1. Verificare il manometro d'olio e la pompa sotto pressione. L'olio dovrebbe passare sopra il manometro. 2. Togliere l'indicatore di livello dell'olio/il coperchio di olio del carter ed asciugare. 3. Il livello dell'olio è corretto se copre metà dell'indicatore di livello dell'olio

CAMBIARE L'OLIO DELLA POMPA SOTTO PRESSIONE

1. Mettere il recipiente sotto il bullone di scarica dell'olio dalla pompa sotto pressione. 2. Con aiuto di una chiave, allentare il turacciolo di scarica. 3. Togliere il turacciolo e lasciare l'olio scorrere nel recipiente. 4. Rimettere il turacciolo di scarica e serrarlo a chiave. 5. Allentare e togliere la soffiante sopra la pompa sotto pressione.

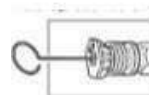
6. Aggiungere olio di motore NUOVO 30W nel recipiente della pompa fino a quando il livello dell'olio aumenta fino al punto mediano sul finestrino al lato della pompa. 7. Rimettere la soffiante e serrarla manualmente.



PULIZIA DELL'UGELLO:

Saltuariamente, la barra di spruzzo può otturarsi a corpi estranei, come sarebbe la sporcizia. Quando avviene, può sorgere una pressione eccessiva. Allor quando l'ugello è parzialmente otturato, la pressione nella pompa sarà pulsatile. L'ugello dovrebbe essere subito pulito.

1. Accertarsi che l'impianto per lavare sotto pressione è arrestato ed il pulsante della pistola a spruzzo è bloccato. 2. Togliere l'ugello di alta pressione dalla barra di spruzzo. Con aiuto dell'ago per pulire l'ugello (fornito), rimuovere qualsiasi sporcizia intromettendo l'ago tramite i fori dell'ugello sotto un getto di acqua pulita. 3. Dopo la pulizia, estrarre l'ago dall'ugello e conservarlo per ulteriori pulizie. 4. Rimettere l'ugello di pressione sulla barra di spruzzo.



PULIZIA DEL FILTRO D'ACQUA

Il filtro d'acqua dovrebbe verificarsi periodicamente e pulito all'uso. 1. Scollegare il tubo flessibile dalla bocca d'acqua. 2. Togliere il filtro afferrandolo da un'estremità e tirandolo indietro. 3. Pulire il filtro lavandolo per entrambi i lati ad acqua. 4. Reinserire il filtro nel suo supporto.

AVVERTENZA Non impiegare l'impianto per lavare sotto pressione senza che il filtro d'acqua si trovi al suo posto. Le impurezze penetrate nella pompa sotto pressione possono recare danni interni.

PULIZIA DELL'IMPIANTO PER LAVARE SOTTO PRESSIONE:

Le verifiche giornaliere o quelle prima dell'uso dovrebbero comprendere le zone intorno e sotto l'impianto per lavare sotto pressione, per cercare tracce di perdite di combustibile ovvero olio. La manutenzione preventiva dovrebbe considerare simili perdite. Pulire i residui maturati all'esterno ed interno dell'impianto per lavare sotto pressione. Accertarsi che tutte le connessioni, gli archi ed i comandi del motore si mantengono puliti. Verificare le fessure per l'aria di raffreddamento e le aperture dell'impianto per lavare sotto pressione. Le aperture si devono mantenere pulite e non otturate per ottime prestazioni dell'impianto per lavare sotto pressione. I componenti del motore si dovrebbero mantenere puliti abbassando così il rischio di sovrariscaldamento e accensione dei residui maturati. • Impiegare uno straccio umido per asciugare le superfici esterne. • Impiegare una spazzola morbida per rimuovere la sporcizia e l'olio. • Impiegare un aspiratore piccolo per raccogliere gli eventuali residui e le eventuali tracce di sporcizia.

DEPOSITO

AVVERTENZA Il combustibile ed i suoi vapori sono estremamente infiammabili ed esplosivi. Gli incendi o scoppi cagionati da tali vapori possono cagionare severe ustioni o proprio il decesso.

MOTORE

La benzina diventa marcia se depositata per più di 30 giorni. La benzina marcia genera acido e depositi nel sistema di combustibile o nelle parti essenziali del carburatore. Per conservare la benzina fresca, aggiungere le tavolette di stabilizzazione della benzina fornite nel serbatoio di benzina (leggere le istruzioni sul retro per indicazioni). Non occorre sgocciolare la benzina se usato lo stabilizzatore di benzina ai sensi delle istruzioni sullo stesso. Lasciare il motore dell'impianto per lavare sotto pressione funzionare al minimo due minuti dopo aver aggiunto lo stabilizzatore nella benzina per permettere al medesimo circolare per il motore. Il motore e la benzina si possono depositare fino a 24 mesi.



NOTA NON conservare la benzina da una stagione all'altra salvo quando è stata trattata a stabilizzatore di benzina. Sostituire il recipiente di benzina se tale è metallico ed ha cominciato arrugginire. La ruggine e sporcizia ed i residui possono contaminare la benzina ed i componenti, ciò che può portare a scarse prestazioni e/o recare danni interni al motore. La benzina si dovrebbe conservare in recipienti più nuovi in plastica autorizzati. **PER PROTEGGERE CONTRO RUGGINE DURANTE IL DEPOSITO, INGRASSARE IL CILINDRO:** • Estrarre la candela e riboccare all'incirca di 1/2 oz (15ml) olio di motore pulito nel cilindro. • Rimettere la candela e tirare il cavo dell'avviatore per spalmare l'olio. • Accertarsi che il pulsante di **AVVIO/ARRESTO** si trova nella posizione **ARRESTO**. Tirare lievemente il cavo dell'avviatore 2 o 3 volte per ripartire l'olio ed ungere il cilindro. **NON** avviare ancora il motore.

AVVERTENZA Le scintille non volute possono generare incendi o shock elettrici. L'inosservanza di tale avvertenza può recare danni materiali gravi, generare gravi ustioni e proprio decesso.

Scollare il filo di candela dalla candela e coprire la sua punta a nastro isolante e mettere il filo sicché non venga in contatto con la candela o col quadro dell'Impianto per lavare sotto pressione.

POMPA SOTTO PRESSIONE

1. Svotare tutta l'acqua dal tubo flessibile sotto pressione, arrotolarlo e depositarlo sul sopporto della maniglia. 2. Svotare tutta l'acqua dalla pistola a spruzzo e barra di spruzzo tenendo verticalmente la pistola a spruzzo con l'ugello in giù. Premere il pulsante della pistola per sgocciolare il liquido dalla pistola e barra di spruzzo. Depositare la pistola/barra di spruzzo sul suo sopporto. 3. Depositare il tubo flessibile per sostanze chimiche, il tubo flessibile per alta pressione e la barra di spruzzo sicché siano protetti contro danni e non calpestarli. È **CONSIGLIABILE** osservare tali prescrizioni per proteggere i piombi interni dell'impianto per lavare sotto pressione allor quando si deposita l'unità per più di 30 giorni e/o quando si aspetta una ribassa delle temperature sotto il limite di gelo. 1. Cercare un imbuto, 6 onces di antigelo di roulotte e un tubo flessibile di all'incirca di 36 pollici con un connettore esterno ad una estremità. **ATTENZIONE** Impiegare soltanto antigelo di roulotte. Qualsiasi altro tipo di antigelo è corrosivo e può danneggiare la pompa sotto pressione. 2. Collegare il tubo flessibile lungo di 36 pollici alla bocca d'acqua della pompa sotto pressione. 3. Aggiungere l'antigelo di roulotte per l'imbuto. 4. Accertarsi che il pulsante **AVVIO/ARRESTO** del motore si trova nella posizione **ARRESTO**. Tirare lievemente il cavo dell'avviatore varie volte fino a quando l'antigelo esce dalla connessione col tubo flessibile sotto pressione della pompa sotto pressione. **NON** avviare ancora il motore. 5. Rimuovere il tubo flessibile dalla bocca d'acqua della pompa sotto pressione.

IMPIANTO PER LAVARE SOTTO PRESSIONE

1. Coprire l'impianto per lavare sotto pressione ad un rivestimento adeguato che non trattiene l'umidità, come sarebbe una tela in plastica o un rivestimento in plastica. 2. Depositare l'impianto per lavare sotto pressione in una zona pulita e secca. **AVVERTENZA** Certe tele per deposito possono essere infiammabili o si possono fondere a temperature elevate. Non mettere la tela sull'impianto per lavare sotto pressione salvo quando del tutto raffreddato.

APPONTAMENTO PER USO SUCCESSIVO AL DEPOSITO

1. Tirare lievemente il cavo dell'avviatore qualche volta per pulire l'olio sul cilindro o estrarre l'antigelo aggiunto prima del deposito, dalla pompa. 2. Estrarre la candela dal cilindro. Asciugare l'olio sulla candela e rimetterla nel cilindro e serrarla come all'inizio. 3. Ricollegare il filo della candela





GUIDA PER RIPARAZIONI MINORI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il motore si arresta mentre funziona	<ol style="list-style-type: none"> È finita la benzina. Basso livello dell'olio. 	<ol style="list-style-type: none"> Riboccare il serbatoio di benzina. Aggiungere olio
Il motore non viene avviato; o viene avviato ma non funziona bene.	<ol style="list-style-type: none"> Il pulsante di avvio/arresto si trova nella posizione „Arresto“. La valvola di benzina si trova nella posizione "Arresto". Il filtro d'aria è sporco. È finita la benzina. La benzina è marcia. Il filo della candela non è collegato alla candela. La candela è guasta. C'è l'acqua nella benzina. Inceppamento. La mistura benzina/aria è eccessivamente abbondante. La valvola d'ingresso è bloccata aperta o chiusa. Il motore ha perso la compressione. Basso livello dell'olio. Combustibile sbagliato. Il motore è troppo caldo. Lo shock si trova nella posizione errata. Si cumula la pressione dopo aver tirato 2 volte l'avviatore o dopo l'uso iniziale. 	<ol style="list-style-type: none"> Mettere il pulsante nella posizione „Avvio“. Mettere la valvola di benzina nella posizione „Avvio“. Pulire o cambiare il filtro. Riboccare il serbatoio. Svuotare il serbatoio e carburatore. Mettere benzina fresca. Collegare il filo alla candela. Cambiare la candela guasta. Svuotare il serbatoio e carburatore. Mettere benzina fresca. Aspettare 5 minuti ed accelerare di nuovo il motore. Telefonare all'Ufficio Clienti. Telefonare all'Ufficio Clienti. Telefonare all'Ufficio Clienti. Aggiungere olio. Impiegare il combustibile prescritto. Lasciare il motore raffreddarsi. Cambiare la posizione dello shock. Premere il pulsante della pistola per depressurizzazione.
Il motore trema o vibra	<ol style="list-style-type: none"> Il carburatore funziona troppo o meno. 	<ol style="list-style-type: none"> Telefonare all'Ufficio Clienti.
Il motore è privo di potenza.	<ol style="list-style-type: none"> La pressione del cilindro è bassa. Il filtro d'aria è sporco. 	<ol style="list-style-type: none"> Telefonare all'Ufficio Clienti. Cambiare il filtro d'aria
Senza pressione o a bassa pressione.	<ol style="list-style-type: none"> La barra di spruzzo non è impostata per alta pressione. La fonte di erogazione acqua non è conforme. La guarnizione del tubo flessibile presenta perdite ad alta pressione. Ugello otturato. Filtro d'acqua otturato. Pompa guasta. Aria nel tubo flessibile. La leva dello shock si trova nella posizione di shock. La leva di accelerazione è calda nella posizione di alta velocità 	<ol style="list-style-type: none"> Consultare la sezione „SELEZIONE DELL'ADEGUATO UGELLO“. La fonte d'acqua deve essere 5 GPM a 20 PSI. Serrare la guarnizione. Impiegare nastro adesivo se fosse necessario. Pulire l'Ugello (Vedere la sezione Manutenzione). Togliere e pulire il filtro. Telefonare all'Ufficio Clienti. Premere il pulsante per evacuare l'aria. Spostare la leva nella posizione „FUNZIONAMENTO“. Spostare la leva di accelerazione dalla posizione di alta velocità.



GUIDA PER RIPARAZIONI MINORI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Perdite di acqua alla pompa,	<ol style="list-style-type: none"> 1. Connessioni allentate. 2. Pistoni usati. 3. Anelli usati o rotti. 4. La testa della pompa o i tubi danneggiati dal gelo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Serrare le connessioni. 2. Pulire o sostituire i pistoni. Telefonare all'Ufficio Clienti. 3. Pulire o sostituire gli anelli. Telefonare all'Ufficio Clienti. 4. Pulire o sostituire. Telefonare all'Ufficio Clienti
La pompa non tira le sostanze chimiche.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La barra di spruzzo non è impostata sulla bassa pressione. 2. Il tubo flessibile/filtro per sostanze chimiche è otturato. 3. Il filtro per sostanze chimiche non c'è nelle sostanze chimiche. 4. La soluzione a sostanze chimiche è troppo densa. 5. Cumulo di sostanze chimiche nell'iniettore. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Consultare la sezione „SELEZIONARE L'ADEGUATO UGELLO". 2. Pulire il tubo flessibile/filtro. 3. Accertarsi che l'estremità del tubo flessibile è immersa nelle sostanze chimiche. 4. Diluire le sostanze chimiche. Le soluzioni chimiche dovrebbero avere la stessa consistenza come l'acqua. 5. Pulire o sostituire. Telefonare all'Ufficio Clienti.
Senza pressione o pressione bassa (dopo un periodo d'uso comune)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Guarnizione o imballo usati. 2. Valvole usate ovvero otturate. 3. Pistone di scarica usato. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulire o sostituire. Telefonare all'Ufficio Clienti.
Perdite d'acqua alla connessione con la pistola/barra di spruzzo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Anello usato o rotto. 2. Connessione allentata col tubo flessibile 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Anello usato o rotto. 2. Serrare la connessione.
Perdite di olio alla pompa.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Guarnizioni di olio usate. 2. Boccola di scarica allentata. 3. Boccola di scarica usata. 4. Boccola anello usata. 5. Pompa eccessivamente riboccata. 6. Olio scorrettamente usato. 7. Boccola ventilazione otturata. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulire o sostituire. Telefonare all'Ufficio Clienti.. 2. Serrare la boccola. 3. Verificare e sostituire. 4. Verificare e sostituire. 5. Verificare la quantità giusta. 6. Svuotare e mettere il tipo e la quantità giusti di olio. 7. Pulire la boccola di ventilazione. Impiegare un tubo flessibile d'aria per sturlarla. se il problema persiste, cambiare la boccola
La pompa è pulsatile	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ugello otturato. 2. Aria nel sistema 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulire l'ugello (vedere la sezione Manutenzione). 2. Premere il pulsante per evacuare l'aria.





INFORMAZIONI GENERALI:

Benzina

- Impiegare benzina fresca, senza piombo, di alta qualità (all'ottano di minimo 87).
- Aggiungere stabilizzatore nel serbatoio di benzina e lasciare il motore funzionare per 5 minuti prima di depositarlo.

Olio

- Olio di pompa: Impiegare soltanto olio 40W, 450ml, senza detersivo.
- Olio di motore: Impiegare soltanto olio 30W, 600ml, senza detersivo.

Acqua

- Impiegare soltanto acqua fredda.
- Non impiegare l'impianto per lavare sotto pressione col filtro d'acqua otturato o mancante.
- Non impiegare l'impianto per lavare sotto pressione senza una fonte di erogazione acqua adeguata alla pompa sotto pressione. La fonte di erogazione deve essere al minimo 20 PSI a 5 GPM.

Regolazione della pressione

- La pressione è impostata dalla fabbrica.
- Per diminuire la pressione, consultare la sezione di uso del presente manuale.

Pompa

- Premere il pulsante della pistola a spruzzo ogni 2 minuti col motore avviato.
- Non lasciare l'acqua congelarsi nella pompa.

Modo di deviazione

- Non lasciare l'unità funzionare più di 2 minuti senza premere il pulsante della pistola a spruzzo, poiché la pompa si potrebbe danneggiare e la garanzia verrà cancellata.
- Ricambi opzionali *
- La pompa è attrezzata ad una valvola di scarica termica. Se l'acqua si surriscalda, tale valvola si apre e scorre acqua.

Tubo flessibile

- Non lasciare il tubo flessibile mettersi in contatto col tubo di scarico del motore durante l'uso o subito dopo l'uso.
- NON trascinare l'unità col tubo flessibile sotto pressione.

Motore

- Non regolare e non operare la manutenzione del motore senza consultare il manuale attinente e senza che le regolazioni siano attuate ad un centro di servizio abilitato.
- Aggiungere stabilizzatore nel serbatoio di benzina e lasciare il motore a funzionare per 5 minuti prima di depositarlo.
- Avviare sempre l'acqua prima di avviare il motore.

Sapone/sostanze chimiche

- Impiegare soltanto saponi e detersivi chimici speciali per l'uso all'impianto per lavare sotto pressione.
- Impiegare l'ugello per sostanze chimiche (nero) per saponi/sostanze chimiche.

Ugello

- Mantenere sempre gli ugelli sturati.
- La soluzioni a sostanze chimiche/sapone non si possono applicare con l'impostazione per alta pressione. Impostare la pompa sotto pressione a bassa pressione ed impiegare l'ugello per bassa pressione.

Deposito e preparazione per l'inverno

- Intromettere acqua pulita per la bocca d'ingresso per sostanze chimiche.
- Aggiungere stabilizzatore alla benzina restante nel serbatoio.
- Non lasciare l'acqua congelarsi nella pompa sotto pressione, pistola spruzzo, barra di spruzzo o nei tubi flessibili.



SPECIFICHE

SPECIFICHE			
Modello	SCWP2700	SCWP3000	SCWP3200
Portata massima d'acqua	7.9l/min	9.5l/min	10.82l/min
Tipo di pompa	Assiale (AL)	Assiale (CU)	Triplce
Tipo di motore	6.5CP/OHV	6.5CP/OHV	7CP/OHV
KW/RPM	4.8/3600	4.8/3600	5.2/3600
Deviazione	196 CC	196 CC	208 CC
Capacità serb benzina/detersivo	3.5/ 4l	3.5/ 4l	3.5/ 4l
Lunghezza tubo flessibile	8 m	8 m	8 m
Sensore livello dell'olio	SI	SI	SI
Valvola di scarica termica	SI	SI	SI





CERTIFICATO DI GARANZIA

Serie AA N°. _____

Denominazione del marchio del prodotto: _____

Modello : _____

Serie n°.: _____

Accessori: _____

Importatore: _____

Firma e timbro: _____

Acquirente: _____

Indirizzo: _____

Data di acquisto: _____

Firma e timbro: _____

DISTRIBUTORE:

Telefono:

e-mail:

INDIRIZZO:

Con la presente confermo di aver ricevuto il prodotto in perfetto stato di funzionamento insieme alla guida per uso nella lingua italiana e di aver preso atto che il presente certificato di garanzia è valido solo se accompagnato dalla fattura di acquisto e dallo scontrino o dalla ricevuta. Qualora il prodotto non sia accompagnato dal presente certificato o la garanzia sia scaduta o annullata dal Centro di assistenza a causa dell'impiego in condizioni anormali secondo il paragrafo 5, la riparazione sarà effettuata con il mio accordo dietro pagamento.

Condizioni di concessione della garanzia

1. Il termine di garanzia è di 24 mesi dalla data di acquisto del prodotto e degli accessori standard in dotazione (acquistati simultaneamente al prodotto, senza i quali l'apparecchio non può funzionare).

2. La garanzia viene concessa ai sensi della normativa romena vigente, alla data di acquisto, viene applicata solo se l'apparecchio è utilizzato correttamente (secondo le sue istruzioni per uso) ed è valida solo se accompagnata dalla fattura di acquisto e dal certificato di garanzia, entrambi in originale.

3. In caso di un guasto in condizioni normali d'impiego, durante il periodo di garanzia, il prodotto sarà riparato gratuitamente presso le sedi menzionate in questo certificato.

4. Questo prodotto ha nella sua struttura varie parti elettroniche e meccaniche che richiedono lo stretto rispetto delle condizioni di manipolazione, trasporto, stoccaggio, funzionamento, manutenzione e riparazione previste nel manuale utente.

5. Situazioni non coperte dalla garanzia del prodotto:

- Il mancato rispetto delle condizioni di manipolazione, trasporto, stoccaggio, montaggio,





messa in servizio, funzionamento e manutenzione previste nel manuale utente o in condizioni che contravvengono alle norme tecniche di Romania;

- I documenti di garanzia non sono presentati, sono stati danneggiati/modificati o sono illeggibili;

- L'apparecchio presenta danneggiamenti dovuti agli incidenti meccanici, colpi, urti, penetrazione di liquidi, esposizioni al fuoco, uso improprio o negligenza, cambiamenti dello stato dell'apparecchio, stoccaggio in condizioni improprie-funzionamento ripetuto in regime di grandi differenze termiche che causano il fenomeno di "condenso" interno, esposizione eccessiva all'umidità o alle radiazioni solari, negligenza d'uso;

Il prodotto è stato utilizzato con altri accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore.

6. La perdita di certificato di garanzia determina l'esclusione del prodotto dalla garanzia.

7. La mancata compilazione o la compilazione errata del certificato di garanzia coinvolge la responsabilità del venditore.

8. Il periodo di garanzia viene prorogato con il tempo trascorso dalla data di consegna del prodotto presso il centro di assistenza, fino alla data di rimessa in servizio del prodotto. La proroga del termine di garanzia viene iscritta sul certificato di garanzia.

9. La durata media d'impiego del prodotto è di 4 anni. Italia Star Com Due garantisce dietro pagamento, riparazioni al di fuori del periodo di garanzia, o se il prodotto esce dalla garanzia, per tutta la durata media d'impiego del prodotto.

10. All'acquirente è stato provato il funzionamento adeguato del prodotto e spiegato la modalità d'impiego. L'acquirente ha verificato l'inventario di consegna del prodotto ivi compreso l'esistenza del manuale utente nella lingua romena. L'acquirente ha preso atto dell'integrità delle viti e dei sigilli del prodotto.

11. In caso di un guasto del prodotto, l'acquirente dovrà presentarsi presso una delle sedi e dei centri di assistenza specificati nel presente certificato. Qualora il cliente non abbia la residenza nella stessa città con uno dei centri di assistenza menzionati nel certificato, il cliente deve andare al negozio dove ha comprato l'apparecchio, il venditore essendo tenuto a compilare il verbale di consegna - ricevimento, menzionare i guasti reclamati, inviare il prodotto a mezzo corriere rapido (RoExpress, Cargus, Speed Curier, etc.) presso uno dei centri di assistenza specificati nel certificato e pagare le tasse necessarie al trasporto.

12. La garanzia fornita non influisce sui diritti statuali del consumatore previsti nella normativa vigente applicabile (la Legge 449/2003; l'Ordinanza del Governo 21/1992) e neanche sui diritti del consumatore nei confronti del rivenditore che derivano dal contratto di compravendita.

*** IL CERTIFICATO DI GARANZIA NON È TRASMISIBILE**

Centro di assistenza autorizzato

Nome: _____

Indirizzo: _____

Telefono: _____

e-mail: _____





Това ръководство съдържа важна информация относно безопасността, работата, поддръжката и съхранението на този продукт. Преди употреба прочетете внимателно инструкциите и разберете всички предупреждения и етикети на продукта. Неправилната употреба на продукта може да доведе до инциденти и сериозни наранявания.

Поздравления! .
Въведение
Общи правила за безопасност
Разпознаване на символите за безопасност
Важна информация
Разопаковане и проверка
редупреждения за безопасност
Общи правила за безопасност
Правила за безопасност бензинов двигател
Симптоми на замърсяване
Добавяне или извличане на гориво
Стартиране на двигател
Ремонт на двигателя
Тестване на свещта
Транспортиране на машината .
Съхранение на машината с пълнен и празен резервоар .
Правила за безопасност за водоструйката
Функционално описание
Терминология, свързана с водоструйката
Сглобяване
Водоструйка
Маркуч под налягане към помпата
Маркуч под налягане към пистолет
Спиране на пистолета
Селектиране на правилната работна дюза
Дюзи за пръскачката .
Помпа за налягане на водата
Подготовка на машината
Помпа
Добавяне на масло
Сензор за нивото на маслото
Добавяне на гориво
Използване на водоструйката на високо
Стартиране
Оперирание
Използване на пистолета
Миене / Почистване
Настройване на налягането
Използване на химикали и почистващи препарати
Изключване
Поддръжка
Съхранение.
Двигател
Помпа под налягане
Водоструйка
Подготовка за употреба след съхранение
Възможни неизправности
Спецификации





Благодарим ви, че избрахте тази машина. Нашата цел е да ви предоставим качествени професионални продукти и искаме да бъдете напълно доволни от вашия продукт и нашето обслужване. Ако имате нужда от помощ или съвет, моля, свържете се с нас. Ако се грижите правилно, ще можете да ползвате този продукт дълги години.

Това ръководство за употреба е предназначено за Ваша полза. Моля, прочетете и следвайте стъпките за безопасност, инсталиране, поддръжка и отстраняване на неизправности, описани в него, за да сте сигурни. Съдържанието на това ръководство за употреба се основава на найновата информация за продукта, налична към момента на публикуване. Производителят си запазва правото да прави промени в продукта по всяко време без предизвестие.

Прочетете и следвайте тези инструкции. Неспазването на всички указания в това ръководство могат да доведат до тежки телесни повреди или смърт. Запазете това ръководство и прочетете инструкциите за безопасност, оперативните процедури и гаранционен срок.

Запазете тези инструкции Разпознаване на безопасни символи, думи и табели

Инструкциите за безопасност, дадени в това ръководство, не могат да обхванат всички възможни ситуации, които могат да възникнат при работа, поддръжка и почистване на електрически инструменти. Винаги използвайте здравия разум и обърнете специално внимание на всички инструкции за безопасност в това ръководство.

Това е символ за предупреждение за безопасност. Използва се, за да ви предупреди за потенциални опасности от нараняване. Спазвайте всички съобщения за безопасност, които следват този символ, за да избегнете нараняване или смърт.



ОПАСНО показва непосредствено опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.



ВНИМАНИЕ показва непосредствено опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, ще доведе до сериозно нараняване



ВНИМАНИЕ показва непосредствено опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, ще доведе до лека травма.



ВНИМАНИЕ показва непосредствено опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, ще доведе до имуществена вреда. Забележка предоставя допълнителна информация, която е полезна за правилното използване и поддръжка на този инструмент. Ако е отбелязано



ЗАБЕЛЕЖКА, уверете се, че е напълно разбираемо.

В допълнение към изброените по-горе бележки за безопасност може да има и многобройни символи, които предупреждават оператора, че са необходими специални мерки за безопасност, свързани с безопасното използване на този инструмент. Научете тези символи, за да предотвратите нараняване на оператора и присъстващите



Прочетете инструкциите за експлоатация: Преди да използвате инструмента, прочетете и разберете етикетите на инструментите, предупрежденията за безопасност и предпазните мерки в това ръководство. Неспазването на предупрежденията може да доведе до сериозни наранявания или дори до смърт



ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР: Топлината от изпускателната система на двигателя може да възпламени запалими материали, строителни конструкции или газови резервоари. Поставете инструмента на равна повърхност на безопасно разстояние от сгради или друг горивен материал. Уверете се, че отработените газове са насочени от инструмента.



ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ШОК: Този инструмент генерира опасно електрическо напрежение. Прочетете и се запознайте с това ръководство в разделите - **WARNINGS** и **CAUTIONS**, за да бъде правилно инсталирано и използвано.



Носете предпазни очила: Този инструмент има въртящи се и подвижни части, които могат да литнат във въздуха, ако са повредени. Винаги носете предпазни очила, когато работите с движещи се части. Защитните очила трябва да отговарят на изискванията на Американския национален институт за стандартизация (**ANSI**) **Z87 .1** и да осигуряват защита срещу летящи частици както отпред, така и отстрани.



Отровни газове: Този инструмент използва бензинов двигател, който произвежда отровни изпарения от изпускателната му система. Уверете се, че при работа с това оборудване има достатъчно добра вентилация.



ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ: Горивото и неговите пари са изключително запалими и експлозивни. Пожар или експлозия от тези изпарения може да причини тежки изгаряния или дори смърт.



Движещи се (въртящи) части: Стартерът и други въртящи се части на този инструмент могат да защитят разхлабени дрехи, дълга коса и бижута. Това може да доведе до тежко нараняване.



Топла повърхност: Ауспухът и другите части на двигателя могат да станат много горещи. Пипането на горещите компоненти на двигателя може да причини сериозни изгаряния. Бъдете внимателни - горещите отработени газове от двигателя могат да предизвикат възпламеняване на дрехите, ако са в контакт за определен период от време.



Обратен удар (отскачане): Кабелът на стартера може много бързо да отскочи. Това действие може да доведе до счупени кости, натъртвания, навяхвания или фрактури.



Уредът е тежък: Бъдете внимателни когато пренасяте или повдигате



Опасност от инжектиране: Уредите за натиск могат да произведат течни потоци, които са достатъчно тежки, за да проникнат в животинска и човешка плът.



Подхлъзване и падане: При употреба на водоструйката се образуват локви. Това може до подхлъзване и падане. Отскачането от пръскачката може да доведе до падане, ако се използва на нестабилни платформи.



Важна информация относно това ръководство

Неправилното и опасно използване на пароструйката може да доведе до смърт, пожар и / или телесни повреди. Това ръководство за употреба съдържа важна информация за Вашата безопасност. Съхранявайте инструкциите за употреба, за да могат другите да ги четат, преди да използват машината за под налягане

Неправилната поддръжка и експлоатация са причина за по-голямата част от аварията. Прочетете правилата за безопасност и предпазните мерки, за да ги предотвратите. Повечето произшествия могат да бъдат избегнати, ако операторът предвиди потенциално опасната ситуация преди да се случи и спазва съответните правила и процедури за безопасност, както е посочено в това ръководство. Основните предпазни мерки са описани в раздел "БЕЗОПАСНОСТ" на това ръководство. Опасностите, които трябва да се избягват, за да се предотврати сериозно нараняване, следвайте заглавията маркирани ОПАСНОСТ или ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Същите предпазни мерки са поставени като етикети върху самия инструмент. НИКОГА не използвайте тази машина за под налягане за приложения, които НЕ са посочени в това ръководство.

След отваряне на картонената опаковка, разопаковайте новата водоструйка и прилежащите към нея части и аксесоари. Моля, проверете внимателно за повреди, които може да са настъпили по време на транспортирането. Ако липсват части, моля, свържете се с нашата Линия за помощ на потребителите: Телефон:

Не използвайте машината, ако е повредена (по време на транспортиране, работа или злоупотреба). Евентуална повреда може да доведе до разрушаване, което може да причини сериозни наранявания или имуществени щети. Всички повредени части трябва да бъдат поправени или подменени, ако е необходимо, преди да работите с тази машина под налягане

Проверете всички гайки, болтове и фитинги дали са добре затегнати преди пускането на машината в експлоатация. Ако имате някакви въпроси или се нуждаете от помощ при повредени или липсващи части, моля, свържете се с нашата Helpline: Телефон: Моля, имайте предвид серийния номер, номера на модела, датата на покупката и списъка с части (с липсващи части), при обаждането. МОДЕЛ NUMB ER: СЕРИЕН НОМЕР NUMB ER: Дата на закупуване:

Прочете инструкциите преди употреба.

ОСНОВНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Хората с електронни устройства, като например пейсмейкър, задължително трябва да се консултират с лекар, преди да използват този продукт. Работата на електрическото оборудване или електромагнитната вълна, създадена от запалителната свещ на двигателя в непосредствена близост до сърдечен пейсмейкър, може да причини смущения или повреда на пейсмейкъра **ВНИМАНИЕ:** Този продукт съдържа химикали, известни в щата Калифорния, които причиняват рак и вродени дефекти или други репродуктивни увреждания. **ВНИМАНИЕ:** Двигателят Изпускателната система от този продукт съдържа химикали, известни на щата Калифорния, които причиняват рак, вродени дефекти и репродуктивни проблеми.

Поддържайте работното място чисто и добре осветено. Мръсните области и претъпканите работни площадки могат да предизвикат за телесна повреда и / или имуществени щети. Изчистете всички работни области от ненужни инструменти, остатъци, мебели и др. Уверете се, че мястото е с добра вентилация. Не работете в затворено помещение. Не поставяйте предмети на върха или срещу инструмента. Дръжте правилно. Винаги работете съгласно предоставените инструкции. Никога не позволявайте инструментът да се използва от деца, лица, които не са запознати с начина на работа. Пазете далеч от децата и случайни граждани. Всички деца трябва да се държат далеч от работната зона. НЕ позволявайте на децата да боравят с инструмента. Дръжте на безопасно разстояние в работната зона. Допълнителна защита. Използването на главни превключватели и катинари е силно препоръчително. Ако е необходимо премахнете клавишите за стартиране. Бъдете нащрек, наблюдавайте какво правите и използвайте здравия разум. Не използвайте инструмента, докато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Невнимание, докато работите с инструмента, може да доведе до сериозни наранявания. Използвайте правилния инструмент. Използвайте инструментите правилно и по предназначение. Не се опитвайте с малък инструмент да изпълнявате задача на тежкотоварен инструмент. Използването на правилния инструмент за правилната работа ще направи работата побезопасна. Винаги се уверявайте, че инструментът е в положение ИЗКЛЮЧЕНО, когато правите настройки, смените части или извършвате някаква поддръжка. Сервизът трябва да се извършва само от квалифициран персонал. Сервизът или поддръжката от неквалифициран персонал може да доведе до риск от нараняване. Не използвайте инструмента, ако ключът за захранването "ON" или "OFF" не работи. Инструмент, който не може да бъде управляван с превключвателя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран. Преди да включите инструмента, съхранявайте всички инструменти за поддръжка далеч от непосредствената област. Не претоварвайте. Правилната употреба е задължителна по всяко време. Нестабилната поддръжка може да доведе до телесни повреди. Не стъпвайте върху инструмента. В противен случай може да се стигне до сериозно нараняване, ако инструментът се наклони. Когато използвате аксесоари, консултирайте се с ръководството за експлоатация, предоставено от производителя. Използването на неправилни принадлежности може да доведе до риск от нараняване.

Съхранявайте защитните предпазители на място и в правилно работно състояние. Поддържайте внимателно инструментите и оборудването. Те ще работят по-добре и по-безопасно, когато се поддържат чисти и в добро работно състояние. Поддържането на инструмента чист, сух и без мръсотия ще допринесе за неговия по - дълъг живот и производителност. Не използвайте инструмента за приложения, различни от посочените.



Въглеродният оксид е продукт на непълно изгаряне, като например изгорелите газове от двигателя. Въглеродният монооксид е безцветен, без мирис и вкус и може да убие в рамките на няколко минути. Филтрите за газови частици и дихателните апарати не могат да Ви защитят от отравяне с въглероден оксид. Ако се появят симптоми на отравяне с въглероден оксид, излезте на открито веднага и далеч от всички уреди, които могат да произведат газ. Незабавно се консултирайте с лекар. Работете с пароструйката само навън и на открито. Не позволявайте навлизането на газове през прозорците, отворени врати, ако няма добра вентилация. Не стартирайте двигателя в затворени помещения като гаражи, дори да е с отворени прозорци. Това важи и за отделението за двигателя на превозно средство за отид. Отработените газове от този продукт съдържат химикали, известни на щата Калифорния, които причиняват рак, вродени дефекти или други репродуктивни увреждания.

Симптоми за отравяне с изпарения Въглеродният монооксид

Въглеродният монооксид (CO) е, изключително токсичен газ, който може да убие в рамките на няколко минути. Дишаният въздух, съдържащ въглероден оксид, предизвиква симптоми на главоболие, замаяване, загуба на мускулна контракция, сънливо усещане и най-накрая кома. Умерено или тежко увреждане на мозъка може да се получи при вдишване на въздух, съдържащ въглероден оксид. Въглеродният оксид е продукт на непълно изгаряне на горива и се среща в изгорелите газове на отоплителните уреди за изгаряне на гориво и всички двигатели с вътрешно горене. Въглеродният оксид се събира в помещения, където няма постоянен въздушен поток или вентилация. Ако започнете да се чувствате болни, замаяни или слаби поради излагането на CO при използване на бензинов двигател, излезте на чист въздух ВЕДНАГА.

Парите на горивото и горивата са изключително запалими и експлозивни. Пожар и експлозия могат да доведат до тежки изгаряния и дори смърт. • Завъртете двигателя в положение OFF и охладете поне две минути, преди да махнете капачката на горивото. Разлабете капачката бавно, за да освободите налягането в резервоара за гориво • НЕ зареждайте и не източвайте резервоара за гориво вътре в затворените конструкции. Случайните искри могат да доведат до пожари или експлозии. Това може да доведе до тежки изгаряния и дори смърт. • НЕ преплъвайте резервоара. Оставете свободно място за разширяване на горивото. • НЕ стартирайте двигателя в зоната, в която зареждате гориво. Може да възникне пожар и експлозия • Пазете горивото далеч от искри, открити пламъци, пилотни лампи, топлина и други източници на запалване. НЕ пушете, докато работите с двигателя. • НЕ наклонявайте двигателя и не оставайте машината под ъгъл, който може да доведе до изтичане на гориво от резервоара. Инсталирайте детектор за въглероден монооксид (CO), зареден с батерии, близо до всички стаи, за да предупредите обитателите на опасни нива на въглероден оксид. Въглеродният оксид е безцветен, без мирис, много отровен газ. Системата за контрол на емисиите на двигателя е гарантирана за стандартите, определени от EPA / Environmental Protection Agency и CARB / California Air Resources Board.

При стартиране на двигателя бавно издърпайте кабела, докато усетите усещане за съпротивление, след което го издърпайте бързо, за да избегнете възстановяването.

Оголени кабели биха били причина за възникването на електрически шок. Евентуален допир с оголен и повреден кабел може да доведе до смърт. Замърсен въздушен филтър променя съотношението въздух / гориво и насърчава непълното изгаряне на горивото, което увеличава мощността на въглеродния оксид. Винаги се уверявайте, че въздушният филтър е чист преди всяка работа на двигателя. НЕ превключвайте двигателя с отстранена жичка на свещта. Получената искра може да запали разлятото гориво.

НЕ докосвайте зоната на ауспуха при работещ двигател. Ауспухът става изключително горещ и може да причини тежки изгаряния. Отработените газове могат да възпламяват запалими предмети като дрехи или структури в близост. Газовете, изтичащи от износения ауспух, могат да загреят и да повредят резервоара за гориво, това ще доведе до пожар или експлозия. • НЕ докосвайте горещите части на двигателя или ауспуха. • ИЗБЯГВАЙТЕ горещи отработени газове. • Дръжте минимум 5 фута (1,5 метра) от всички страни на двигателя, включително отгоре.

Стартерът и други въртящи се части на двигателя могат да заплитат косата, ръцете, дрехите и аксесоарите. • НИКОГА не работете със свален защитен корпус или капаци. • НЕ използвайте, докато носите свободно облекло или бижута, които могат да попаднат в стартера или други въртящи се части.

РЕГУЛИРАНЕ ИЛИ РЕМОНТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Прекомерно високите работни скорости увеличават риска от нараняване и повреда на двигателя. Прекомерно ниските скорости генерират голямо натоварване на двигателя. • НЕ се опитвайте да променят предварително зададената управлявана скорост. Регулаторът на двигателя е фабричен, за да осигури оптимална консумация на конски сили (HP) при движение при регулирана скорост. • НЕ модифицирайте двигателя по никакъв начин.

НЕ проверявайте запалителната свещ за искра чрез отстраняване от главния цилиндър. • Изключете кабела на свещта (от запалителната свещ) и върха на капачка с непроводящ материал, като например електрическа лента, за да не се допира до свещ, резервоар за гориво или други части на двигателя. • Сменете дефектната свещ само с подходяща такава. • Използвайте професионален тестер за свещи.

Транспортиране и ремонт на

РИСК ЗА УВРЕЖДАНЕ НА СОБСТВЕНОСТ ПРИ ПРЕВОЗ НА ПРЕПАРАТ ЗА НАЛЯГАНЕ Преди транспортиране изключете шайбата за изпомпване. Внимавайте, когато движите машината за под налягане. Маслото може да изтече или да се разлиее и да доведе до опасност от пожар или вдишване, сериозно нараняване или смърт. Уверете се, че използвате ръкохватката, за да вдигнете или да носите машината за под налягане. Комплектът кола не е предназначен за употреба извън пътя. Налягащата машина трябва да се транспортира в превозно средство или на ремарке. • Уредът е тежък. Внимавайте при повдигане или преместване на устройството. • Транспортирайте или ремонтирайте с горивния резервоар, когато е празен, за да предотвратите нежелани искри, които могат да запалят горивни пари, водещи до пожар или експлозия. • Транспортирайте или ремонтирайте с кабел на свещта ОТВОРЕНО



Съхраняване на гориво и на машината, когато е пълна с гориво

СПЕЦИАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ Може да съществуват разпоредби на Федералната или Държавната служба за безопасност и здравеопазване (OSHA), местните кодекси или наредби, които се прилагат при планирано използване на двигатели с вътрешно горене. Консултирайте се с местна агенция, отговорна за използването на този тип оборудване.

РИСК ОТ ПОЖАР ИЛИ ЕКСПЛОЗИЯ Винаги съхранявайте горивото далеч от машината и в одобрен контейнер. Изпаренията на горивото и горивата са изключително запалими и експлозивни. Пожар и експлозия могат да доведат до тежки изгаряния и дори смърт. Уверете се, че всички вентилационни отвори са без ограничения. Ограничени вентилационни отвори могат да причинят прегряване и / или пожар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Съхранявайте далеч от пещи, печки, бойлери, сушилни за дрехи и всички други уреди с пилотни лампи или други източници на запалване. Тези уреди могат да загряват резервоарите за гориво и източниците на запалване могат да възпламенят парите на горивото

Не работете с машината под налягане в експлозивни зони, например при наличие на запалими течности, газове или прах. Натискащите шайби могат да създадат искри, които могат да възпламенят праха или димните газове. Никога не използвайте шайбата под налягане на влажни или влажни места. Носете подходящо облекло. Извадете бижутата си, преди да използвате водоструйката. Не носете разхлабени дрехи, колиета, пръстени, гривни или други бижута, които могат да бъдат уловени от движещи се части. Подходящите обувки и предпазни ръкавици се препоръчват по време на работа. Носете защитно покритие за коса, за да приберете дълга коса. Пазете слуха си. Носете защитни очила по време на продължителни периоди на работа. Не използвайте шайбата за под налягане, ако има прекомерен шум или вибрации. Ремонтирайте веднага. Съхранявайте машината под налягане в закрити помещения, на сухо, защитено място, далече от друго оборудване. Никога не съхранявайте машината в близост до открит пламък или запалими материали. Поддържайте разстояние на минимум 5 фута (1,5 м) свободно пространство от всички страни.

Риск от нараняване Водоструйката произвежда флуидни налягания и скорости, достатъчно високи, за да наранят човешка и животинска плът, което може да доведе до сериозно нараняване или ампутация.

Уверете се, че всички връзки са здраво затегнати. Проверете всички маркучи, за да се уверите, че те не са повредени. Свободните съединения или повредени маркучи могат да причинят наранявания по време на работа. Уверете се, че всички фитинги за бързо свързване са правилно свързани. Издърпайте връзката, за да се уверите, че фитингите са закрепени. Неправилно свързаните фитинги за бързо свързване могат неочаквано да се разделят, което да доведе до нараняване НИКОГА не снагайте ръката си срещу дюзата. Никога не махайте пистолетът, докато машината е под налягане. НЕ позволявайте маркучът под налягане да влиза в контакт с ауспуха на двигателя. Високата скорост на струята може да причини наранявания. **ВНИМАНИЕ** винаги носете предпазни очила, когато използвате или извършвате поддръжка на машина под налягане. НИКОГА не махайте предпазните очила. Може да настъпи нараняване на очите. **ВИНАГИ** да носите защитно облекло, за да предотвратите инцидент. НЕ оставяйте спусъка за пръскане в отворено положение. НЕ използвайте пръскачка за пръскане, която няма заключващ механизъм или предпазител на спусъка.

WARNING

DO NOT use acids, toxic or corrosive chemicals, poisons, insecticides, flammable solvents or bleach with pressure washer. Use of these chemicals can result in damage to equipment or serious injury or death.



DO NOT direct spray toward electrical outlets, switches or products connected to electrical service. Failure to observe this warning can result in electrocution resulting in severe electrical shock or burns and possibly resulting in death.

NEVER run the pressure pump without the water supply connected and turned on. Non-repairable damage to the pump will occur.

RISK OF FALLING

Pressure washer can create puddles of slippery solutions that can become hazardous.



Ensure you stand on a stable surface while operating pressure washer. Initial kickback from engaging spray wand can you to lose your balance and fall resulting in minor to severe injuries.

Use extreme caution if you must operate pressure washer from a ladder or scaffolding. Kickback from spray wand can result to loss of balance and result in a fall that could cause serious injuries.

When cleaning pressure washer, ensure there are adequate slopes for drainage so solutions don't create puddles around unit that could result in slipping and falling.

Firmly hold spray wand with both hands when using high pressure spray avoiding injury should spray wand kick back.

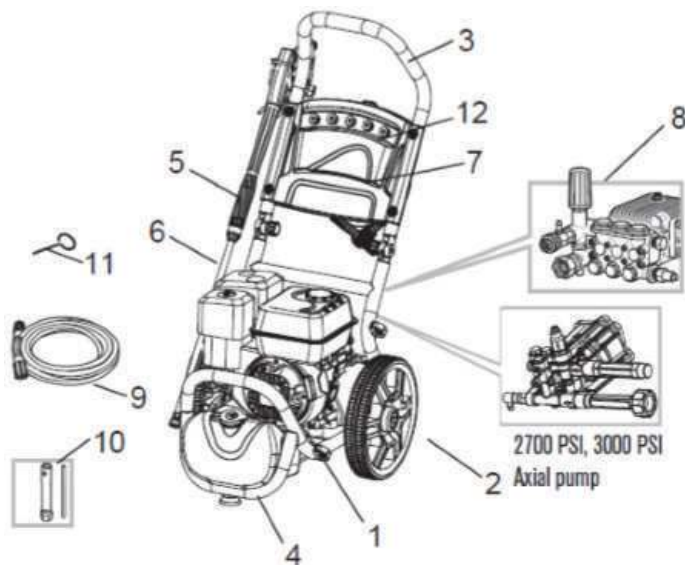
CAUTION

The pressure washer must be run with the rubber feet resting on a flat and stable horizontal surface.

The pressure washer must be used in a clean and well-ventilated area. Keep pressure washer a minimum of 5 feet (1.5 m) of clearance on all sides including overhead.

DO NOT place pressure washer in an area:

- Where there is evidence of oil or gas leaks.
- Where flammable gas vapors or materials may be present.
- Where extremely dirty air or water could be drawn into the pressure washer.



PRESSURE WASHER FEATURES:

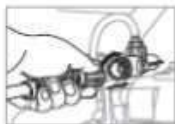
- | | |
|-----------------------|----------------------------|
| 1. Gasoline Engine | 7. Nozzle Panel |
| 2. Wheel Kit | 8. Pressure Pump |
| 3. Frame | 9. High Pressure Hose |
| 4. Detergent tank Cap | 10. Tool Kit |
| 5. Spray Gun | 11. Nozzle Cleaning Needle |
| 6. Spray Wand | 12. Nozzle |

Следват общи термини, свързани с употребата на водоструйката: **PSI**: лири на квадратен инч - обща единица мярка, използвана за налягане на водата, налягане на въздуха, хидравлично налягане и килограми сила. **GPM**: Галони за минута (литри за минута [метрични]) - обща измервателна единица, използвана за дебита на водата. Байпас: В режим на байпас, помпата за високо налягане циркулира водата, защото спуска на пистолета не е изстискан. Термичен възвратен клапан: Когато е в режим на байпас, този клапан освобождава струя вода, за да предотврати достигането на температури на водата, които повреждат помпата. След като водата се охлади, топлообменният вентил ще се рестартира. Не позволявайте помпата да работи без пръскане (в режим на байпас) за повече от 5 минути. Тази машина трябва да се слобии и ще бъде готова за използване след сервизиране с масло и гориво, одобрени от производителя. Ако имате никакви проблеми с монтажа на машината под налягане, моля, обадете се на телефонната линия: Ако се обадите за помощ, моля, предоставете модела и серийния номер

G Много тежко. Не се опитвайте да вдигате и изваждате уреда за измиване под налягане от картонената кутия.

1. Като използвате режещ инструмент, отворете напълно картоната кутия, като разкъсате четирите ъгъла, като позволите на страните да легнат равномерно. Оставете машината за под налягане на автомобила. 2. Премахнете всички елементи, с изключение на шайбата за измиване под налягане от кутията, и проверете за всички части (вж. Функционално описание). 3. Внимателно завъртете шайбата за натиск напред и я поставете на предната страна и продължете да сглобявате устройството с помощта на предоставените инструменти. 4. Поставете вала през отворите в долната част на рамката, както е показано. 5. Монтирайте колелата към вала (като използвате втулки, шайби и щифтове). За да закрепите колелата към вала, поставете котловите болтове вътре в малкия отвор в рамката и огънете края на колтерните щифтове, като използвате двойка клещи. 6. Сглобете краката в долната тръбна рамка (с помощта на гайките и болтовете), както е показано. Затегнете всички монтажни елементи. 7. След като монтирате колелата, проверете всички елементи.

Издърпайте фиксатора на дръжката и повдигнете напълно дръжката. Освободете и застопорете заключващия щифт в неговия заключващ отвор в рамката 8. Сглобете държачите на горната и долната част на пистолета (с помощта на гайките и болтовете) към рамката, както е показано. Затегнете всички монтажни елементи. 9. **НАЛЯГАНЕ НА ВОДОСТРУЙКАТА** Издърпайте обратно втулката на изходящия отвор за високо налягане, поставете маркуча за налягане в вътрешността на фитинга и освободете яката. Вкарайте маркуча, за да сте сигурни, че е осигурен



НАЛЯГАНЕ НА ВОДОСТРУЙКАТА Издърпайте обратно втулката на изходящия отвор за високо налягане, поставете маркуча за налягане в вътрешността на фитинга и освободете яката. Вкарайте маркуча, за да сте сигурни, че е осигурен.

Маркуч под налягане и пистолет 1. Издърпайте приплъзващия пръстен върху женското бързо свързващо съединение на маркуча с високо налягане назад. 2. Вкарайте мъжкото бързо свързващо приспособление към пистолета в женското приспособление на маркуча за високо налягане 3. Освободете пръстена за хлъзгане на женския бърз прекъсвач и обратно. Слушайте за "кликване", за да сте сигурни, че и двете бързи прекъсвания са свързани. 4. Издърпайте маркуча за високо налягане и пистолета за пръскане в противоположна посока, за да не се отделят.

Въздушен пистолет

Извадете предпазната пластмасова капачка на входа на пръчката.

Прокарайте частта за пръскане върху пистолета. Затегнете гайката, за да я закрепите.

Избор на правилната работна дюза

За да предотвратите повреда на вашата повърхност и да изберете подходящ размер на дюзата за вашето приложение, винаги започнете с най-ниския размер на дюзите (бяло) и продължете да превключвате на по-високия размер на дюзата, докато не постигнете най-добрия резултат от работата



Уредът за натиск е оборудван с пет разпръскващи дюзи. Всяка дюза е цветно кодирана и осигурява специфична структура на струята и налягане за конкретна задача за почистване. Размерът на дюзата определя размера на спрея на вентилатора и налягането от дюзата.

0° Накрайник - червен: Тази дюза осигурява точен поток от вода под налягане и е изключително мощен. Тя обхваща само малка площ от почистване. Тази дюза трябва да се насочва само към повърхности, които могат да издържат на високо налягане, като например метал или бетон. Не използвайте тази дюза за почистване на дървесина.

1. За да прикрепите дюзата за в пръскане в женска бързо разединяваща се пръскачка и натиснете, за да щракне в дюзата. 2. За да отделите, плъзнете надолу плъзгащия пръстен върху женския за бързо изваждане, за да извадите дюзата.



1. Свържете градинския маркуч към водопровода и включете захранването с вода, за да напълните маркуча с вода и също да отстраните остатъците в маркуча. Изключете захранването с вода 2. Уверете се, че филтърът във вътрешността на уреда за вода под налягане не е повреден. Завийте маркуча за градинския маркуч във входа. Ръчно затегнете входната гайка. 3. Включете захранването с вода

струя за интензивно почистване на малки площи. Тази дюза трябва да се използва само на места и материали, които могат да издържат на високо налягане.



25° дюза - Зелена: Тази дюза осигурява 25 градуса струя за интензивно почистване на по-големи площи. Тази дюза трябва да се използва само на места, които могат да издържат натиска от тази дюза. **40° Дюза** - бяла: Тази дюза осигурява 40 градуса струя и е по-малко мощна от поток от вода. Тази дюза може да покрива широка площ и трябва да се използва за повечето общи почистващи работи. Химическа дюза - черна: Тази дюза се използва за нанасяне на специални химикали и почистващи разтвори. Тази дюза произвежда най-слабото налягане от петте дюзи. .



Опасност от наранявания

Никога не поставяйте ръце пред дюзата. Никога не хващайте маркуча или фитингите по време на работата на уреда под налягане. Никога не се опитвайте да прикрепите или отстранявате пръскачки или маркучи, докато системата за миене под налягане е под налягане.

Изключете машината под налягане и заключете пистолета за пускане, преди да опитате да смените дюзите за налягане



Помпа под налягане Машината се доставя с монтажна тапа за масло, за да се предотврати изтичането на масло от помпата по време на доставката. За да подмените, изпълнете следното **A WARNING Failure to remove shipping plug and replace it with the dipstick/oil plug will damage pressure pump. Failure to add pump Breather Plug could void warranty.** 1. Using a wrench, remove shipping plug from pressure pump. Discard shipping plug. 2. Remove pump Breather Plug from parts bag and insert it into pressure pump. 3. Tighten pump Breather Plug securely by hand. Do not use wrench to tighten. Using a wrench to tighten pump Breather Plug could strip threads .



Използвайте прозореца за ниво на маслото отстрани на помпата, за да се уверите, че маслото на помпата е в средата или по-високо.

5. Прибавете масло към помпата под налягане, ако нивото е ниско.

Добавяне на двигателно масло

Преместете машината и я поставете на равна и равна повърхност.

2. Извадете пръта за потапяне на двигателното масло и поставете фунията в резервоара за масло.

3. Налейте предоставеното двигателно масло (30 гр), докато нивото на маслото достигне линейте в резервоара за масло.

4. Ръчно затегнете пръчката за мазане на маслото и избършете разлятото масло



СЕНЗОР ЗА НИСКО СЪДЪРЖАНИЕ НА МАСЛО

За да се предотврати повреда на двигателя, причинена от недостатъчно количество масло в картера, двигателят е оборудван с нискочестотен сензор. Ако маслото е под безопасното количество, сензорът се активира и ще предотврати стартирането на двигателя или ще спре движението на двигателя. Ако водоструйката се изключва и нивото на маслото е в рамките на спецификациите, проверете дали водоструйката не седи под ъгъл. В този случай поставете на равна повърхност. Ако двигателят не стартира, нивото на маслото може да не е достатъчно, за да деактивирате ниския сензор за нивото на маслото. Добавете масло, както е описано по-горе.



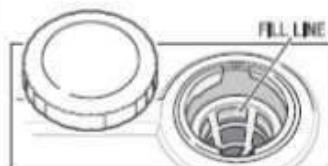
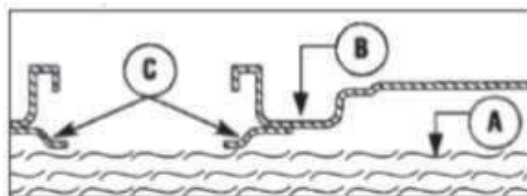
JOJA DE ULEI

ДОБАВЯНЕ НА ГОРИВО

Поставете машината върху равна повърхност Махнете капачката на резервоара. Внимателно добавете бензин 87 или по-висок в резервоара. Не препълвайте, защото има опасност от изтичане. Сменете и ръчно затегнете газовата капачка и избършете, ако има изтекло/разлято гориво.

Горивото и горивните пари са изключително запалими и експлозивни. Пожар или експлозия от злоупотреба с гориво може да причини тежки изгаряния и дори смърт

При добавяне на гориво към машината, спазвайте следното: • НЕ използвайте неодобрен бензин като E85 (85% етанол / 15% бензин). • НЕ смесвайте масло с бензин. • НЕ модифицирайте двигателя да работи с алтернативни горива. • Изключете машината за под налягане и я оставете да изстине наймалко две минути, преди да извадите капачката на горивото. Разхлабете бавно капачката на горивото, за да освободите налягането. • Пазете горивото далеч от искри, открити пламъци и други източници на запалване. • НЕ запалвайте цигара или дим близо до резервоара за гориво или контейнера. • Почистете областта около капачката за пълнене на горивото и бавно извадете капачката, за да предотвратите натиск. Инсталирайте капачката на горивото и оставете разлятото гориво да се испари, преди да стартирате двигателя. • НЕ презареждайте резервоара за гориво. Бавно добавете безоловен бензин (A) към резервоара за гориво (B). Внимавайте да не налеее горивото над преградата (C). Това позволява подходящо място за разширяване на горивото.





НЕ пускайте помпата без да е свързано и включено захранването с вода. Повреда в уреда, причинена от неспазването на тази инструкция, ще доведе до анулиране на гаранцията. За Ваша по-голяма сигурност носете предпазни очила. Използвайте машината в добре проветриво място. 1. Поставете машината под налягане на плоска и равна повърхност и близо до работната повърхност. Дръжте на минимум 5 фута (1,5 метра) разстояние от всички страни на двигателя, включително отгоре. Отворете изхода за отработените газове от жилищата. 2. Уверете се, че лостът на дроселната клапа е настроен на положение "FAST" (вляво). 3. Плъзнете лоста на клапана за гориво в позиция "ON" (вдясно), за да позволите на горивото да изтече на двигателя. Спуснете лостчето към "START" позиция. 4. Включете / изключете превключвателя на двигателя по посока на часовниковата стрелка в положение ON. 5. Насочете дюзата в безопасна посока и изтласкайте спуска на пистолета, за да позволите по-лесно стартиране на двигателя.

11. За да стартирате двигателя, издърпайте стартовия кабел бавно, докато усетите съпротивление, след това дръпнете бързо, за да избегнете отскока. Повторете, докато двигателят започне да работи. Освободете спуска. 12. 12. Плъзнете лоста на дросела в положение "RUN" (вдясно).

Налигането на водата, която произвежда това оборудване може да отреже ръката и нейните основни тъкани, което може да доведе до ампутация.

За да включите заключването на спуска, издърпайте ключалката.

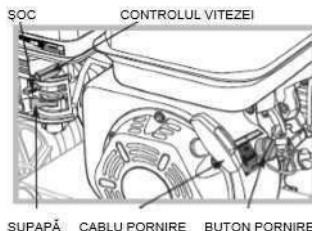
CONTROL За да изключите заключването на спуска, натиснете заключването надолу и в първоначалното му положение. За да използвате спуска: 1. Стиснете спуска, за да започне потока на водата през дюзата. 2. Освободете спуска, за да спрете притока на вода.

ИЗМИВАНЕ / ПОЧИСТВАНЕ 1. Хванете пистолета здраво с двете си ръце. 2. 2. Насочете дюзата в безопасна посока и стиснете спуска на пистолета, за да позволите на помпата да изчисти въздуха и замърсяванията в системата и след това да пренасочи дюзата.

НАСТРОЙКА НА НАЛЯГАНЕТО Увеличаване на разстоянието: За да променят налягането на почистваната повърхност, променят разстоянието между пръскачката за пръскане и почистваната повърхност. Дрънкалка с накрайник: Изключете изцяло натискащата шайба и спирайте бензиновия двигател. Сменете дюзата за спрей за желаното налягане (вижте "ИЗБОР НА ПРАВИЛНИЯ КЛИЦ"). Рестартирайте двигателя.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ХИМИЧНИ И ПОЧИСТВАЩИ РАЗТВОРИТЕЛИ

Използвайте само сапуни и препарати, предназначени за използване. Не използвайте хлор. Използвайте химическата дюза, ако ще ползвате силни химикали.



ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ДЕТЕРГЕНТ 1. Пригответе разтвор на препарат, както е препоръчано от производителя. 2. Извадете капака на резервоара за препарат, намиращ се отпред. 3. Напълнете резервоара с приготвен разтвор. Използвайте малка фуния. Затворете капака на резервоара. 4. Заклучете спуска и прикрепете дюзата за перлен препарат (черен) към пръчката. 5. Отключете спуска и изтласкайте спуска на пистолета и нанесете препарат на суха повърхност, започвайки от долната част на Използвайте дълги, равномерни, припокриващи се удари.

Не се препоръчва намокряне на повърхността, тъй като разрежда препарата и намалява способността му за почистване.

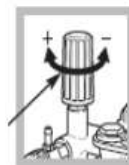
Оставете почистващия препарат да "попие" за 3-5 минути преди измиване и изплакване. Приложете отново, ако е необходимо, за да предотвратите изсушаване на повърхността. Не позволявайте препаратът да изсъхне на повърхността (предотвратява образуването на ивици).

За изплакване: 1. Заменете дюзата с подходяща дюза с високо налягане (вижте "избор на правилната дюза"). Стиснете спуска и изчакайте почистването да се изчисти. 2. Дръжте пулверизатора на безопасно разстояние от зоната, която планирате да пръскате. 3. Нанесете спрей под високо налягане на малка площ и след това проверете дали повърхността е повредена. Ако не се открият повреди, е добре да продължите почистването. 4. Започнете в горната част на зоната, за да я изплакнете, като работите надолу със същите припокриващи се удари, които сте използвали за измиване и нанасяне на препарат. 1. ЗА ПОДГОТОВКА 2. След като сте завършили с употребата на измиващ препарат: 3. 1. Изключете двигателя и напълнете резервоара с чиста вода. 4. 2. Извадете дюзата и след това запалете двигателя отново. 5. 3. Насочете пръчката към безопасна посока и изтеглете спуска, за да промиете с чистата вода през резервоара за препарати и системата, докато не бъде почистена.

1. За да спрете двигателя, поставете превключвателя на двигателя отстранен в положение OFF. 2. Плъзнете лоста на клапана за гориво наляво, за да спрете подаването на гориво към двигателя. 3. Изключете водозахранването и изключете градинския маркуч от уреда за под налягане. 4. Стиснете спуска на пистолета, за да освободите всяка останала вода в системата. 5. Съхранявайте спринцовката отстранен и маркучите вътре в корпуса на маркуча в дръжката. 6. ВНИМАНИЕ - Оставете двигателя да се охлади преди да сгнетете дръжката.



Никога не изключвайте храняването с вода при работа на двигателя. Това ще доведе до прегряване на помпата под налягане, което ще доведе до повреда. Уредът за миене под налягане ТРЯБВА да се съхранява правилно. Вижте следващите страници за правилните инструкции за съхранение.



EUTON

Проверка на маслената помпа: 1. Проверете манометъра на помпата за налягане 2. Извадете пръчката за измерване на масло / масло от картера и почистете

Редовната поддръжка ще подобри производителността и ще удължи живота на машината за под налягане. Гаранцията не покрива МАШИНИ, които са били подложени на злоупотреба или нехайство от страна на оператора. Само при поддържане на машината под налягане в съответствие с инструкциите в това ръководство ще се спазва пълната гаранция. Some adjustments will need to be made periodically to properly maintain the Pressure

Смяна на маслото:

1. Поставете контейнера под щеката за изпускане на масло от помпата. 2. С помощта на гаечен ключ разхлабете щепсела за изпускане на масло. 3. Извадете щепсела за изпускане на маслото и източете маслото в контейнер. 4. Поставете щепсела за изпускане на маслото и го затегнете отново с гаечен ключ. 5. Разхлабете и извадете щепсела от горната част на помпата за налягане. Добавете НОВО масло в двигателя, за да изпомпате маслото.

Washer. All service and adjustments should be made at least one time each season. It is important that the maintenance chart below be followed.

ENGINE MAINTENANCE SCHEDULE

Frequency	Items	Each time	Every month or 20 Hrs	Every 3 months or 50 Hrs	Every 6 months or 100 Hrs	Every year or 300 Hrs	
Engine oil	Check oil level	/					
	Replace				/		
Air cleaner (Filter)	Check	/					
	Clean				/ *		
	Replace-clean						
Deposit cup	Clean				/		
Spark plug	Clean, adjust				/ ***		
	Replace						
Spark Arrestor	Clean						
Idling	Check-adjust					/ **	
Valve clearance	Check-adjust					/ **	
Fuel tank	Clean					/ **	
Fuel supply line	Check		Every two years (Replace if necessary**)				

* Recommended to be performed more often than in the schedule if operated in dusty

Почистване на дюзите: От време на време, дюзата на спрей може да се запуши. Когато това се случи, може да се развие прекомерен натиск. Всеки път, когато дюзата за налягане е частично запушена, помпата ще пулсира. Трябва да бъде почистено незабавно. Уверете се, че машината е изключена и спуска на пистолета е заключен. 2. Отстранете дюзата за пръскане с високо налягане от пръскачката за пръскане. С помощта на иглата за почистване на дюзите, отстранете всички препятствия, като вкарате и внимателно премествате щифта напред и назад през отвор на дюзата под чиста течаща вода. 3. След почистване извадете иглата от дюзата и я съхранявайте за бъдеща употреба. 4. Сгребете дюзата под налягане, за да пръскате пръчицата. Разкачете маркуча за входящата вода. 2. Извадете филтъра, като хванете края и го издърпайте назад, виждам 3. Почистете екрана на филтъра, като промивате двете му части с вода. 4. Поставете екрана на филтъра обратно във входния отвор на водата.

ПОЧИСТВАНЕ: • Ежедневните прегледи преди употреба трябва да включват области около и под налягане, като търсят признаци на изтичане на гориво или масло. Почистете натрупаните остатъци отвън и отвътре в машината под налягане. Уверете се, че всички връзки, пружини и други механизми за управление на двигателя се добре почистени. • Компонентите на двигателя трябва да се поддържат чисти, намалявайки риска от прегряване и запалване на натрупаните отпадъци.

Горивото и горивните пари са изключително запалими и експлозивни. Пожар или експлозия от злоупотреба с гориво може да причини тежки изгаряния и дори смърт

Бензинът може да е стар, когато се съхранява над 30 дни. Неподвижното гориво причинява образуване на киселинни и смолни натрупвания в горивната система или в важните части на карбуратора. За да запазите свежите гориво, добавете таблетките за стабилизиране на горивото към резервоара за гориво (за указания вижте инструкциите на гърба). Изгарянето на бензина е неунужно, ако стабилизаторът на горивото се използва в съответствие с инструкциите, които се доставят с него. Задействайте двигателя за минимум две минути, след като се добави стабилизатор към горивото, за да може той да се движи в целия двигател. Двигателят и горивото могат да бъдат съхранявани до 24 месеца

НЕ съхранявайте бензин от един сезон до друг, освен ако не е бил третиран със стабилизатор на горивото. Сменете резервоара за гориво, ако има метал, и ако започне да ръждавса. Остатъците могат да замърсят горивото и компонентите, което води до лоша производителност и / или вътрешно увреждане на двигателя. Горивото трябва да се съхранява в по-нови одобрени пластмасови контейнери за съхранение. За защита срещу образуването на ръжда по време на съхранението, на петрол в цилиндричния отвор: • Извадете запалителната свещ и изсипете цилиндър с приблизително 1/2 унция (15 ml) чисто моторно масло. • Инсталирайте свещта и бавно издърпайте кабела на стартера, за да разпределите маслото. • Уверете се, че ключът за включване / изключване на двигателя е изключен. Бавно издърпайте кабела на стартера 2 до 3 пъти, за да разпределите и покриете отвора на цилиндъра с масло. НЕ стартирайте двигателя по това време.



Italia Star Com Due S.R.L.

004/021.433.03.27

info@italiastar.ro

www.italiastar.ro



Неволните искри може да предизвикат пожар или токов удар. Неспазването на това предупреждение може да доведе до тежки материални щети, тежки изгаряния и дори смърт. Изключете кабела на запалителната свещ и покрийте върха на кабела на свещта с изолационна лента и поставете проводник, където не може да влезе в контакт със свещта или рамката на водоструйката. Помпа под налягане **1.** Изтеглете цялата вода от маркуча за налягане. **2.** Изцедете цялата вода от пистолета и пръскачката, като държите пистолета във вертикално положение с дюза, насочена надолу. Стиснете спусъка, за да отстраните течностите от пистолета и пръскачката. Съхранявайте в държача на маркуча. **3.** Съхранявайте маркуча с химически маркучи, маркуча за високо налягане и пръскачката за пръскане, така че да са защитени от повреди, като напр. Препоръчително е да следвате тези стъпки, за да запазите вътрешните уплътнения, когато съхранявате уреда повече от **30** дни и / или когато се очакват замръзване.

1. Използвайте само антифриз **RV**. Всеки друг тип антифриз е корозивен и може да повреди помпата за налягане. **2.** **1.** Свържете **36** инча дължина на градинския маркуч към входа за вода на помпата за налягане. **3.** **2.** Добавете антифриз **RV** с помощта на фуния. Уверете се, че ключът за включване / изключване на двигателя е изключен. Бавно издърпайте кабела на стартера няколко пъти, докато антифризът излезе от връзката с маркуч под налягане на помпата за налягане. **НЕ** стартирайте двигателя по това време. **5.** Извадете маркуча от входа на помпата за налягане.

Машина под налягане

1. Покрийте подложката с подходящ капак, който не задържа влага.
2. Съхранявайте водоструйката в чиста и суха зона.

Употреба след съхранение

1. Бавно издърпайте кабела на стартера няколко пъти, за да почистите маслото от цилиндъра или да извадите антифриз от помпата, които бяха добавени преди съхранение.
2. Извадете свещта от цилиндъра. Избършете маслото от свещта и го върнете на цилиндъра и го затегнете отново.
3. Свържете отново кабела на свещта.





Пробле м	вероятна причина	Решени е
Двигателят се изключва при движение	<ol style="list-style-type: none"> 1. Няма гориво 2. Ниска мощност на двигателя 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Добави гориво 2. Добави масло
Двигателят не стартира; или започва и работи неправилно	<ol style="list-style-type: none"> 1. Включване / изключване на двигателя в положение "OFF". 2. Вентилът за горивото е в положение "ИЗКЛЮЧЕНО". 3. Замярсен въздушен филтър. 4. Няма гориво. 5. Остаряло гориво. 6. Кабелът на свещта не е свързан към свещта. 7. Развалена свещ. 8. Вода в гориво. <ol style="list-style-type: none"> 2. Прекомерно богата смес на гориво и въздух. 3. Всмукателния вентил е отворен или затворен. 4. Двигателят е загубил компресия. 5. Ниско моторно масло. 6. Грешно гориво. 7. Двигателят е прекалено горещ 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Завъртете ключа в положение "ON". 2. Завъртете клапата за гориво в положение "ON". 3. Почистете или подменете устройството за почистване на въздуха. 4. Заредете резервоара за гориво. 5. Извадете резервоара за гориво и карбуратора; напълнете с прясно гориво. 6. Свържете кабела към свещта. 7. Сменете свещта. 8. Извадете резервоара за гориво и карбуратора; напълнете с прясно гориво. <p>Изчакайте 5 минути и превключете отново.</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Добавете масло. 4. Използвайте препоръчаното гориво. 5. Оставете двигателя да се охлади 6. Променете позицията на ключалката 7. Стиснете спусъка на пистолета, за да освободите налягането
Двигателят работи неравномерно	<ol style="list-style-type: none"> 1. Карбураторът е омазен или е под наклон. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Обадете се в сервиса
Двигателят няма мощност.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Налягането е ниско. 2. Замярсен въздушен филтър 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Обадете се в сервиса 2. Сменете филтъра
No pressure or Low pressure.	<p>Спрей пръчката не е настроена на високо налягане.</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. Недостатъчно водоснабдяване. 3. Теч на маркучите при високо налягане. 4. Запушен накрайник. 5. Защитен екран с воден филтър. 6. Дефектна помпа 7. Въздух в маркуча. 8. Спуснат лост 9. Лостът за управление на дроселната клапа е горещ 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Вижте раздел "ИЗБОР НА ПОРЪЧКАТА". 2. Водоснабдяването трябва да бъде 5 GPM @ 20 psi. 3. Затегнете фитинга на маркуча. Ако е необходимо, използвайте уплътнителна лента. 4. Почистете дюзата (вж. Поддръжка) 5. Извадете и почистете филтъра. 6. Обадете се на Обслужване на клиенти: 7. Стиснете спусъка, за да премахнете въздуха. 8. Преместете дросела в положение "RUN". 9. Преместете лоста за управление на газа от бързото положение





Пробле м	вероятна причина	Решени е
Помпата няма да извлича химикали	1. Спрейката не е настроена на ниско налягане. 2. Химически маркуч / филтър запушен. 3. Химичен екран, който не е химически 4. Химическото решение е твърде дебело. 5. Химическо натрупване в химическо инжектиране	1. Вижте раздел "ИЗБОР НА ПОРЪЧКАТА". 2. Почистете маркуча / филтъра. 3. Уверете се, че крайт на химическия маркуч е напълно подложен на химикали. 4. Разрежете химикала. Химичните разтвори трябва да имат същата консистенция като водата. 5. Почистете или сменете. Обадете се на обслужването на клиент
Няма или ниско налягане (след период на нормална	1. Носете уплътнение или опаковка. 2. Износени или запушени вентили. 3. Износен пистолет за разтоварва	Почистете или сменете. Обадете се на обслужването на клиент
Изтичане на вода от пистолета / пръскачката	1. Износен или счупен Опръстен. 2. Свободно свързан е на маркуча	1. Износен или счупен О-пръстен. 2. Затегнете връзката на маркуча

Model	2700 PSI	3000 PSI	3200 PSI
Max Water Flow	2.3 GPM	2.5 GPM	2.82 GPM
Pump Type	Axial(AL)	Axial(Cu)	Triplex
Engine/Type	6.5HP/OHV	6.5HP/OHV	7HP/OHV
KW/RPM	4.8/3600	4.8/3600	5.2/3600
Displacement	196 CC	196 CC	208 CC
Fuel/Detergent Tank Capacity	0.95/1.1GAL	0.95/1.1GAL	0.95/1.1GAL
Pressure Hose	26.2 FT.	32.8 FT.	32.8 FT.
Low Oil Sensor	YES	YES	YES
Thermal Relief Valve	YES	YES	YES





ГАРАНЦИОННА КАРТА

Серия AA №. _____
Марка на продукта: _____
Модел: _____

Серия №: _____
Акcesoари: _____
Продавач: _____
Подпис и печат: _____

Купувач: _____
Адрес: _____
Дата на закупуване: _____
Подпис / печат: _____

ДИСТРИБУТОР:

ИМЕ:
e-mail:
АДРЕС:

Потвърждавам, че съм получил продукта в перфектно работно състояние, заедно с ръководство за употреба на Български език, и съм напълно наясно, че тази гаранционна карта е валидна само ако е придружена от фактура за покупка и от касов бон или квитанция. Ако продуктът не е придружен от гаранционната карта, или гаранционния срок е изтекъл или анулиран от сервиза поради употреба в необичайни условия съгласно параграф 5, ремонтът ще се извърши с мое съгласие срещу заплащане.

Гаранционни условия

1. Гаранционният срок е 24 месеца от датата на закупуване на машината, съответно стандартните акcesoари, влизачи в състава му (закупени едновременно с продукта, без които машината не може да работи).
2. Гаранцията се предоставя съгласно действащото Българско законодателство към момента на покупката, и се прилага само ако машината е използвана правилно (в съответствие с инструкциите за употреба) и е валидна само ако е придружена от фактурата за покупка и гаранционната карта, и двете в оригинал.
3. В случай на повреда при нормална употреба по време на гаранционния период, продуктът ще бъде ремонтиран безплатно в офисите, посочени в картата.
4. Този продукт е съставен от различни механични и електронни части, които изискват стриктно спазване на условията на работа, транспортиране, съхранение, експлоатация, поддръжка и ремонт, предвидени в инструкцията за употреба.
5. Ситуации, които водят до излизане от гаранцията на продукта:
 - При неспазване на условията за манипулиране, транспортиране, съхранение, монтаж, пускане в експлоатация, експлоатация и поддръжка, предоставени в





ръководството за употреба, или в условия, които противоречат на румънските технически стандарти;

Гаранционните документи не са представени, те са били повредени / променени или нечетливи;

■ Машината има повреди, причинени от механични инциденти, натъртвания, шокове, проникване на течности, излагане на огън, злоупотреба или небрежност, промени в състоянието на машината, съхраняване в неподходящи условия - многократна работа в режим на големи температурни разлики, които причиняват явлението вътрешен "конденз", прекомерно излагане на влага или слънчева светлина, небрежност при употреба;

■ Машината е била използвана с аксесоари, различни от препоръчаните от производителя

6. Загуба на гаранционната карта предопределя излизането от гаранция за продукта.

7. . Непопълването или неправилното попълване на гаранционната карта предполага вина на продавача.

8. Срокът на гаранцията се удължава, с времето от датата на предаване на продукта на сервиза, до датата на пускане в употреба на продукта. Удължаването на гаранционният срок се вписва в

гаранционната карта.

9. Средният срок на употреба на продукта е 4 години. Italia Star Com Due осигурява срещу заплащане ремонти извън гаранционния срок, или ако продуктът е излязъл от гаранция, през целия среден срок на употреба на продукта.

10. На Купувачът е било показано правилното функциониране на машината и му е обяснено как да се използва. Купувачът е проверил доставния инвентар на продукта, включително наличието на ръководство за употреба на Български език. Купувачът е запознат с целостта на болтовете?? и отличителните знаци на машината.

11. В случай на повреда на машината, купувачът ще трябва да отиде до един от офисите и сервизните центрове, посочени в картата. Ако клиентът не живее в същия град където са сервизните центрове, посочени в картата, клиентът трябва да отиде до магазина откъдето е закупил продукта, като продавачът е длъжен да попълни приемопредавателния протокол, да отбележи посочените повреди, да изпрати машината чрез куриер (Спиди, Еконт и т.н.) до един от сервизните центрове, посочени в картата, и да заплати необходимите такси за транспорт.

12.Гаранцията не засяга правата, предоставени на потребителите чрез приложимото действащо законодателство (Закон 449/2003, Правителствена Наредба 21/1992)??, нито правата на потребителя по отношение на дилъра, породени от договора за продажба.

***ГАРАНЦИОННАТА КАРТА НЕ МОЖЕ ДА СЕ ПРЕХВЪРЛЯ**

оторизиран сервизен

Име: _____

Адрес: _____

Телефон: _____

Е-мейл: _____





A JELEN HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV A TERMÉK BIZTONSÁGÁRA, KARBANTARTÁSÁRA ÉS TÁROLÁSÁRA VONATKOZÓ FONTOS TUDNIVALÓKAT TARTALMAZZA. HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMES-SEN, HOGY MEGÉRTSEN A TERMÉKEN TALÁLHATÓ MINDEN INTÉST, FIGYELMEZTETÉST, UTASÍTÁST ÉS FELIRATOT MEGÉRTSEN. EZEK FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA SÚLYOS TESTI SÉRÜLÉSEKHEZ ÉS/VAGY ANYAGI KÁROKHOZ VEZETHET

Tartalom

GRATULÁLUNK! .	63
BEVEZETÉS	63
ÁLTALÁNOS BIZTONSÁG	63
A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ SZIMBÓLUMOK, KIFEJEZÉSEK ÉS CÍMKÉK FELISMERÉSE	63
FONTOS TUDNIVALÓK A KÉZIKÖNYVRŐL	63
KICSOMAGOLÁS ÉS ELLENŐRZÉS	65
A BIZTONGRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK	65
A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK	65
A BENZINMOTOROK BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK	65
A SZÉN-MONOXID MÉRGEZÉS TÜNETEI	66
ÜZEMANYAG ADAGOLÁS A MOTORBA VAGY ELFOLYÁS A MOTORBÓL	66
A MOTOR ELINDÍTÁSA	66
A MOTOR BEÁLLÍTÁSA VAGY JAVÍTÁSA	66
A GYÚJTÓGYERTYA ELLENŐRZÉSE A SZIKRAMENTESSÉG ÉRDEKÉBEN	67
A KÉSZÜLEK SZÁLLÍTÁSA VAGY JAVÍTÁSA	67
AZ ÜZEMANYAG VAGY A TARTÁLYBAN ÜZEMANYAGGAL RENDELKEZŐ BERENDEZÉS TÁROLÁSA	67
A NAGYNYOMÁSÚ MOSÓ BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK.	67
FUNKCIONÁLIS LEÍRÁS	68
A NAGYNYOMÁSÚ MOSÓRA VONATKOZÓ TERMINOLÓGIA	69
SZERELÉS / CSATOLÁSOK	69
A NAGYNYOMÁSÚ MOSÓ	69
A NYOMÁSSZIVATTYÚ NYOMÁSTÖMLŐJE	69
A PERMETEZŐ PISZTOLY NYOMÁSTÖMLŐJE	69
A PERMETEZŐ PISZTOLY PERMETEZŐ RÚDJA	69
A MEGFELELŐ FŰVÓKA KIVÁLASZTÁSA	70
FŰVÓKÁK A PERMETEZŐ RÚDHOZ	70
NAGYNYOMÁSÚ SZIVATTYÚ A VÍZELLÁTÁSHOZ	70
A NAGYNYOMÁSÚ MOSÓ ELŐKÉSZÍTÉSE	70
NYOMÁSSZIVATTYÚ	70
A MOTORLAJ ADAGOLÁSA	71
CSÖKKENT OLAJSZINT ÉRZEKELŐ .	71
ÜZEMANYAG ADAGOLÁS	71
FA NAGYNYOMÁSÚ MOSÓ NAGY MAGASSÁGOKBAN VALÓ HASZNÁLATA	71
BEKAPCSOLÁS	72
HASZNÁLAT	72
A PERMETEZŐ PISZTOLY HASZNÁLATA	72
MOSÁS / TISZTÍTÁS	72
A NYOMÁS BEÁLLÍTÁSA	73
VEGYSZEREK ÉS TISZTÍTÓ OLDATOK HASZNÁLATA	73
KIKAPCSOLÁS	73
KARBANTARTÁS.	74
RAKTÁROZÁS	75
MOTOR	76
NYOMÁSSZIVATTYÚ	76
NAGYNYOMÁSÚ MOSÓ	76
RAKTÁROZÁS UTÁNI HASZNÁLATRA VALÓ ELŐKÉSZÜLET	77
KIS JAVÍTÁSOKRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÓ	79
MŰSZAKI LEÍRÁSOK	80



GRATULÁLUNK!

Köszönjük, hogy ezt a nagynyomású mosót választotta. Célunk minőségi professzionális termékek ajánlása Önnek, és kívánjuk, hogy legyen elégedett termékével és Ügyfélszolgálatunkkal. Ha segítségre vagy útmutatásra van szüksége, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk az alábbi: Ha megfelelő módon vigyáz erre a termékre, sok éven át elégtételt okoz Önnek.

BEVEZETÉS

A jelen használati kézikönyvet az Ön részére készítettük. Az Ön biztonsága és megelégedése érdekében kérjük, hogy olvassa el és tartsa a jelen használati kézikönyvbe foglalt biztonságra, beszerelésre, karbantartásra és kisebb javításokra vonatkozó utasításokat. A jelen használati utasítás a kiadás idején elérhető legfrissebb információkon alapszik a termékről. A gyártó fenntartja azon jogát, hogy előzetes bejelentés nélkül változtatásokat hajtson végre a terméken.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁG

FIGYELMEZTETÉS OLVASSA EL, ÉS TARTSA BE AZ UTASÍTÁSOKAT! A jelen kézikönyv útmutatásainak figyelmen kívül hagyása testi sérülést vagy akár elhalálózást okozhat. Őrizze meg és tanulmányozza ezt a használati kézikönyvet, hogy a biztonságra, használati eljárásokra és a szavatosságra vonatkozó utasításokat szerezzon.

ŐRIZZE MEG AZ UTASÍTÁSOKAT KÉSŐBBI TANULMÁNYOZÁSRA.

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ SZIMBÓLUMOK, KIFEJEZÉSEK ÉS CÍMKÉK FELISMERÉSE

A jelen kézikönyvbe foglalt biztonságra vonatkozó utasításoknak nem az a rendeltetése, hogy az elektromos szerszámok használata, karbantartása és tisztítása során fellépő minden lehetséges körülményt és eljárást kimerítsenek. Használja mindig gyakorlati érzékét, és szenteljen különleges figyelmet a jelen kézikönyvben található VESZÉLY, FIGYELMEZTETÉS, FIGYELEM vagy MEGJEGYZÉS kifejezések után következő kijelentéseknek



Ez a szimbólum a biztonságra vonatkozó figyelmeztetés. A lehetséges testi sérülések bekövetkezésére vonatkozó értesítésére használjuk. A testi sérülés vagy akár elhalálózás elkerülése érdekében tartson be ezen szimbólum után lévő minden biztonságra vonatkozó felhívást.



A VESZÉLY azt a fenyegető veszélyes helyzetet jelöli, melynek nem elhárítása elhalálózáshoz vagy súlyos testi sérüléshez vezet.



A FIGYELMEZTETÉS azt a lehetséges veszélyes helyzetet jelöli, melynek el nem elhárítása elhalálózáshoz vagy súlyos testi sérüléshez vezethet.



A FIGYELEM azt a lehetséges veszélyes helyzetet jelöli, melynek nem elhárítása kisebb vagy mérsékelt sérülésekhez vezethet.



A biztonságra vonatkozó riasztás szimbólum nélkül használt FIGYELMEZTETÉS azt a lehetséges veszélyes helyzetet jelöli, melynek nem elhárítása anyagi károkat okozhat.



A MEGJEGYZÉS a készülék megfelelő használatára és karbantartására vonatkozó kiegészítő tudnivalókat tartalmazza. A MEGJEGYZÉS szakkifejezés megjelenése esetén bizonyosodjon meg arról, hogy teljes mértékben megértette az adott megjegyzést

A fent említett BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK mellett számos figyelmeztetési szimbólum létezik a kezelő számára a készülék biztonságos használatához szükséges bizonyos óvintézkedésekre vonatkozóan. A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ SZIMBÓLUMOK a testi sérülések elkerülése érdekében a kezelő és a közelben lévő más személyek számára.



OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT: A készülék használata előtt olvassa el és értse meg a készüléken lévő feliratokat, és a jelen kézikönyvben található biztonságra vonatkozó figyelmeztetéseket és óvintézkedéseket. A **FIGYELMEZTETÉSEK** figyelmen kívül hagyása súlyos testi sérülésekhez vagy akár a kezelő, illetve a közelben lévő személyek elhalálozásához vezethet.



TÜZVESZÉLY: A motor kipufogójának hője felgyűjthatja a gyúlékony anyagokat, az épületszerkezeteket vagy a benzintartályokat, és tűzveszélyt idézhet elő. A készüléket helyezze egyenes felületre, biztonságos távolságra az épületektől vagy egyéb gyúlékony anyagoktól. Bizonyosodjon meg arról, hogy a kipufogó a készülék külső része felé van irányítva.

VILLAMOS ÜTÉS: A készülék veszélyes elektromos feszültséget hoz létre. A készülék megfelelő beszerelése és használata érdekében olvassa el a jelen kézikönyvben található



ELŐREJELZÉSEKET és FIGYELMEZTETÉSEKET, illetve ismerje meg azokat.



VISELJEN ENGEDÉLYEZETT VÉDŐSZEMÜVEGET: A készülék forgatható és elmozdítható alkatrészeket tartalmaz, melyek a készülék meghibásodása esetén elrepülhetnek. Viseljen engedélyezett védőszemüveget a mozgatható alkatrészeket tartalmazó készülék használatára esetén. A védőszemüvegnek meg kell felelnie a Nemzetközi Szabványok Amerikai Intézete (ANSI) Z87.1 előírásainak, és védelmet kell biztosítania a szemből és oldalról repülő részecskék ellen.



MÉRGEZŐ GÁZAK: A készülék benzines motorral rendelkezik, és mérgező füstgázokat bocsát ki. Ennek a kipufogónak a használatakor bizonyosodjon meg mindig arról, hogy megfelelő a levegőztetés.



ROBBANÁSVESZÉLY: Az üzemanyag és a gőz rendkívül gyúlékony és robbanékony. Ezen gőzök által okozott tűz vagy robbanás súlyos égési sebeket vagy akár elhalálozást idézhet elő.



FORGÓ ALKATRÉSZEK: A készülék önindítója és egyéb mozgatható alkatrészei beakadhatnak a bő ruházatba, a hosszú hajba és a tartozékokba, mely mérsékelt vagy súlyos testi sérüléshez vezethet.



FORRÓ FELÜLETEK: A motor hangtompító hengere és egyéb alkatrészei nagyon átvilágulhatnak. A motor felforrósodott alkatrészeivel való érintkezés súlyos égési sebeket okozhat. A motor által kibocsátott forró kipufogó gázai a ruházat meggyulladását okozhatják bármely rövid érintkezés esetén.



VISSZAÜTÉS: Az önindító kábel nagyon gyorsan visszahúzódik (visszaütés). A visszaütés az önindító kábelének gyorsabb visszahúzódásához vezet, mint ahogyan a kábelt el tudná engedni. Ez a cselekedet csonttöréshez, zúzódásokhoz, ficamokhoz vagy törésekhez vezethet.



AZ EGYSÉG NEHÉZ: Figyeljen az egység emelésekor vagy költöztetésekor.



FECSKENDEZÉS VESZÉLY: A nagynyomású mosók az állatok vagy emberek bőrén átható, elég erős folyadéksugarakat hozhatnak létre.



CSÚSZÁS ÉS ELESÉS VESZÉLY: A magasnyomású mosók eséseket okozó, csuszamlós folyadéktöcsákat képezhetnek. A porlasztó rúd visszaütése instabil felületeken eséseket idézhet elő.



A KÉZIKÖNYVRE VONATKOZÓ FONTOS TUDNIVALÓK

FIGYELMEZTETÉS A nagynyomású mosó nem megfelelő vagy nem biztonságos használatra elhalálozáshoz, tűzveszélyhez és/vagy testi sérüléshez vezethet. A jelen használati kézikönyv a termék biztonságára vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmaz. A használati kézikönyvet tartsa a más személyek keze ügyébe, hogy ők is tanulmányozhassák a nagynyomású mosó használatát. A nem megfelelő karbantartás és használat okozza nagynyomású mosókkal történő balesetek nagy részét. Ezen balesetek legnagyobb része megelőzhető a biztonságra vonatkozó alapvető szabályok és óvintézkedések ismerete által. A legtöbb baleset elkerülhető, ha a kezelő ismeri a lehetséges veszélyes helyzeteket bekövetkezésük előtt, valamint betartja a jelen használati kézikönyv által tartalmazott biztonságra vonatkozó megfelelő szabályokat és eljárásokat. A biztonságra vonatkozó alapvető óvintézkedések a jelen kézikönyv BIZTONSÁGRA vonatkozó részében és a kézikönyvben található szöveg többi részében vannak kihangsúlyozva, ha egy lehetséges veszélyes helyzetről van szó. A súlyos testi sérüléseket megelőző ELKERÜLENDŐ veszélyeket a VESZÉLY vagy FIGYELMEZTETÉS kifejezések után ismertetjük. Ezek az óvintézkedések a készülékben lévő feliratok is megtalálhatók. SOHA ne használja ezt a nagynyomású mosót a jelen kézikönyvben NEM feltüntetett felhasználásra.

KICSOMAGOLÁS ÉS ELLENŐRZÉS

A doboz kinyitása után, csomagolja ki új magasnyomású mosóját, valamint tartozékait és alkatrészeit. Kérjük, hogy figyelemmel ellenőrizze a szállítás közben történt meghibásodásokat. Egyes alkatrészek hiánya esetén kérjük, lépjen kapcsolatba a fogasztók segítségére szolgáló telefonvonalal az alábbi számon:

FIGYELMEZTETÉS Ne használja a magasnyomású mosót szállítás vagy kezelés közbeni meghibásodás, illetve nem megfelelő használat esetén. A meghibásodások repedést okozhatnak, mely súlyos testi sérüléshez vagy anyagi károkhoz vezethet. A nagynyomású mosó használata előtt szükség esetén javítson meg vagy cseréljen ki minden meghibásodott alkatrészt. A nagynyomású mosó üzembe helyezése előtt ellenőrizze, hogy minden rögzítéscsavar, csapszeg és pakolás rögzítve van. Ha kérdése vagy a meghibásodott vagy hiányzó alkatrészekre vonatkozó segítségnyújtásra van szüksége, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Fogasztói segédletvonalal az alábbi számon: Kérjük, telefonhíváskor álljon rendelkezésére a modell sorozatszám és száma, a vásárlás ideje és az alkatrészek jegyzéke (az azonosított hiányzó alkatrészekkel). A MODELL SZÁMA: SORSZÁMA: VÁSÁRLÁS NAPJA:

BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

A NAGYNYOMÁSÚ MOSÓ HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSON EL MINDEN FIGYELMEZTETÉST!

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ SZABÁLYOK

FIGYELMEZTETÉS Az elektromos készülékeket, mint a pacemaker, viselő személyek a termék használata előtt kérjék ki az orvos véleményét. Az elektromos készülékek vagy a motor gyújtógyertyája által előidézett elektromágneses hullám pészmekek közelében vételzavart vagy a pészmekek meghibásodását okozhatja. **FIGYELMEZTETÉS:** A termék olyan vegyi anyagokat tartalmaz, melyek rákkeltő anyagként és születési vagy szaporító rendszeri rendellenességeket okozó anyagként ismertek Kalifornia államban. **FIGYELMEZTETÉS:** A termék motorja által kibocsátott kipufogó gázok olyan vegyi anyagokat tartalmaznak, melyek rákkeltő, illetve születési vagy szaporító rendszeri rendellenességeket okozó anyagként ismertek Kalifornia államban.

FIGYELMEZTETÉS Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet. A rendetlen és túlszűfolt munkaterületek testi sérüléseket és/vagy anyagi károkat okozhatnak. Távolítsa el a munkaterületekről a nem szükséges szerszámokat, maradókat, bútort stb. Győződjön meg, hogy a munkaterület jól szellőző. A készüléket soha ne használja zárt helyiségben. Ne helyezzen a készülékre, vagy ne támasszon hozzá tárgyakat. Használja helyesen a készüléket. A készüléket mindig a hozzárendelt utasításoknak megfelelően használja. Soha ne engedélyezze a készülék gyerekek, a készülék használatában nem otthonos vagy illetéktelen személyek általi használatát. Tartsa távol a gyerekektől vagy a látogatóktól. Tartsa távol a gyerekeket a munkaterülettől. NE használják gyerekek a készüléket. Tartson biztonsági távolságot a munkaterület közelében található bármely személyhez viszonyítva. Tegyen óvintézkedéseket a gyerekek védelme érdekében a műhelyben. Főkapcsolók és lakatok használata ajánlott. Távolítsa el az indítókulcsot ahol szükséges. Legyen figyelmes, nézzen oda, amit csinál, és használja gyakorlati érzékét. Ne üljön a készülékre! Ne használja a készüléket fáradtan, illetve drog, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt. A készülék használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos testi sérülést okozhat. Bármely készülék vagy berendezés drog, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatti használata az Ön és mások súlyos testi sérülését okozhatja. Használja a megfelelő készüléket. A készüléket használja megfelelő módon és a gyártási célra. Ne erőltessen egy kis készüléket, hogy elég legyen egy nehéz körülményeknek megfelelő tehernek. A megfelelő készülék megfelelő teherhez való használatra fókusz a készülékkel végzett munka biztonságát. Győződjön meg mindig, hogy a készülék a KIKAPCSOLÁS pozícióba van, amikor beállításokat, alkatrészeket cserél, vagy karbantartási műveleteket végez. Az ellenőrzést csak javításokra szakosodott személyzet végezheti. Az illetéktelen személyzet által végzett ellenőrzés és karbantartás testi sérülést idézhet elő. Ne használja a készüléket, ha nem a kezelőegységéről nem lehet „BEKAPCSOLNI” vagy nem „KIKAPCSOLNI”. A gombról nem ellenőrizhető készülék veszélyes, és javításra szorul. A készülék BEKAPCSOLÁSA előtt a karbantartásra szolgáló szerszámokat tárolja a munkaterületről távol. Ne nyújtózkodjon ki túlságosan. A készülék használatakor őrizz meg állandóan egyensúlyát. Bármely nem stabil alátámasztás testi sérüléshez vezethet. Ne üljön a készülékre! Súlyos testi sérülések történhetnek, ha a készülék feldőli, vagy ha véletlenül érintkezésbe lép a készülékkel. Tartozékok használata esetén tanulmányozza a gyártó által szolgáltatott használati kézikönyvet. Nem megfelelő alkatrészek használata az Ön és mások testi sérülését okozhatja.

FIGYELMEZTETÉS A védőelemeket tartsa a helyükön és jó működési állapotban. A készülékeket és a felszereléseket tartsa karban óvatosan. Ezek jobban és biztonságban működnek, ha tisztán és jó működési állapotban őrzik meg őket. A készülék tisztán, szárazon és szennyeződés nélkül való megőrzése meghosszabbítja használati időtartamát és teljesítményét. Ne használja a készüléket a részletezettől eltérő alkalmazásokra



A BENZINMOTOTOK BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓ SZABÁLYOK

FIGYELMEZTETÉS A szén-monoxid a részleges égés eredménye, mint a motor kipufogójának égése. A szén-monoxid színtelen, szagtalan és iztelen, és néhány perc alatt elhalálozáshoz vezethet. A gázrészecske szűrők és a légzőkészülékek nem védnek meg a szén-monoxiddal való mérgezésétől. Ha a szén-monoxid mérgezés tüneteinek megjelenése esetén az érintett személyt azonnal vigye ki a szabad levegőre, bármely gázt termelő szerkezetűtől, illetve berendezéstől távol. Igényeljen sürgősségi orvosi ellátást és jelentse a helyzetet. A nagynyomású mosót csak a szabad ég alatt használja. Akadályozza meg a kipufogó gázok zárt helyekre ablakokon, nyitott ajtókon, szellőző vezetékeken és egyéb nyílásokon át történő behatolását. Ne indítsa be, és ne hagyja működni a motort beltéren vagy zárt helyen, mint például a garázs (még nyitott ablakok és ajtók mellett se). Ez a dolog az utánfutó motorjának rekeszére (RV) is érvényes. A termék motorja által kibocsátott kipufogó gázok olyan vegyi anyagokat tartalmaznak, melyek rákkeltő, illetve születési vagy szaporító rendszeri rendellenességeket okozó anyagként ismertek Kalifornia államban.

MEGJEGYZÉS Minden hálószoba közelébe szereljen az elemekre szén-monoxid (CO) jelzőkészüléket, hogy veszélyes szén-monoxid szint estén riassza a szobákban tartózkodókat. A szén-monoxid színtelen és szagtalan, nagyon mérgező gáz. A kibocsátások ellenőrző rendszerét az EPA/ Környezetvédelmi Ügynökség és a CARB/ Kalifornia Levegő Erőforrásainak Tanácsa által meghatározott szabványok szavatolják

A SZÉN-MONOXID MÉRGEZÉS TÜNETEI

A szén-monoxid (CO) színtelen, szagtalan és nagyon mérgező gáz, mely pár perc alatt képes ÖLNI. A szén-monoxidot tartalmazó beszívott levegő az alábbi tüneteket okozza: fejfájás, szédülés, izomellenőrzés elvesztése, álmosság és végül, kómás állapot. A szén-monoxidos levegő belélegzése mérsékeltén vagy súlyosan árt az agynak. A szén-monoxid az üzemanyagok részleges égési folyamataiban és az üzemanyaggal működő fűtőszervezetek, valamint minden belső égésű motor kipufogógázában megtalálható. A szén-monoxid a levegőáramlat vagy szellőzés nélküli helyeken gyűl össze. Ha a benzínmotor használata közben rosszul érzi magát, szédül vagy gyengeséget érez a szén-monoxid (CO) terhelés miatt, **AZONNAL MENJEN SZABAD LEVEGŐRE.**

AZ ÜZEMANYAG ADAGOLÁS A MOTORBA VAGY ELFOLYÁS A MOTORBÓL

Az üzemanyag és az üzemanyag gőzök rendkívül gyúlékonyak és robbanékonyak. A tüzesetek és a robbanások súlyos égési sebeket, akár elhalálozást is okozhatnak. ☒ Állítsa meg a motort, és hagyja legalább két percet hűlni az üzemanyag fedélének levelete előtt. A tartály túlnyomástanulása érdekében a fedelet lassan lazítsa fel. ☒ NE töltse meg, és NE ürítse ki az üzemanyagtartályt zárt területeken. A véletlenszerű azirkák súlyos égési sebeket vagy akár elhalálozással járó tüzveszélyt vagy robbanásokat okozhatnak. ☒ NE töltse meg túlzottan az üzemanyagtartályt. Hagyjon elegendő helyet az üzemanyag tágulásához. ☒ NE indítsa be a motort olyan területeken, ahol üzemanyag kiáramlás történt. Tüzesetet vagy robbanást idézhet elő. ☒ Tartsa az üzemanyagot szikráktól, nyílt lángtól, jelzőlámpától, hőtől és egyéb gyúlékony forrásoktól távol. A motor használata közben NE dohányozzon. ☒ NE döntsön meg a motort vagy a berendezést olyan szögbe, mely az üzemanyag tartályból történő kiömléséhez vezethet.

A MOTOR INDÍTÁSA

FIGYELMEZTETÉS Az önindító kábelének visszautése (gyors visszahúzódása) kezét vagy karját gyorsabban a motor felé ránthatja, mint ahogy el tudná engedni azt. Ha nincs tudatában ennek a lehetőségnek, csonttörést, töréseket, zúzódásokat vagy ficamokat szenvedhet.

☒ A motor beindításakor óvatosan húzza meg a kábel mindaddig, amíg ellenállást nem érez, majd a visszaütés elkerülése érdekében gyorsan húzza meg.

FIGYELMEZTETÉS A nem szándékos szikra tüzesetet vagy villamos ütést idézhet elő. Ezen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása anyagi károkhoz, súlyos égésekhez és/vagy elhalálozáshoz vezethet.

☒ A motor beindításának megpróbálása előtt győződjön meg, hogy a gyújtógyertya a helyén van. ☒ A motor beindítása előtt győződjön meg arról, hogy a hangtompító dob a motorhoz van rögzítve. ☒ Győződjön meg arról, hogy visszahelyezte és megszorította az üzemanyagtartály fedelét. ☒ Bizonyosodjon meg arról, hogy tiszta a levegőszűrő, és helyesen van a motorhoz kapcsolva.

A szennyezett levegőszűrő megváltoztatja a levegő-üzemanyag arányt, és a kibocsátott szén-monoxid mennyiség növelésével elősegíti az üzemanyag részleges égési folyamatát. A motor beindítása előtt bizonyosodjon meg mindig arról, hogy tiszta a légszűrő. ☒ NE csomagolja be a motort kivett gyújtógyertyával. A keletkezett szikra lángra lobbanthatja a kiömlött üzemanyagot. **FIGYELMEZTETÉS** Ne érintse meg a beindított motor kipufogócsövét. A kipufogócső nagyon átforrósodik, és súlyos égési sebeket idézhet elő. A kipufogógáz meggyújtja az üzemanyag elemeket, valamint a ruhákat vagy a közelben lévő szerkezeteket. A kopott kipufogócsőből távozó gázok felmelegíthetik és megrongálhatják az üzemanyagtartályt, ami tüzesetet vagy robbanást idézhet elő.

☒ NE érjen a motor vagy a kipufogócső felforrósodott részeihez. ☒ KERÜLJE a forró kipufogógázokat. ☒ Tartson legalább 5 láb (1,5 m) távolságot a motor mindenik oldalán, beleértve a felső oldalát is.

FIGYELMEZTETÉS A motor önindítója és egyéb forgó alkatrészei beleakadhatnak a hajba, kezekbe, ruházatba vagy a tartozékokba. ☒ NE használja a készüléket leszerelt burkolattal vagy védőelemekkel. ☒ NE használja a készüléket, ha olyan bő ruházatot vagy ékszereket visel, amelyek beleakadhatnak az önindítóba vagy az egyéb forgó alkatrészekbe. Hosszú haját fogja össze, illetve viseljen hajhálót vagy sapkát



MOTOR BEÁLLÍTÁSOK VAGY JAVÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS A mértéken felüli nagy működési sebességek növelik a testi sérülés és a motor meghibásodásának veszélyét. A nagyon alacsony működési sebességek nagy terhet rónak a motorra. **NE** próbálja megváltoztatni az előre meghatározott sebességet. A motorszabályzót úgy állították be gyárilag, hogy a meghatározott sebességen való működéshez optimális lóerő (CP) teljesítményt biztosítson. **NE** alakítsa át semmiképpen a motort.

A GYÚJTÓGYERTYA ELLENŐRZÉSE, HOGY NE KELETKEZZENEK SZIKRÁK

FIGYELMEZTETÉS **NE** ellenőrizze a gyújtógyertyát, hogy ne keletkezzen szikra a gyújtógyertya henger tetejéről való eltávolítása esetén. **Csatlolja** le a gyújtógyertya szálát a gyújtógyertyáról, a gyújtógyertyával, az üzemanyagtartállyal vagy a motor szikra által megrongálható más alkatrészeivel való érintkezés elkerülése érdekében pedig a végét csavarja be áram nem vezető anyaggal, mint a szigetelő szalag. **A** megrongálódott gyújtógyertyát csak jóváhagyott alkatrészekkel cserélje ki. **Használjon** ellenőrző készüléket a jóváhagyott gyújtógyertyákhoz.

A BERENDEZÉS SZÁLLÍTÁSA VAGY JAVÍTÁSA

FIGYELMEZTETÉS ANYAGI KÁRVESZÉLY A NAGYNYOMÁSÚ MOSÓ SZÁLLÍTÁSÁKOR Szállítás előtt kapcsolja ki a nagynyomású mosót. Óvatosan költöztesse. A kifolyt vagy kiömlött olaj ölhet, tüzesetet, légveszélyt, testi sérülést vagy elhalálózást is okozhat. Az olajkiömlések tönkretelhetik a szőnyeget, a festéket, illetve a gépjárművek vagy utánfutók egyéb felületeit. Győződjön meg arról, hogy a nagynyomású mosó felemelések vagy költöztetésekor használja a fogantyút.

FIGYELEM **A KORMÁNYT** nem közúton való használatra tervezték. A nagynyomású mosót gépjárműben vagy utánfutóban szükséges szállítani. **Az** egység nehéz. Figyeljen az egység felemelése vagy költöztetése esetén. **Az** üzemanyagpára önhibáján kívüli begyulladásának megelőzése érdekében, mely tüzesetet vagy robbanást idézhet elő, **ÜRES** tartállyal szállítsa vagy javítsa a készüléket. **A** készüléket a gyújtógyertyától **KIKAPCSOLT** szállal szállítsa vagy javítsa.

AZ ÜZEMANYAG VAGY A TARTÁLYBAN ÜZEMANYAGOT TARTALMAZÓ BERENDEZÉS TÁROLÁSA

A készüléket tárolja a sütőktől, a gáztűzhelyektől, a vízmelegítőktől, a ruhaszáritóktól és minden jelzőlámpával rendelkező háztartási készüléktől vagy gyújtóforrástól távol. Ezek a készülékek felhevíthetik az üzemanyag tartályokat, és a gyújtóforrások tüze lobbanthatják az üzemanyagpárát

A NAGYNYOMÁSÚ MOSÓK BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓ SZABÁLYOK VESZÉLY TŰZ- VAGY ROBBANÁSVESZÉLY

Az üzemanyagot tárolja mindig a magasnyomású mosótól távol, és engedélyezett edényben. Az üzemanyag és az üzemanyag gőzök rendkívül gyúlékonyak és robbanékonyak. A tüzesetek és a robbanások súlyos égési sebeket, akár elhalálózást is okozhatnak. Győződjön meg arról, hogy minden szellőző nyílás szabad, és nincs eltömődve. Az eltömődött szellőző nyílások túlhevítést és/vagy tüzesetet okozhatnak.

FIGYELMEZTETÉS Ne használja a magasnyomású mosót robbanékony területeken, mint gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. A nagynyomású mosók szikrákat bocsáthatnak ki, melyek felgyújthatják a port vagy a gázokat. Ne használja soha a nagynyomású mosót nedves vagy vizes helyeken. Viseljen megfelelő felszerelést. A nagynyomású mosó használata előtt távolítsa el az ékszereit. Ne viseljen bő ruhát, láncokat, karperecet vagy egyéb ékszereket, melyek beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe. A munkafolyamat alatt ajánlott csúszásálló lábbeli és nem áramvezető kesztyű viselete. Viseljen hosszú haj elleni védelmet. Legyen felelős hallásával szemben. A készülék hosszú időszakon át történő használata esetén viseljen fülvédő készüléket. Ne használja a nagynyomású mosót, ha zajt bocsát ki vagy túlzottan vibrál. Azonnal vegye a javítóbá. A nagynyomású mosót tárolja száraz és védett beltérben, egyéb felszerelésektől távol. A nagynyomású mosót soha ne tárolja nyílt lángforrás vagy gyúlékony anyagok közelében. Hagyjon legalább 5 láb (1,5 m) távolságot a készülék oldalainál, beleértve a készülék felső oldalát is.

SPECIÁLIS KÖVETELMÉNYEK

Lehetséges, hogy léteznek az országos vagy államszövetségi Munkaegészségi és Munkabiztonsági Hivatal által kibocsátott olyan rendeletek, helyi szabályozások vagy határozatok, melyek a belső égésű motorok használatára érvényesek Kérjen tanácsot egy ilyen típusú berendezésért felelős helyi kirendeltségtől.

FIGYELMEZTETÉS TESTI SÉRÜLÉS VESZÉLY! A nagynyomású mosók az emberek és állatok bőrén is áthatolóan meglehetősen nagy folyadéknyomást és sebességet generál, mely súlyos testi sérülésekhez vagy amputációkhoz vezethet. Győződjön meg arról, hogy minden csatlós biztonságosan meg van szorítva. Ellenőrizzen minden tömlőt, és győződjön meg arról, hogy nincsenek megrongálódva vagy megcsavarodva. A meglazult csatlósok vagy a meghibásodott tömlők testi sérüléseket okozhatnak. Bizonyosodjon meg arról, hogy helyesen csatlakoztatott minden gyors csatlósí csatlósí pakolást. A csatlósok rögzítéséről való meggyőződés érdekében rántsa meg a csatlósát. A helytelenül csatlósí gyors csatlakoztatási csatlósí pakolások véletlenül szétválhatnak, és testi sérüléseket okozhatnak. Ne nyúljon SOHA a fűvóka elé. SOHA ne próbálja csatlóni vagy levenni a permetező rudat vagy a tömlő csatlósait, ha a nagynyomású mosó nyomás alatt van. A folyadékfecskendezés által okozott testi sérüléseket SOHA ne kezelje egyszerű vágásként. Azonnal igényeljen orvosi segítséget. NE hagyja a nagynyomású tömlőt a motor kipufogó rúdjaival érintkezni. A nagy sebességgel permetezett folyadék összetörheti a tárgyakat, és nagy sebességgel szórhatja szét a részecskéket. A nagynyomású mosó használatakor vagy a karbantartási műveletek végzésekor viseljen mindig engedélyezett védőszemüveget. SOHA ne cserélje fel a védőszemüveget hagyományos SZEMÜVEGRE. Károsodhatnak a szemei. A kiszámíthatatlan permetezés megelőzése érdekében viseljen MINDIG védőruházatot.



NE rögzítse állandó nyitott pozícióba a permetező rúd gombját. NE használja a helyesen működő záró- vagy védőelemmel nem rendelkező permetező rudat.

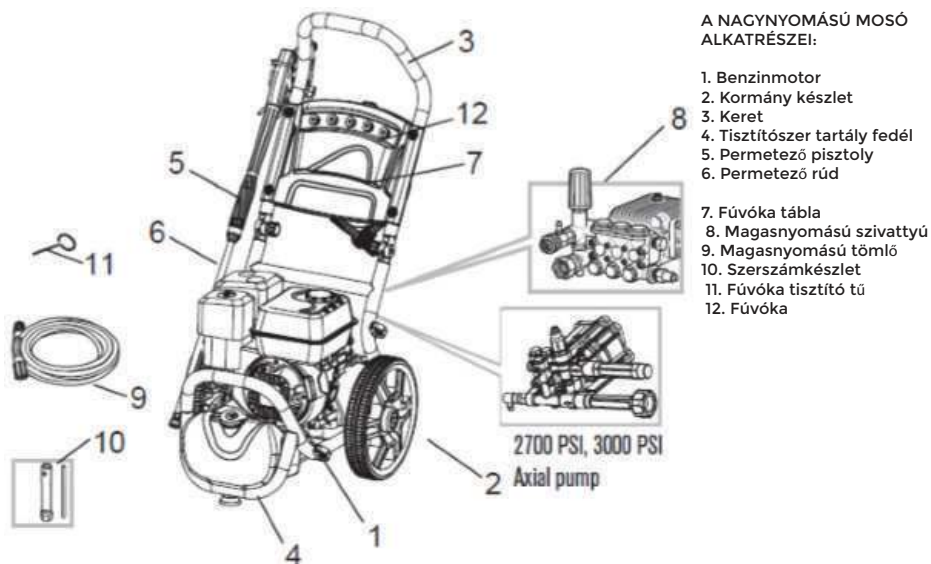
FIGYELMEZTETÉS A nagynyomású mosóhoz NE használjon savakat, toxikus vagy maró vegyi anyagokat, mérgeket, rovarirtókat, gyúlékony oldószereket vagy fehérítőket. Ezen vegyszerek használata a berendezés meghibásodásához, illetve testi sérülésekhez vagy akár elhalálzáshoz vezethet.

A permetezett sugarat NE irányítsa közvetlenül villamos csatlakozóaljzatok, átkapcsolók vagy elektromos áramhoz csatolt termékek felé. Ezen figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása áramütéshez vezethet, mely a maga során villamos ütést, súlyos égési sebeket, vagy akár elhalálzást okozhat. SOHA ne használja a nyomásvivattyút csatlakoztatott és elindított vízadagoló forrás nélkül. A szivattyú javíthatatlan károkat szenvedhet. **CSÚSZÁS VESZÉLY!** A nagynyomású mosó veszélyessé váló oldattócsákat képezhet.

A nagynyomású mosó használatakor bizonyosodjon meg arról, hogy stabil felületen áll. A permetező rúd kezdeti visszaütése következtében elvesztheti egyensúlyát és eleshet, kisebb vagy mérsékelt testi sérüléseket szenvedve. A legnagyobb óvatossággal járjon el, ha a nagynyomású mosót létrán vagy állványzaton kell használnia. A permetező rúd visszaütése következtében elvesztheti egyensúlyát és eleshet, kisebb vagy mérsékelt testi sérüléseket szenvedve. A nagynyomású mosó tisztításakor bizonyosodjon meg arról, hogy megfelelő esést biztosít ahhoz, hogy a kifolyó oldat ne hozzon létre tócsát az egység körül, mely megcsúszáshoz vagy eleséshez vezethet. A permetező rúd visszaütése által okozott testi sérülések elkerülése érdekében a nagynyomású permetező esetén tartsa két kézzel erőteljesen a permetező rudat.

FIGYELEM A magasnyomású mosót használja sima, stabil és vízszintes felületre támaszkodó gumitalpakkal. A magasnyomású mosót használja tiszta és jól szellőző területen. Hagyjon legalább 5 láb (1,5 m) távolságot a készülék oldalainál, beleértve a felső oldalát is. A magasnyomású mosót NE helyezze olyan területre, ahol: ☒ Petróleum vagy gázzivárgás nyomok vannak. ☒ Gyúlékony gőz van, vagy gyúlékony anyagok lehetnek. ☒ A rendkívül szennyezett levegő vagy víz a nagynyomású mosóba kerülhet

FUNKCIONÁLIS LEÍRÁS



A NAGNYOMÁSÚ MOSÓ TERMINOLÓGIÁJA

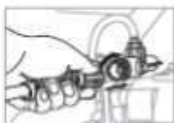
Alább bemutatjuk a nagynyomású mosó használatához kapcsolódó kifejezéseket: PSI (Font/négyszethüvelyk): Font/négyszethüvelyk - a víznyomás, a légnyomás, hidraulikus nyomás és font erősségek mérésére használt mértékegység. GPM (Gallon/perc): Gallon/perc (liter/perc [metrikus]) a vízhozam általános mértékegysége. Fordulati mód: fordulatomódban a nagynyomású szivattyú visszavezeti a vizet, mivel a permetező pisztoly gombja nincs megnyomva. Hőmérsékleti kioldó szelep: A Fordulat módban ez a szelep egy vízugarat bocsát ki, hogy ne engedje a víz hőmérsékletét a pompát megrongáló káros szintekre jutni. A víz meghűlése után a hőmérséklet kioldó szelep visszaállítódik. Ne hagyja a szivattyút 5 percnél hosszabb ideig permetezés nélkül (Fordulat módban) működni.

SZERELÉS / CSATOLÁSOK

Ez a nagynyomású mosó kevés szerelést igényel, és a gyártó által engedélyezett olaj és üzemanyag ellenőrzése után használatra készen áll. Ha a nagynyomású mosó szerelésével kapcsolatban bármilyen gondja támad, kérjük, hívja a segélyvonalat az alábbi telefonszámon: Ha segítségért fordul hozzánk, kérjük, legyen az árujegyen található, modellre, változatra és sorozatra vonatkozó információk birtokában.

A NAGNYOMÁSÚ MOSÓ

FIGYELMEZTETÉS Az egység nehéz. Ne próbálja meg felemelni és elköltöztetni a dobozban lévő nagynyomású mosót. 1. Kartonvágó kés segítségével, nyissa ki teljesen a dobozt, felvágva a négy sarkát, és az oldalsó részeit leengedve. A magasnyomású mosót hagyja a kartonon. 2. A magasnyomású mosó kivételével távolítsa el minden alkatrészt a dobozból, és ellenőrizze, hogy minden megvan-e (Lásd a Funkcionális leírást). 3. Nyomja a magasnyomású mosót óvatosan előre, helyezze az elülső részére, és a leszállított szerszámok segítségével szerelje össze. 4. A fogantyút az ábrán látható módon helyezze az alsó keret csöveiben lévő nyílásokba. 5. Szerelje a kerekeket a fogantyúra (a csapágyakkal, az alátétekkel és a csapszegekkel). A kerekek fogantyúhoz rögzítéséhez helyezze a csapszegeket a fogantyún lévő kis nyílásokba, a csapszeg végét pedig hajtva vissza egy fogóval (nem forgalmazott). 6. A lábakat szerelje az alsó keret csövére (anyacsavarokkal és csapszegekkel) az ábrán jelölt módon. Minden rögzítő elemet szorítson meg. 7. A kerekek felszerelése után a nagynyomású mosót óvatosan helyezze a kerekekre és a lábaira. 8. Távolítsa el a fogantyú lezáró elemét, és emelje fel a fogantyút. Oldja ki az elzáró elemet, és mozgítsa el a kereten lévő elzáró nyílásba. 9. Szerelje a keretre az alsó és felső pisztoly tartókat (anyacsavarokkal és csapszegekkel) az ábrán jelölt módon. Minden rögzítő elemet szorítson meg.



NYOMÁSTÖMLŐ A MAGASNYOMÁSÚ POMPÁHOZ

Vegye ki a befogó csöbilincset a nagynyomású nyílásból. A tömlőt helyezze a pakolásba, és szabadítsa fel a csöbilincset. Addig szorítsa a tömlőt, amíg megbizonyosodik arról, hogy rögzült.



NYOMÁSTÖMLŐ A PERMETEZŐ PISZTOLYHOZ

1. Távolítsa el a nagynyomású tömlő végén található gyors lecsatlakoztató pakolás belső gyűrűjét. 2. A külső gyors lecsatlakoztató pakolást helyezze a permetező pisztolyba a nagynyomású tömlő külső gyors lecsatlakoztató pakolásába. 3. Szabadítsa fel a gyors lecsatlakoztató belső pakolást, és csavarja meg. A két gyors lecsatlakoztató készlet összekapcsolását egy „kattanás” jelzi. 4. Húzza ellentétes irányba a nagynyomású tömlőt és a permetező pisztolyt, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nem válnak szét.



PERMETEZŐ RÚD A PERMETEZŐ PISZTOLYHOZ

1. Távolítsa el a műanyag védőfedelelet a permetező rúd végétől. 2. A permetező rudat csavarozza a permetező pisztolyhoz. 3. A rúd pisztolyra rögzítéséhez szorítsa meg az anyacsavart.

PIULIȚĂ

A MEGFELELŐ FÚVÓKA KIVÁLASZTÁSA

MEGJEGYZÉS A felület megrongálásának elerülése és a szükséges fúvóka kiválasztása érdekében mindig a legkisebb nyomáshoz való fúvókával (Fehér) kezdje, majd utána cserélje egy nagyobbra mindaddig, míg eléri a legjobb eredményeket, A nagynyomású mosóhoz öt permetező fúvóka tartozik. Mindenik fúvók más színű, és egy bizonyos permetezési modellt és jellegzetes nyomást nyújt. A fúvóka mérete befolyásolja a permetezés méretét és a fúvóka nyomását



0°-os fúvóka - Piros: Ez a fúvóka pontos túlnyomásos vízugarat állít elő, mely nagyon erős. Ez csak egy nagyon kis tisztítandó felületet fed le. Ez a fúvóka csak nagy nyomásnak ellenálló felület tisztítására használható, mint a fém és a beton felületek. Ne használja ezt a fúvókát fa tisztítására.



15°-os fúvóka - Sárga: Ez a fúvóka 15 fokos erős sugarat állt elő a kis felületek intenzív tisztítására. Ezt a fúvókát csak nagy nyomásnak ellenálló felület tisztítására ajánlott használnia.



25°-os fúvóka - Zöld: Ez a fúvóka 25 fokos erős sugarat állt elő a nagyobb felületek intenzív tisztítására. Ezt a fúvókát csak ennek a fúvókának ellenálló felületek és anyagok tisztítására ajánlott használnia.



40°-os fúvóka - Fehér: Ez a fúvóka 40 fokon permetezett sugarat és kevésbé erős vízugarat állt elő. Ez a fúvóka nagyobb felületet fed le, és a legáltalánosabb tisztítási feladatok elvégzésére ajánlott.



Vegyszer fúvóka - Fekete: Ez a fúvóka a speciális vegyszerek és tisztító oldatok alkalmazására használható. Ez a fúvóka az öt fúvóka közül a legkisebb sugarat állítja elő.

A nagynyomású mosó fúvókái a fúvóka fogantyújába szerelt falon lévő tartókban vannak tárolva. A panelen lévő színek a fúvókák tárhelyét és a permetező falat jelölik.

FÚVÓKÁK A PERMETEZŐ RÚDHOZ

FIGYELMEZTETÉS Ne helyezze kezeit soha a fúvóka elé. Ne érjen a tömlőhöz vagy a pakolásokhoz a nagynyomású mosó üzemelése közben. SOHA ne próbálja csatolni vagy levenni a permetező rudat vagy a tömlő pakolásait, ha a nagynyomású mosó nyomás alatt van. A nagynyomású fúvókái kicserélése előtt kapcsolja ki a nagynyomású mosót, és zárja el a pisztoly gombját.

1. Hozzáillesztéskor a fúvókát helyezze a permetező rúd gyors lecsatolási belső pakolásába, és nyomja meg a fúvókába való behatoláshoz. 2. Szétválasztáskor a fúvóka kivételéhez a csúsztható gyűrűt csúsztassa felfelé a gyors lecsatolási pakoláson



INEL ALUNECARE

NYOMÁS SZIVATTYÚ A VÍZADAGOLÓ FORRÁSNÁL

1. A tömlőt csatolja a vízszolgáltató forrásához, a tömlő vízzel való megtöltéséhez, valamint a tömlőmaradékok eltávolításához indítsa el a vízellátást. Zárja el a vízellátást. 2. Bizonyosodjon meg arról, hogy a nagynyomású mosó vízbemenetének a belsejében lévő szűrője tiszta és hibátlan. Csavarja b a tömlőt a vízbemenetbe. Kézzel húzza meg az anyacsavart. 3. Nyissa ki a vízellátást.

MEGJEGYZÉS: A nagynyomású mosóhoz legalább 20 PSI (Font/négyzethüvelyk) nyomás és legkevesebb 5 GPM (Gallon/perc) hozam szükséges



A MAGASNYOMÁSÚ MOSÓ ELŐKÉSZÍTÉSE

FIGYELMEZTETÉS A nagy nyomású mosó nem megfelelő kezelése megrongálhatja a belső alkatrészeket, és az egység rövid idejű használatát okozhatja. Ezen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása a szavatosság megszüntetését vonja maga után.

NYOMÁSSZIVATTYÚ

A nagy nyomású mosót olajfedéllel készítjük, hogy az olaj ne folyjon ki a szivattyúból szállítás közben. Az illető fedél kicséréséhez az alábbi módon járjon el:

FIGYELMEZTETÉS Ha ne távolította el ezt a fedelet, és nem cserélte ki az olajmennyiség-mérőt, a szivattyú megkárosodhat. Az olajmennyiség-mérő be nem illesztése a szavatosság megszüntetését vonja maga után.

1. Egy kulcs segítségével távolítsa el a nyomás szivattyú fedelét. Dobja el ezt a fedelet. 2. Az olajmennyiség-mérőt vegye ki az alkatrész tasakból, és helyezze a nyomásszivattyúba. 3. Kézrel szorítsa meg az olajmennyiség-mérőt. A csavar megszorításához ne használja a kulcsot. Kulcs használata a szorításhoz tönkretelheti a menetet.

4. Használja a szivattyú oldalsó részén található olajszt szintelő ablakot, hogy meggyőződjön arról, hogy a szivattyú olajszt, és a középső vagy felső pontnál található.



JOJA DE ULEI

MOTOROLAJ ADAGOLÁSA

1. A nagy nyomású mosót költöztesse a SZABADBA, és helyezze vízszintes és sima felületre. 2. Távolítsa el az olajmennyiség-mérőt, és a tölcscrt helyezze az olajtartályba. 3. Öntse bele a leszállított motorolajt (30W) mindaddig, míg az olajszt az olajtartály belsejében lévő csavarmentig ér. 4. Kézrel szorítsa meg az olajmennyiség-mérőt, és törölje le a kifröccsent olajat

CSÖKKENT OLajszt ÉRZÉKELŐ

A motorteknőben lévő légtelen olajmennyiség miatti motor meghibásodás elkerülése érdekében a motor csökkent olajszt érzékelővel van ellátva. Ha az olaj a biztonsági szint alatt van, az érzékelő működni kezd, és megakadályozza a motor bekapcsolását, vagy kikapcsolja a működő motort. Ha a nagy nyomású mosó a paramétereknek megfelelő olajszt ellenére kikapcsol, ellenőrizze, hogy a készülék nincs-e megdöntve, és az olaj nem mozdult-e el. Ezen dolog elhárítása érdekében a nagy nyomású mosót helyezze sima felületre. Ha a motor nem indul el, lehetséges, hogy az olajszt nem elégséges az olajszt érzékelő kikapcsolásához. Adagoljon olajat a fent leírtaknak megfelelően.

ÜZEMANYAG ADAGOLÁS

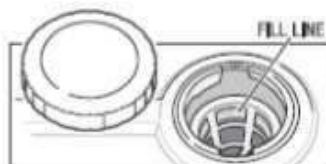
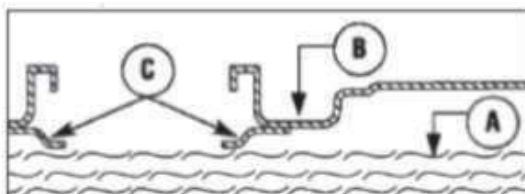
1. A nagy nyomású mosót költöztesse a SZABADBA, majd helyezze vízszintes és sima felületre. 2. Vegye le az üzemanyagtartály fedelét. Töltsön a tartályba 87 (vagy több) benzint NE TÖLTSE MEG TÚLSÁGOSAN. Hagyjon részt a benzint tágulására. 3. Helyezze vissza a fedelet, kézzel szorítsa meg, és törölje le a kilöcsölt üzemanyagot. **FIGYELMEZTETÉS** Az üzemanyag és az üzemanyagpára rendkívül gyúlékonyak és robbanékonyak. Az üzemanyag helytelen használatából adódó tüzesetek és robbanások nagyon súlyos égési sebeket vagy akár elhalálozást is okozhatnak.

Az üzemanyag nem a jelen kézikönyv utasításainak megfelelő használata esetén a szavatossági időtartam érvényét veszti.



CAPAC

A MAGASNYOMÁSÚ MOSÓBA VALÓ ÜZEMANYAG TÖLTÉSKOR TARTSA BE AZ ALÁBBIKAT: ☒ NE használjon nem engedélyezett benzint, mint amilyen az E85-ös benzin (85% etanol/15% benzin). ☒ NE vegyítse össze az olajat a benzinnel. ☒ NE módosítsa a motort alternatív üzemanyaggal való üzemelés érdekében. ☒ A fedél levétele előtt KAPCSOLJA KI a nagy nyomású mosót, és hagyja néhány percig hűlni. A tartály túlnyomásástanítás érdekében a fedelet lassan lazítsa fel. ☒ Az üzemanyagot tartsa szikráktól, nyílt lángtól, jelzőlámpáktól és egyéb gyúlékony forrásoktól távol. ☒ NE gyújtson cigarettára, és ne dohányozzon a nyitott tartály vagy edény közelében. ☒ Tisztítsa meg az üzemanyagfedél tetejének területét, és a nyomás kiengedése érdekében lassan nyissa fel a fedelet. ☒ Helyezze vissza a fedelet, a motor bekapcsolása előtt pedig hagyja elpárologni a kilöcsölt üzemanyagot. ☒ NE töltsen meg túlzottan az üzemanyag tartályt. Adagolja lassan a tartályba (B) az ólommentes benzint (A). Figyeljen nagyon arra, hogy ne töltsen a tartályt a kikapcsolási szinten fölül (C). Ezzel tévközt biztosít a benzin tágulására



A NAGNYOMÁSÚ MOSÓ NAGY MAGASSÁGOKBAN VALÓ HASZNÁLATA

A motor karburátorát 0 és 1500 méter közötti tengerszint feletti magasságon való működésre állították be gyárilag. A becsült teljesítményvesztés megközelítőleg 10% minden 1000 méter magasan. A kibocsátások, az optimális teljesítmények és üzemanyag fogyasztás betartásának megőrzése érdekében lehetséges, hogy 1500 méter feletti magasságra való beállítás válik szükségessé. Ha szükséges a beállítás, hívja az Ügyfélszolgálatot az 1-888-278-9092 telefonszámon

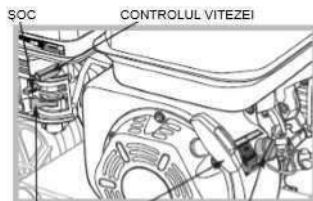
BEKAPCSOLÁS

A NAGNYOMÁSÚ MOSÓ BEKAPCSOLÁSA ELŐTT GYŐZÖDJÖN MEG AZ ALÁBBIKRÓL: 1. Kiválasztotta a kívánt tehernek megfelelő fűvókát (lásd a MEGFELELŐ FŰVÓKA KIVÁLASZTÁSA) 2. A nagynyomású mosót csatlakoztatta a vízellátáshoz, és elindította a vízellátást (lásd a SZIVATTYÚ CSATLAKOZTATÁSA)

FIGYELMEZTETÉS A szivattyút NE használja csatlakoztatott és elindított vízellátás nélkül. A nagynyomású mosó ezen utasítás be nem tartásából adódó meghibásodása a szavatosság MEGSZÜNÉSÉT vonja maga után. 3. Az Ön védelme érdekében viseljen (leszállított) védőszemüveget. 4. A nagynyomású mosót vigye ki a SZABADBA, jól SZELLŐZŐ helyre. 5. A nagynyomású mosót helyezze a munkaterület melletti SÍK és sima felületre. Hagyjon legalább 5 láb (1,5 méter) távolságot a motor oldalainál, beleértve a felső részét is. A motor kipufogó csövét irányítsa a lakásokkal ELLENTÉTES IRÁNYBA.

6. Győződjön meg arról, hogy a sebesség szabályzó kart a „GYORS” (balra) pozícióba állította. 7. Az üzemanyag szelep fogantyúját csúsztassa a „BEKAPCSOLÁS” pozícióba (jobbra), hogy lehetővé tegye az üzemanyag motorba jutását. 8. A löket fogantyúját csúsztassa a „START” pozícióba (balra). 9. A motor BEKAPCSOLÁS / KIKAPCSOLÁS gombját fordítsa jobbra a BEKAPCSOLÁS pozícióba.

10. A fűvókát irányítsa biztonságos irányba, és húzza meg a permetező pisztolyt a motor könnyebb beindulásának lehetővé tétele érdekében. 11. A motor beindításához az önindító kábelét óvatosan húzza meg mindaddig, amíg kevés ellenállást nem érez, majd a visszaütés elkerülése érdekében gyorsan húzza meg. Ismétlje meg a műveletet mindaddig, amíg a motor beindul. Engedje el a kioldó elemet. 12. A löket fogantyúját csúsztassa a „ÜZEMELÉS” pozícióba (jobbra).



SUPAPĂ CABLU PORNIRE BUTON PORNIRE

HASZNÁLAT

FIGYELMEZTETÉS NE hagyja két percnél hosszabb ideig a nagynyomású mosót fordulatomodban. A nagynyomású szivattyú belsejében lévő víz hőmérséklete olyan veszélyes szintig növekszik, mely a szivattyú belső alkatrészeinek meghibásodását idézheti elő. Ezen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása a szavatosság megszüntetését vonja maga után. NE hagyja a nagynyomású pumpát csatlakoztatott és elindított vízadagoló forrás nélkül. A nagynyomású mosó meghibásodása ezen utasítás be nem tartása következtében a szavatosság megszüntetését vonja maga után. Viseljen MINDIG engedélyezett védőszemüveget a nagynyomású mosó használatakor. Megtörténhet, hogy permetezés közben befröcskölődik, vagy tárgyak repülnek Ön felé, beleértve a nem megfelelően megfogott alkatrészeket is.

FIGYELMEZTETÉS A készülék által generált nagynyomású sugár áthatolhat a bőrön és a bőr alatti szöveteken, mely amputációhoz vezethet. A permetező pisztolyban felgyülemlik a víz nagy nyomása, még kikapcsolt motor és lecsatlakoztatott víz esetében is, ami testi sérülést okozhat. A permetező pisztoly visszatűzése az Ön megcsúszását és elesését okozhatja

A PERMETEZŐ PISZTOLY HASZNÁLATA

A gomb lezárásának aktiválásához az elzáró elemet húzza felfelé mindaddig, amíg a részbe jut.

A lezárás feloldásához az elzáró elemet nyomja lefelé az eredeti pozíciójába. A GOMB MŰKÖDTETÉSE:

1. A vízsgár elindításához a fűvókán keresztül nyomja meg a gombot. 2. A vízsgár megállításához engedje el a gombot.



BUTON

BLOCARE BUTON

MOSÁS / TISZTÍTÁS

1. Fogja meg szorosan mindkét kezével a permetező pisztolyt. 2. A fűvókát irányítsa biztonságos irányba, és nyomja meg a permetező pisztoly gombját, hogy a szivattyú számára lehetővé tegye a levegő és szennyeződés rendszerből való eltávolítását, majd a fűvókát irányítsa vissza a munkafelület felé. 3. Miután befejezte, a vízsgár megállítása érdekében engedje el a pisztoly gombját.

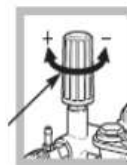
FELHASZNÁLÁSRA VONATKOZÓ JAVASLATOK

☒ A hatékony tisztítás érdekében a permetező fűvókát tartsa 8 és 24 hüvelyk távolságra a mosott felülettől. ☒ Ha a fűvókát nagyon közel tartja, főképp a nagynyomású üzemmódban, tönkretelheti a megmosott felületet. ☒ A gumik mosásánál NE közeledjen 5 hüvelyknél kisebb távolságra.



NYOMÁS BEÁLLÍTÁS

Távolság növelés: A mosott felületen való nyomásváltoztatás érdekében változtassa a permetező rúd és a mosott felület közti távolságot. A permetező rúd fúvókájának cseréje: Állítsa le teljesen a nagynyomású mosót és a benzinmotort. Cserélje át a permetező fúvókát a kívánt nyomásra (lásd a „MEGFELELŐ FÚVÓKA KIVÁLASZTÁSA”) Indítsa be újra a motort.



A szivattyú nyomásának beállítására szolgáló szabályozó készülék Lehetővé teszi a szivattyú nyomásának beállítását. A nyomás növelése/csökkenése érdekében a nagynyomású szivattyú gombját fordítsa balra/jobbra.

TISZTÍTÓ VEGYSZEREK ÉS OLDÓSZEREK HASZNÁLATA

MEGJEGYZÉS Kizárólag nagynyomású mosóhoz való szappanokat és vegyszereket használjon. NE HASZNÁLJON KLÓR TARTALMÚ FEHÉRÍTŐT. A vegyszerek, szappanok és tisztító oldatok nem áramlanak át a fúvókán nagy nyomású fúvóka használata esetén. Használja a vegyszerfúvókát (Fekete). TISZTÍTÓSZER ALKALMAZÁSÁHOZ 1. Készítse elő a tisztítószeres oldatot a gyártó ajánlása alapján. 2. Vegye le a nagynyomású elülső részén található tisztítószertartály fedelét. 3. Töltse meg a tartályt az előkészített tisztítószeres oldattal. Ebben egy kis tölcser lehet segítségére. A tisztítószertartály fedelét tegye a helyére. 4. Zárja le a gombot, és a tisztítószert fúvókát (Fekete) csatlakoztassa a felületen megszáradni (beszivárgás nélkül). ÖBLÍTÉSHEZ: 1. Helyezzen fel egy nagy nyomáshoz való fúvókát (lásd a „MEGFELELŐ FÚVÓKA KIVÁLASZTÁSA”). Nyomja meg a gombot, és várjon, amíg a tisztítószert leöblítődik. 2. A permetező pisztolyt tartsa biztonságos távolságra tervezett permetezési területtől. 3. Permetezzen nagy nyomással egy kis felületre, majd ellenőrizze, hogy az adott felület nem rongálódott-e meg. Ha nem észlel kárt, rendben van minden, és folytathatja a mosást. 4. Kezdje az öblítést a kívánt felület felső részénél, és egybeeső mozgással haladjon lefelé, mint a tisztítószert használata esetén. A RENDSZER KIÜRÍTÉSE A tisztítószert befecskendező rendszer használatának befejezése után: 1. Kapcsolja ki a motort, és töltsen meg tiszta vízzel a tisztítószertartályt. 2. Távolítsa el a fúvókát, és indítsa újra a motort. 3. A rudat tartsa biztonságos irányba, és a víz tisztítószertartályból és rendszerből történő kiürítése érdekében addig nyomja a gombot, míg a rendszer megtisztul.

FIGYELMEZTETÉS Ha a nagynyomású szivattyúban vegyszereket vagy tisztító oldatot hagy, a szivattyú elromolhat. A szappan, a vegyszerek és a tisztító oldatok szivattyú belsejében hagyása által okozott károk a szavatossági időtartam megszűnését vonják maguk után. A MOSÁSRA VONATKOZÓ JAVASLATOK ☒ Soha ne használja a nagynyomású mosó vízbejáratát tisztítószert vagy viasz adagolására. ☒ Ha a fúvóka túl távol van a tisztítandó felülettől, a tisztítás nem lesz ugyanolyan hatékony. FONTOS: A mosás ideje alatt NE közeledjen 5 hüvelyknél kisebb távolságra.

KIKAPCSOLÁ

1. A motor megállításához a motor oldalán lévő gombot állítsa a „KIKAPCSOLÁS” pozícióba. 2. Az üzemanyag szelep fogantyúját nyomja balra, hogy elzárja az üzemanyag motorba jutását. 3. Állítsa meg a vízellátást, és csatlakoztassa le a tömlőt a nagynyomású mosóról. 4. A rendszerben maradt víz kiürítése érdekében nyomja meg a permetező pisztoly gombját. 5. A permetező pisztolyt tárolja oldal, a tömlőket pedig a fogantyúban lévő tömlő tartóban. 6. FIGYELEM - A fogantyú behajlítása előtt hagyja a motort hűlni.

FIGYELEM Ne állítsa meg soha a vízadagoló rendszert a motor üzemelése közben. Ez a nyomásszivattyú felmelegedését okozza, mely belső károkat okoz. A nagynyomású mosót megfelelően SZÜKSÉGES tárolni. A megfelelő tárolásra vonatkozó utasításokért tanulmányozza az alábbi oldalakat

KARBANTARTÁS

Az időszakos karbantartás javítja a nagynyomású mosó teljesítményét, és meghosszabbítja élettartamát. A nagynyomású mosó szavatossági ideje nem fedezi a kezelő mértékten használatának vagy hanyagságának alvett alkotóelemeket. A szavatosságnak csak akkor tesznek eleget teljes egészében, ha a nagynyomású mosó a jelen kézikönyv útmutatásainak megfelelően őrzik meg. A nagynyomású mosó megfelelő karbantartása érdekében egyes beállításokat időszakosan el kell végezni. Minden ellenőrzést és beállítást évszakraként legalább egy alkalommal el kellene végezni. Fontos az alábbi karbantartási program betartása:

KARBANTARTÁS



		Minden alkalommal	Minden hónapban vagy 20 óránként	Minden 3 hónapban vagy 50 óránként	Minden 6 hónapban vagy 100 óránként	Minden évben vagy 300 óránként
Motorolaj	Szintellenőrzés	○				
	Csere				○	
Levegősűrítő	Szintellenőrzés	○				
	Tisztítás			○	○ *	
	Csere - tisztítás					○
Lerakódások	Szintellenőrzés				○	
Gyújtógyertya	Tisztítás, beállítás				○ ***	
	Csere					○
Villámhárító	Tisztítás				○	
Üresjárat	Ellenőrzés - beállítás					○ **
Szelep távolság	Ellenőrzés - beállítás					○ **
Üzemanyagtar tály	Tisztítás					○ **
Üzemanyag adagolás	Szintellenőrzés	Minden két évben (csere szükség esetén**)				

* Porosabb használati környezet esetén ajánlott a programnál gyakrabban elvégezni.

** Ajánlott illetékes szakemberekkel elvégeztetni.

*** Levegő térköz beállítás 0,6 - 0,7 mm-en.

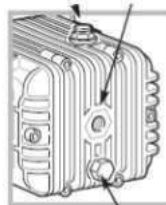
A NYOMÁSSZIVATTYÚ OLAJÁNAK ELLENŐRZÉSE

1. Ellenőrizze az olaj nyomásmérőt. Az olajnak a nyomásmérőn kell áthaladnia. 2. Távolítsa el az olajmennyiség-mérőt/olajfedeleit a motorteknőből, és törölje meg. 3. Az olajsínt akkor megfelelő, ha elfelű az olajmennyiség mérő felét.

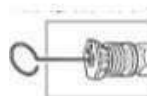
A NYOMÁSSZIVATTYÚ OLAJÁNAK CSERÉJE

1. Az edényt helyezze a nyomás szivattyúban lévő olaj kifolyó csapágybetét alá. 2. Egy kulcs segítségével lazítsa el a kifolyó dugaszt. 3. Távolítsa el a dugaszt, és hagyja az olajat az edénybe folyni. 4. Helyezze vissza a kifolyó dugaszt, és kulccsal szorítsa meg. 5. Lazítsa fel, és távolítsa el a nyomás szivattyú fölötti szellőzőt. 6. A szivattyú edényébe öntsön NOU 30W-os motorolajat mindaddig, míg az olajsínt a szivattyú oldalsó részén lévő ablak középső pontjáig emelkedik. 7. Tegye helyére a szellőzőt, és kézzel szorítsa meg.

Rásufliátore Gear nivel



BUSON SCURGERE



A FÚVÓKA TISZTÍTÁSA

Alkalmoszerűen a permetező rudat idegen anyagok eltömíthetik, például a mocsk. Ha ez megtörténik, túlzott nyomás keletkezhet. Ha a fúvóka csak részben dugul el, a szivattyúban a nyomás lüktetni kezd. A fúvókát azonnal tisztítsa ki. 1. Győződjön meg arról, hogy a nagynyomású mosó ki van kapcsolva, és a permetező pisztoly gombja le van zárva. 2. Távolítsa el a nagynyomású fúvókát a permetező rudról. A fúvóka tisztító tű (leszállított) segítségével távolítsa el minden szennyeződést, a tűt tiszta vízszög alatt a fúvóka nyílásaiba helyezve. 3. Tisztítás után távolítsa el a tűt a fúvókából, és őrizzze meg későbbi használatra. 4. A nagynyomású fúvókát helyezze vissza a permetező rúdra.

A VÍZSZŰRŐ TISZTÍTÁSA

A vízsűrőt időnként ellenőrizze, és szükség esetén tisztítsa meg. 1. Csatlakoztassa le a tömlőt a vízellátásról. 2. Távolítsa el a szűrőt egyik felétől fogva és visszarántva. 3. Tisztítsa meg a szűrőt, mindkét felét vízzel megmosva. 4. Helyezze vissza a szűrőt a tartójába.

FIGYELMEZTETÉS A nagynyomású mosót ne használja a helyén lévő vízsűrő nélkül. A nyomásszivattyúba bejutó szennyeződések belső károkat okozhatnak.

A NAGYNYOMÁSÚ MOSÓ TISZTÍTÁSA

A napi és a használat előtti ellenőrzéseknek az üzemanyag és olaj kifolyás nyomok átkutatása érdekében magukban kellene foglalniuk a nagynyomású mosó körüli és alatti területeket is. A megelőző karbantáskor vegye figyelembe az ilyen kifolyásokat. Takarítsa el a nagynyomású mosó külső és belső részeiben összegyűlt maradványokat. Győződjön meg arról, hogy a motor minden csatlakoztatás, csavarrugója és menete tisztán maradt. Ellenőrizze a nagynyomású mosó hűtőlevegő réseit és nyílásait. A nagynyomású mosó optimális teljesítmény érdekében tartsa tisztán és kidugva a nyílásokat. A motor alkatrészeit tisztán tartása által csökkentheti a túlmelegedést és a felgyűlt maradványok begyűltetésének veszélyét. A külső felületek letöréséhez használjon nedves rongyot. A szennyeződés és az olaj eltávolításához használjon puha keféket. A lehetséges maradványok és szennyeződés nyomok összegyűjtéséhez használjon kis porszívót.

RAKTÁROZÁS

FIGYELMEZTETÉS Az üzemanyag és az üzemanyagpára rendkívül gyúlékonyak és robbanékonyak. Ezen gőzök által okozott tűz vagy robbanás súlyos égési sebeket vagy akár elhalálást idézhet elő.

MOTOR

A benzin poshadttá válik, ha 30 napnál hosszabb ideig tárolja. A poshadtt benzin savat és lerakódásokat képez az üzemanyagrendszerben vagy a karburátor lényeges részeiben. A benzin friss elraktározása érdekében adja hozzá a benzintartályban leszállított stabilizáló tablettákat (útbaigazításért olvassa el a hátoldalon lévő útmutatásokat). A benzin stabilizátornak a rajta lévő útmutatásoknak megfelelő használata esetén nem szükséges a benzin lecsapolása. A benzinstabilizátor hozzáadása után hagyja a nagynyomású motort legalább két percig üzemelni, hogy a stabilizátor szétáramoljék a motorban. A motor és a benzin 24 hónapig tárolható.



MEGJEGYZÉS A benzint **NE** őrizze meg egyik évadtól a másikig, csak akkor, ha benzinstabilizátorral kezelte. Cserélje ki a fém és rozsdásodó benzintartályt. A rozsdá, a mocsok és a lerakódások beszennyezhetik a benzint és az alkatrészeket, mely a motor gyenge teljesítményéhez és/vagy meghibásodásához vezet. A benzint tárolja engedélyezett új műanyag edényekbe. A **RAKTÁROZÁS ALATTI ROZSDÁSODÁS ELLENI VÉDELEM ÉRDEKÉBEN ZSÍROZZA BE A HENGERT:** ☒ Távolítsa el a gyújtógyertyát, és töltsön körülbelül 1/2 oz (15ml) tiszta motorolajt a hengerbe. ☒ Helyezze vissza a gyújtógyertyát, az olaj elkenéséhez pedig húzza meg az önindító kábelét. ☒ Bizonyosodjon meg arról, hogy a motor **BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS** gombja a **KAPCSOLÁS** pozícióban van. Az olaj elosztatása és a henger megolajozása érdekében húzza meg óvatosan 2-szer vagy 3-szor az önindító kábelét. **NE** indítsa még el a motort.

FIGYELMEZTETÉS A nem szándékos szikrák tüzesetet vagy villamos ütést okozhatnak. Ezen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása anyagi károkhoz, súlyos égésekhez és/vagy elhalálózashoz vezethet.

Csatlakoztassa le a gyújtógyertya szálát, a végét csavarja be szigetelő szalaggal, a szálát pedig úgy helyezze el, hogy ne kerüljön érintkezésbe a nagynyomású mosó gyújtógyertyájával vagy törzsével.

NAGYNYOMÁSÚ SZIVATTYÚ

1. Űrítse ki az egész vízmennyiséget a nyomás alatti tömlőből, gyűjtse össze, és tárolja a fogantyún lévő tartóban. 2. Űrítse ki az egész vízmennyiséget a permetező pisztolyból és a permetező rúdból, a permetező pisztolyt függőleges helyzetben tartva, a fűvókát pedig lefelé irányítva. Nyomja meg a pisztoly gombját, hogy kifolyjon belőle és a permetező rúdból a víz. A permetező pisztolyt/rudat tárolja a saját tartóján. 3. A vegyszer tömlőt, a nagynyomású tömlőt és a permetező rudat sérüléstől és rátaposztól védve tárolja. **AJÁNLOTT** ezen utasítások betartása, a nagynyomású mosó belső zárjegyeinek védelme érdekében az egység 3 napnál hosszabb tárolása és/vagy a hőmérséklet fagyhatár alá süllyedése esetén. 1. Keressen egy tölcserőt, 6 uncia fagyásgátló folyadékot és az egyik végén külső csatlakozójazzal rendelkező, megközelítően 36 hüvelykes tömlőt.

FIGYELEM Csak utánfutó fagyásgátló folyadékot használjon. Bármely más fagyásgátló folyadék korrodál, és megrongálhatja a nyomás szivattyút. 2. A 36 hüvelyk hosszúságú tömlőt csatolja a nyomás szivattyú vízcsatlakozásához. 3. Az utánfutó fagyásgátló folyadékot tölcserén át töltsse bele. 4. Bizonyosodjon meg arról, hogy a motor **BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS** gombja a **KIKAPCSOLÁS** pozícióban van. Húzza meg többször az önindító kötelét mindaddig, amíg a fagyásgátló folyadék távozik a nyomás tömlő és a nyomásszivattyú csatlakozásától. **NE** indítsa még be a motort. 5. Távolítsa el a tömlőt a nyomás alatti szivattyú vízcsatlakozásától.

A NAGYNYOMÁSÚ MOSÓ

1. A nagynyomású mosót takarja be nedvességet nem beszívó, megfelelő védőhuzattal, mint a műanyag vagy műanyag borítóval ellátott védőponyvá. 2. A nagynyomású mosót tiszta, száraz helyen tárolja.

FIGYELMEZTETÉS A tároláshoz használt egyes védőponyvák gyúlékonyak lehetnek, vagy megolvadhatnak magas hőmérsékleten. A védőponyvát csak akkor helyezze a nagynyomású mosóra, ha az teljesen lehűlt.

RAKTÁROZÁS UTÁNI HASZNÁLATHOZ VALÓ ELŐKÉSZÜLET

1. Az olaj hengerről való letisztítása, illetve a tárolás előtt hozzáadott fagyásgátló folyadék szivattyúból való eltávolítása érdekében néhányszor húzza meg óvatosan az önindító kötelét. 2. Távolítsa el a gyújtógyertyát a hengerből. Törölje le az olajat a gyújtógyertyáról, helyezze vissza a hengerbe, és szorítsa a helyére. 3. Csatolja vissza a gyújtógyertya szálát.





ÚTMUTATÓ KISEBB JAVÍTÁSOKHOZ

Problema	Lehetséges ok	Megoldás
A motor megáll működés közben.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Elfogyott a benzin. 2. Alacsony olajsztint. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Töltse meg a tartályt benzinnel. 2. Töltsön bele olajt.
A motor nem indul be, illetve beindul, de nem működik megfelelően.	<ol style="list-style-type: none"> 1. A be-/kikapcsoló gomb a „Kikapcsolás” pozícióba van. 2. A benzin szelep a „Kikapcsolás” pozícióba van. 3. Mocskos levegőszűrő. 4. Elfogyott a benzin. 5. Poshadt benzin. 6. A gyújtógyertya szál nincs a gyújtógyertyához csatlakozva. 7. Elromlott gyújtógyertya. 8. Víz van a benzinen. 9. Lefulladás. 10. Túl gazdag benzin/levegő keverék. 11. Elzárt, nyitott vagy zárt bemeneti szelep. 12. A motor elvesztette a kompresszióját. 13. Alacsony olajsztint. 14. Nem megfelelő üzemanyag. 15. A motor túl felforrósodott. 16. A löket rossz pozícióba van. 17. Az önindító két behúzása vagy a kezdeti használat után összegyűl a nyomás. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Helyezze a gombot a „Bekapcsolás” pozícióba. 2. Helyezze a benzin szelepet a „Bekapcsolva” pozícióba. 3. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőt. 4. Töltse meg a tartályt. 5. Űritse ki a tartályt vagy a karburátort. Öntsön bele friss benzint. 6. Csatolja a szálát a gyújtógyertyához. 7. Cserélje ki a meghibásodott gyújtógyertyát. 8. Űritse ki a tartályt vagy a karburátort. Öntsön bele friss benzint. 9. Várjon 5 percet, és csomagolja újra a motort. 10. Hívja az Ügyfélszolgálatot. 11. Hívja az Ügyfélszolgálatot. 12. Hívja az Ügyfélszolgálatot. 13. Adjon hozzá olajt. 14. Használja az ajánlott üzemanyagot. 15. Hagyja a motort kihűlni. 16. Változtassa meg a löketpozíciót. 17. Nyomja meg a nyomástalanító pisztoly gombját.
A motor reszket vagy vibrál.	<ol style="list-style-type: none"> 1. A karburátor túl sok vagy túl kevés ideig működik. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hívja az Ügyfélszolgálatot.
Amotornak nincs ereje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. A henger nyomása alacsony. 2. Mocskos a légszűrő. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hívja az Ügyfélszolgálatot. 2. Cserélje ki a levegőszűrőt
Nyomás nélkül vagy alacsony nyomás	<ol style="list-style-type: none"> 1. A permetező rúd nincs beállítva nagy nyomásra. 2. Nem megfelelő vízforrás. 3. A tömlő pakolása nagy nyomáson átszivárog. 4. Eldugult fűvóka. 5. Eldugult vízsűrő. 6. Hibás szivattyú. 7. Levegő van a tömlőben. 8. A löket fogantyú löket pozícióban található. 9. A gyorsító fogantyú felforrósodott a nagy sebességű pozícióban 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tanulmányozza a „MEGFELELŐ FŰVÓKA KIVÁLASZTÁSA” fejezetet. 2. A vízforrásnak 5 GPM és 20 PSI kell lennie. 3. Szorítsa meg a pakolást. Szükség esetén használjon tömitőszalagot. 4. Tisztítsa ki a fűvókát (Lásd a Karbantartás fejezetet). 5. Távolítsa el, és tisztítsa ki a szűrőt. 6. Hívja az Ügyfélszolgálatot. 7. A levegő eltávolítása érdekében nyomja meg a gombot. 8. A fogantyút helyezze az „ÜZEMELÉS” pozícióba. 9. A gyorsító fogantyút helyezze a nagy sebességű pozícióba.



ÚTMUTATÓ KISEBB JAVÍTÁSOKHOZ

Problema	Lehetséges ok	Megoldás
Vízelfolyás a szivattyúnál.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Meglazult csatlások. 2. Elhasznált dugattyúk. 3. Elhasznált vagy elszakadt gyűrűk. 4. A fagytól megrongálódott szivattyúfej vagy csövek. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Szorítsa meg a csatlásokat. 2. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a dugattyúkat. Hívja az Ügyfélszolgálatot. 3. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a gyűrűket. Hívja az Ügyfélszolgálatot. 4. Tisztítsa meg vagy cserélje ki. Hívja az Ügyfélszolgálatot.
A szivattyú nem szívja fel a vegyszereket.	<ol style="list-style-type: none"> 1. A permetező rúd nincs beállítva alacsony nyomásra. 2. A vegyszer tömlő/szűrő eldugult. 3. A vegyszertömlő nincs a vegyszerekbe. 4. Túl vastag a vegyszeres oldat. 5. Vegyszer felhalmozódás a porlasztóban. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tanulmányozza a „MEGFELELŐ FŰVÓKA KIVÁLASZTÁSA” fejezetet. 2. Tisztítsa ki a tömlőt/szűrőt. 3. Győződjön meg arról, hogy a tömlő vége beleér a vegyszerekbe. 4. Hígítsa fel a vegyszereket. 5. Tisztítsa meg vagy cserélje ki. Hívja az Ügyfélszolgálatot.
Nyomás nélkül vagy alacsony nyomással (átlagos használati idő után)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Elhasznált pakolás vagy csomagolás. 2. Elhasznált vagy eldugult szelepek. 3. Elhasznált elsütő dugattyú 	Tisztítsa meg vagy cserélje ki. Hívja az Ügyfélszolgálatot
Vízelfolyás a permetező pisztollyal/rúddal történő csatlásnál	<ol style="list-style-type: none"> 1. Elhasznált vagy elszakadt gyűrű. 2. Gyenge csatlás a tömlővel 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Elhasznált vagy elszakadt gyűrű. 2. Szorítsa meg a csatlakoztatást.
Olajelfolyás a szivattyúnál.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Elhasznált olajpakolások. 2. Meglazult ürítő csapágybetét. 3. Meglazult ürítő csapágybetét. 4. Elhasznált gyűrű csapágybetét. 5. Túlságosan megtöltött szivattyú. 6. Helytelenül használt olaj. 7. Eldugult levegőztető csapágybetét. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tisztítsa meg vagy cserélje ki. Hívja az Ügyfélszolgálatot. 2. Szorítsa meg a csapágybetétet. 3. Ellenőrizze és cserélje ki. 4. Ellenőrizze és cserélje ki. 5. Ellenőrizze a helyes mennyiséget. 6. Ürítse ki, majd helyezze bele a megfelelő olajtípust és mennyiséget. 7. Tisztítsa ki a levegőztető csapágybetétet. <p>A kitisztításhoz használjon egy légtömlőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a csapágybetétet.</p>
A szivattyú pulzál.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Eldugult fűvóka. 2. Levegő van a rendszerben. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tisztítsa ki a fűvókát (Lásd a Karbantartás fejezetet). 2. A levegő eltávolítása érdekében nyomja meg a gombot.



ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Benzin

- ☒ Használjon friss, ólommentes, jó minőségű benzint (legalább 87-es oktánszámút).
- ☒ Adagoljon stabilizátort a benzínhez, és a tárolás előtt hagyja a motort 5 percig működni.

Az olaj:

- ☒ Szivattyú olaj: Csak 40W-os, 450ml-es olajt használjon, tisztítószert nélkül.
- ☒ Motorolaj: Csak 30W-os, 600ml-es olajt használjon, tisztítószert nélkül.

Víz

- ☒ Csak hideg vizet használjon.
- ☒ A nagynyomású mosót ne használja eldugult vízsűrővel vagy vízsűrő nélkül.
- ☒ A nagynyomású mosót ne használja a nyomás alatti szivattyúnak megfelelő vízellátás nélkül. A vízellátásnak 20 GPM (Gallon/perc) és 5 PSI (Font/négyzethüvelyk) kell lennie.

A nyomás beállítása

- ☒ A nyomás a gyártó által beállított.
- ☒ A nyomás csökkentése érdekében tanulmányozza a jelen kézikönyv használatra vonatkozó fejezetét.

Szivattyú

- ☒ Az üzemelő motor permetező pisztolyának gombját 2 percenként nyomja meg.
- ☒ Ne fagyassza meg a szivattyúban lévő vizet.

Fordulat mód

- ☒ Ne hagyja az egységet 2 percnél tovább működni a permetező pisztoly gombjának megnyomása nélkül, mivel a szivattyú elromolhat, ami a szavatosság megszűnését vonja maga után..

Opcionális alkatrészek *

- ☒ A szivattyú egy hőmérséklet felszabadító szeleppel van ellátva. A víz túlmelegedése esetén a szelep kinyílik, és kiáramlik a víz. Utána a szelep bezárul, a szivattyú pedig visszatér a normális üzemmódba.

Tömlő

- ☒ Ne hagyja a tömlőt a motor kipufogó csövével érintkezésbe kerülni üzemelés közben vagy közvetlenül üzemelés után.
- ☒ Az egységet NE húzza a nyomócsőtől fogva.

Motor

- ☒ Ne állítsa be a motort, és ne végezzen karbantartási műveleteket a hozzátartozó kézikönyv tanulmányozása és a beállítások hivatalos szervizbe végzése nélkül.
- ☒ Adagoljon stabilizátort a benzínhez, és a tárolás előtt hagyja a motort 5 percig működni.
- ☒ A vizet mindig a motor bekapcsolása előtt indítsa el.

Szappan/vegyszerek

- ☒ Kizárólag a nagynyomású mosóhoz való szappanokat és vegyszereket használjon.
- ☒ A szappanokhoz/vegyszerekhez használja a vegyszer fúvókát (fekete).

Fúvóka

- ☒ A fúvókákat tartsa mindig szabadon.
- ☒ A vegyszeres oldatok/szappan nem használhatók nagynyomású beállítással. A nyomásszivattyút állítsa kis nyomásra, és használja a kis nyomáshoz való fúvókát.

Téli tárolás és előkészítés

- ☒ Öntsön tiszta vizet a vegyszer bemeneti nyílásba.
- ☒ Töltsön stabilizátort a tartályban maradt benzínhez.
- ☒ Ne hagyja a vizet megfagyni a nyomásszivattyúban, a permetező pisztolyban, a permetező rúdban vagy a tömlőkben



MŰSZAKI LEÍRÁS

MŰSZAKI LEÍRÁS

Modell	SCWP2700	SCWP3000	SCWP3200
Maximális vízhozam	7.9l/min	9.5l/min	10.82l/min
A szivattyú típusa	Tengelyirányú (AL)	Tengelyirányú (CU)	Triplex
A motor típusa	6.5CP/OHV	6.5CP/OHV	7CP/OHV
KW/RPM	4.8/3600	4.8/3600	5.2/3600
Kilengés	196 CC	196 CC	208 CC
Benzin/tisztítószer tartály	3.5/ 4l	3.5/ 4l	3.5/ 4l
Nyomás tömlő hossza	8 m	8 m	8 m
Csökkenet olajsztint érzékelő	IGEN	IGEN	IGEN
Hőmérsékleti kioldó szelep:	IGEN	IGEN	IGEN





Garancialevél

AA sorozatszám _____

Termék neve: _____

Típusa: _____

Sorozatszám: _____

Tartozékok: _____

Értékesítő: _____

Aláírás / bélyegző: _____

Vásárló: _____

Címe: _____

Vásárlás dátuma: _____

Aláírás / bélyegző: _____

FORGALMAZÓ:

NÉV:

CÍM:

Ezennel megerősítem, hogy a terméket hibátlan állapotban, a felhasználói kézikönyvvel együtt kaptam kézhez, és elfogadom, hogy a jelen garancialevél kizárólag a vásárlást igazoló számlával vagy blokkal együtt érvényes. Jelen tanúsítvány hiányában, illetve a garancia lejáratá vagy – a termék nem megfelelő használata következtében – érvénytelenné válása esetén a szükséges javítások beleegyezéssel a saját költségemre történnek.

Garanciafeltételek

24 hónapos garancia, a vásárlás időpontjától számítva.

A garanciafeltételek szerinti szolgáltatást a legközelebbi Engedélyezett Segítségnyújtó Központtól kell igényelni (a központok listája megtalálható az értékesítési hálózatunkban, illetve a www.italiastar.ro weboldalon, a Service menüpont alatt). A garanciális javítás igénylése során a vásárló megfelelő dokumentációval köteles igazolni a kérdéses termék vásárlási időpontját.

Garanciális javításnak számít a gyártási hibával rendelkező pótalkatrészek javítása vagy cseréje is.

Az Italia Star termékekre egy év garancia vonatkozik, a felhasználóhoz való kiszállítás időpontjától számítva.





A garanciális időszak alatt végzett javítások során sem szünetel az általános garanciális időszak.

A garanciális szolgáltatások alá tartozik a meghibásodott alkatrészek javítása vagy cseréje is. Amennyiben a javítást a vásárló lakcímén vagy telephelyén kell elvégezni, a Segítségnyújtó Központ és a javítás helyszíne között szükséges szállítások költsége a vásárlót terheli.

Minden garanciális javítást előzetesen jóvá kell hagynia az Italia Star szervizközpontnak. Ez még az Engedélyezett Segítségnyújtó Központjainkban végzett javításokra is vonatkozik.

A garancia a következő esetekben nem érvényesíthető:

- Ha az alkatrészek javítását vagy cseréjét nem engedélyezett Italia Star Segítségnyújtó Központban végezték el;

- Ha a meghibásodást a nem eredeti Italia Star pótalkatrészek használata okozta;

- Ha a felhasználó nem eredeti, illetve a kézikönyvben nem feltüntetett kelléket szerel a gépre;

- Ha akár a vásárló, akár másik fél módosította, javította, vagy szétszerelte a terméket;

- Ha a terméken olyan módosítást hajtottak végre az Italia Star jóváhagyása nélkül, amely akadályozhatja a termék megfelelő működését;

- A termék szakszerűtlen beüzemelése vagy használata esetén, a felhasználói és karbantartási kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén, illetve a rendszeresen ütemezett karbantartás elhanyagolása esetén;

- Természeti katasztrófa esetén;

- A termék normális kopása, elhasználódása esetén;

- Az elégtelen üzemanyag vagy kenőanyag használatából eredő kár esetén;

- Ha az elektromos alkatrészek az elektromos rendszer vagy hálózat nemmegfelelősége miatt, illetve a felhasználói és karbantartási kézikönyv utasításaival ellentétes, szakszerűtlen csatlakozások következtében károsodnak.

***A GARANCIA NEM ÁTRUHÁZHATÓ**

Engedélyezett szerviz

Név: _____

Cím: _____

Telefon: _____

e-mail: _____





THIS MANUAL CONTAINS IMPORTANT INFORMATION REGARDING SAFETY, OPERATION, MAINTENANCE AND STORAGE OF THIS PRODUCT. BEFORE USE, READ CAREFULLY AND UNDERSTAND ALL CAUTIONS , WARNINGS, INSTRUCTIONS AND PRODUCT LABELS. FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE.

Contents

CONGRATULATIONS!	84
INTRODUCTION	84
GENERAL SAFETY	84
RECOGNIZE SAFETY SYMBOLS , WORDS AND LABELS	84
MPORTANT INFORMATION ABOUT THIS MANUAL	84
UNPACKING & INSPECTION	85
SAFETY WARNINGS	85
GENERAL SAFETY RULES	85
SAFETY RULES FOR GASOLINE ENGINES	85
SYMPTOMS OF CARBON MONOXIDE POISONING	86
ADDING OR DRAINING FUEL TO OR FROM THE ENGINE	86
STARTING THE ENGINE	86
MAKING ADJUSTMENTS OR REPAIRS TO THE ENGINE	87
TESTING SPARK PLUG FOR SPARK	87
TRANSPORTING OR REPAIRING EQUIPMENT	88
STORING FUEL OR EQUIPMENT WITH FUEL IN FUEL TANK	88
SAFETY RULES FOR PRESSURE WASHERS	88
FUNCTIONAL DESCRIPTION	88
PRESSURE WASHER TERMINOLOGY	89
ASSEMBLY / ATTACHMENTS	89
PRESSURE WASHER	90
PRESSURE HOSE TO PRESSURE PUMP	90
PRESSURE HOSE TO SPRAY GUN	90
SPRAY WAND TO SPRAY GUN	90
SELECTING THE RIGHT NOZZLE FOR THE JOB	91
NOZZLES TO SPRAY WAND	92
PRESSURE PUMP TO WATER SUPPLY	92
PREPARING THE PRESSURE WASHER	92
PRESSURE PUMP	93
ADDING ENGINE OIL	93
LOW OIL SENSOR	93
ADDING FUEL	93
USING PRESSURE WASHERS AT HIGH ALTITUDES	94
STARTING	94
OPERATING	94
USING THE SPRAY GUN	95
WASHING / CLEANING	95
PRESSURE ADJUSTMENT	95
USING CHEMICALS AND CLEANING SOLVENTS	96
SHUTTING DOWN	96
MAINTENANCE	97
STORAGE	97
ENGINE	97
PRESSURE PUMP	98
PRESSURE WASHER	98
PREPARING FOR USE AFTER STORAGE	98
TROUBLESHOOTING GUIDE	99
SPECIFICATIONS	101





Congratulations!

Thank you for choosing this pressure washer. Our aim is to provide you with quality professional products, and we want you to be totally satisfied with your product and our Customer Service. If any help or advice is needed, please contact us at When properly cared for, this product will give you many years of satisfaction.

Introduction

This instruction manual is intended for your benefit. Please read and follow the safety, installation, maintenance and troubleshooting steps described within to ensure your safety and satisfaction. The contents of this instruction manual are based upon the latest product information available at the time of publication. The manufacturer reserves the right to make product changes at any time without notice.

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS. Failure to follow all instructions in this manual may result in severe personal injury or death. Keep this manual and refer to it for Safety Instructions, Operating Procedures, and Warranty.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

RECOGNIZE SAFETY SYMBOLS, WORDS AND LABELS

The safety instructions provided in this manual are not intended to cover all possible conditions and practices that may occur when operating, maintaining and cleaning power tools. Always use common sense and pay particular attention to all the DANGER, WARNING, CAUTION and NOTE statements in this manual.



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.



indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.



CAUTION used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.



NOTE provides additional information that is useful for proper use and maintenance of this tool. If a NOTE is indicated, make sure it is fully understood.

In addition to SAFETY ALERTS listed above, there could also be numerous symbols alerting the operator that specific safety measures are required to safely operate this tool. Learn these SAFETY SYMBOLS as well as the SAFETY ALERTS to prevent injury to the operator and to bystanders.





READ OPERATING INSTRUCTIONS: Read and understand tool labels, safety warnings and precautions in this manual before operating the tool. Failure to follow WARNINGS could result in serious injury or even death to the operator or bystanders .



FIRE HAZARD: Heat from engine exhaust can ignite combustible materials, building structures or gas tanks resulting in a fire. Place the tool on a flat surface a safe distance from buildings or other combustible material. Ensure exhaust is directed away from tool.



ELECTRICAL SHOCK: This tool produces hazardous electrical voltage. Read and become familiar with this manual's WARNINGS and CAUTIONS so that it is installed and used properly.



WEAR APPROVED EYE PROTECTION: This tool has rotating and moving parts that could become airborne if damaged. Always wear approved eye protection when operating equipment with moving parts. Safety glasses must conform to the requirements of American National Standards Institute (ANSI) Z87 .1 and provide protection against flying particles from both front and side.



POISONOUS FUMES: This tool uses a gasoline powered engine that produces poisonous fumes from its exhaust. Always make sure there is adequate ventilation when operating this equipment.



EXPLOSION HAZARD: Fuel and its vapors are extremely flammable and explosive. Fire or explosion from these vapors can cause severe burns or even death.



ROTATING PARTS: Starter and other rotating parts on this tool can entangle loose clothing, long hair and accessories resulting in moderate to severe injury.



HOT SURFACES: Engine muffler and other engine parts can become very hot. Coming in contact with hot engine components can cause serious burns. Hot exhaust gases from the engine can cause clothing to ignite if in contact for any length of time.



KICKBACK: Starter cord can kickback (recoil) very rapidly. Kickback will recoil starter cord quicker than you can let go. This action can result in broken bones, bruises, sprains or fractures.



UNIT IS HEAVY: Take care when lifting or moving unit.



INJECTION HAZARD: Pressure washers can produce fluid streams severe enough to penetrate animal and human flesh.



SLIPPING and FALLING: Pressure washers produce puddles of slippery liquid that can result in falls. Kickback from spray wand can result in falls when using unstable platforms.





IMPORTANT INFORMATION ABOUT THIS MANUAL

Improper and unsafe use of this pressure washer can result in death, fire and/or bodily injury. This instruction manual contains important information about product safety. Keep the instruction manual available for others to read before they use the

Improper maintenance and operation are responsible for the majority of accidents involving gas pressure washers. The largest portion of these could be prevented by recognizing the basic safety rules and precautions. Most accidents can be avoided if the operator recognizes a potentially hazardous situation before it happens and by observing appropriate safety rules and procedures as outlined in this manual. Basic safety precautions are outlined in the SAFETY portion of this manual and throughout the text in this manual where a potential hazard might occur. Hazards that **MUST** be avoided to prevent serious injury follow headers marked DANGER or WARNING. These same precautions are placed as labels on the tool itself.

NEVER use this pressure washer for applications that are NOT specified in this manual.

After opening the car ton, unpack your new pressure washer and related parts & accessories . Please inspect it carefully for any damage that may have occurred during transit. If any parts are missing , please contact our Consumer Helpline: Phone:

Do not operate this pressure washer if damaged during shipment, handling or misuse. Damage may result in bursting, which can cause serious injury or property damage. All damaged parts must be repaired or replaced as needed prior to operating this pressure washer.

Check to see that all nuts, bolts and fittings are secure before putting this pressure washer into service. If you have any questions , or require assistance with damaged or missing parts, please contact our Consumer Helpline: Phone : Please have the serial number , model number , date of purchase , and parts list (with missing parts identified) available for reference when calling.

MODEL NUMB ER:

SERIAL NUMB ER:

DATE OF PURCHASE:

READ ALL SAFETY WARNINGS BEFORE USING PRESSURE WASHER.

General Safety Rules

People with electronic devices , such as pacemakers , should consult their physi- cian(s) before using this product. Operation of electrical equipment or the elec- tromagnetic wave created by the engine spark plug in close proximity to a heart pacemaker could cause interference or failure of the pacemaker . **WARNING:** This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. **WARNING:** The Engine Exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

Keep work area clean and well lit. Messy areas and cluttered workbenches invite personal injury and/or property damage. Clear all work areas of unneces- sary tools, debris, fu niture, etc. Make sure the work area is well ventilated. Never operate in an enclosed area. Do not place objects on top or against the tool. Handle correctly. Always operate according to the instructions provided. Never allow the tool to be operated by ch ildren, individuals unfamiliar with its operation or unauthorized personnel. Keep children and visitors away. All children should be kept away from the work area. **DO NOT** let children handle the tool. Maintain a safe distance for any person near the work area. Childproof the workshop. The use of master switches and padlocks is highly recommended. Remove starter keys where applicable. Stay alert, watch what you are doing, and use common sense. Do not stand on tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating the tool may result in serious personal injury. Operating any tools or equipment under the influence of drugs, alcohol, or medication can cause personal injury to yourself and others. Use the right tool. Use tools properly and for their intended task. Do not force a small tool to do the job of a heavy-duty tool. Using the right tool to do the right job will make doing the job safer. Always make sure the tool is in the OFF position when making adjustments, changing parts, or performing any maintenance. Service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance by unqualified personnel may result in a risk of injury. Do not use the tool if the power switch does not turn it "ON" or "OFF". A tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired. Store all maintenance tools away from the immediate area before turning ON the tool. Do not overreach. Proper footing and balance is a must at all times while using tools. Unstable support may lead to personal injury. Do not stand on the tool. Serious injury could result if the tool tips over or you accidentally contact tool. When using accessories, consult the owner's manual provided by the manufactur- er. The use of improper accessories may cause risk of injury to yourself and others.

Keep protective guards in place and in proper working condition. Maintain tools and equipment with care. They will function better and more safely when kept clean and in good working condition. Keeping the tool clean, dry, and free of grime will add to its life and performance. Do not use the tool for applications other than specified.

Carbon monoxide is a product of incomplete combustion, such as exhaust from the engine. Carbon monoxide is colorless, odorless and tasteless and can kill in a matter of minutes. Gas particulate filters and respirators will not protect someone from carbon monoxide poisoning. If symptoms of carbon monoxide poisoning appear, take the affected person outdoors immediately and away from all structures and equipment that could produce the gas. Call for emergency medical treat- ment and make them aware of the situation. Operate pressure washer only outdoors. Do not allow exhaust gas fumes from entering confined areas through windows, open doors, ventilation ducts and other openings. Do not start or run engine indoors or an enclosed area, such as a garage (even if windows and doors are open). This also applies to the engine com- partment of a recreational vehicle (RV). The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

Install a battery powered Carbon Monoxide (CO) detector near all bedrooms to alert occupants of dangerous levels of carbon monox ide. Carbon monoxide is a colorless , odorless, very poisonous gas. The Emission Control System for engine is warranted for standards set forth by the EPA/Environmental Protection Agency and GARB/California Air Resources Board .





SYMPTOMS OF CARBON MONOXIDE POISONING

Carbon monoxide (CO) is a colorless, odorless, tasteless, extremely toxic gas that can KILL in a matter of minutes. Breathing air containing carbon monoxide produces symptoms of headache, dizziness, loss of muscular control, a sleepy feeling and finally coma. Moderate or severe brain damage can result from inhaling air containing carbon monoxide. Carbon monoxide is a product of incomplete combustion of fuels and occurs in exhaust fumes of fuel-burning heaters and all internal combustion engines. Carbon Monoxide collects in spaces where there is no constant air flow or ventilation. If you start to feel sick, dizzy or weak due to exposure to CO while using gasoline engine, GET TO FRESH AIR IMMEDIATELY.

ADDING OR DRAINING FUEL TO OR FROM THE ENGINE

Fuel and fuel vapors are extremely flammable and explosive. Fire and explosion can result in severe burns and even death. • Turn engine to the OFF position and let cool at least two minutes before removing fuel cap. Loosen cap slowly to relieve pressure in fuel tank. • DO NOT fill or drain fuel tank inside enclosed structures. Accidental sparks can result in fires or explosions leading to severe burns and even death. • DO NOT overfill fuel tank. Leave ample space for expansion of fuel. • DO NOT start engine in area of fuel spillage. Fire and explosion can occur. • Keep fuel away from sparks, open flames, pilot lights, heat and other ignition sources. • DO NOT smoke while operating the engine. • DO NOT tip engine or equipment at angle that could result in fuel spilling from fuel tank.

Starting the engine

Starter cord kickback (rapid retraction) can pull your hand and arm toward the engine faster than it can be let go. Failure to be aware of this function can result in broken bones, fractures, bruises and sprains can result. • When starting the engine, pull cord slowly until resistance is felt, then pull rapidly to avoid kickback.

Unintentional sparking can result in fire or electric shock. Failure to observe this warning can result in property damage, severe burns and/or death. • Ensure spark plug is in place before attempting to start engine. • Ensure muffler is secured to engine before starting. • Ensure fuel cap is on fuel tank and tightened securely. • Ensure air cleaner is clean and properly attached to engine. A dirty air cleaner element changes the air to fuel ratio and promotes incomplete combustion of fuel increasing the output of carbon monoxide. Always make sure air cleaner element is clean before every operation of the engine. • DO NOT crank engine with spark plug wire removed. The resulting spark could ignite spilled fuel.

Do not contact muffler area with engine running. Muffler gets extremely hot and can cause severe burns. Exhaust gases can ignite combustible items such as clothing or structures in close proximity. Gases leaking from worn muffler can heat up and damage fuel tank resulting in fire or explosion. • DO NOT touch hot parts of engine or muffler. • AVOID hot exhaust gases. • Keep a minimum of 5 ft. (1.5M) clearance on all sides of the engine including top.

Starter and other rotating parts of engine can entangle hair, hands, clothing and accessories.

• NEVER operate with protective housing or covers removed. • DO NOT use while wearing loose clothing or jewelry that may get caught up in starter or other rotating parts. Tie up long hair or wear hair net or cap.

MAKING ADJUSTMENTS OR REPAIRS TO THE ENGINE

Excessively high operating speeds increase risk of injury and damage to engine. Excessively low speeds produce heavy load on engine. • DO NOT attempt to alter pre-set governed speed. Engine governor is factory set to supply optimum output horse power (HP) when running at governed speed. • DO NOT modify engine in any way.

TESTING SPARK PLUG FOR SPARK

DO NOT check spark plug for spark by removing from head cylinder. • Disconnect spark plug wire from spark plug and cover tip with non-conducting material such as electrical tape to prevent it from coming in contact with spark plug, fuel tank or other parts of the engine where damage can result from sparking. • Replace a defective spark plug only with authorized parts. • Use approved spark plug tester.

TRANSPORTING OR REPAIRING EQUIPMENT

RISK OF PROPERTY DAMAGE WHEN TRANSPORTING PRESSURE WASHER Turn off the pressure washer before transport. Use caution when moving the pressure washer. Oil can leak or spill and could result in fire or breathing hazard, serious injury or death. Oil leaks will damage carpet, paint, or other surfaces in vehicles or trailers. Be sure to use the handle to lift or carry the pressure washer

The wheel kit is not designed for over-the-road use. Pressure Washer must be transported in a vehicle or on a trailer. • Unit is heavy. Take care when lifting or moving unit. • Transport or repair with fuel tank EMPTY to prevent an unintentional spark igniting fuel vapors resulting in a fire or an explosion. • Transport or repair with spark plug wire DISCONNECTED.





STORING FUEL OR EQUIPMENT WITH FUEL IN FUEL TANK

FIGYELMEZTETÉS A mértéken felüli nagy működési sebességek növelik a testi sérülés és a motor meghibásodásának kockázatát. Távolítsa el a kályhák, tűzhelyek, vízmelegítők, ruházati szárítók, és minden egyéb készülék a pilot lights or other ignition sources. These appliances can heat fuel tanks and ignition sources can ignite fuel vapors.

RISK OF FIRE OR EXPLOSION Always store fuel away from the pressure washer and in an approved container. Fuel and fuel vapors are extremely flammable and explosive. Fire and explosion can result in severe burns and even death. Make sure all ventilation openings are clear and free from restrictions. Restricted ventilation openings can cause overheating and/or fire.

Do not operate the pressure washer in explosive areas, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Pressure washers can create sparks which may ignite the dust or fumes. Never use the pressure washer in damp or wet locations. Wear proper apparel. Remove your jewelry before using pressure washer. Do not wear loose clothing, necklaces, rings, bracelets, or other jewelry, which may get caught in moving parts. Nonskid footwear and electrically non-conductive gloves are highly suggested while working. Wear protective hair covering to contain long hair. Be responsible for your hearing. Wear hearing protection during extended periods of operation. Do not use the pressure washer if excessive noise or vibration is present. Have it repaired immediately. Store the pressure washer indoors, in a dry, secured area away from other equipment. Never store the pressure washer near an open flame or flammable materials. Keep pressure washer a minimum of 5 feet (1.5 m) of clearance on all sides including overhead.

SPECIAL REQUIREMENTS

Administration (OSHA) regulations, local codes or ordinances that apply to intended usage of internal combustion engines. Consult a local agency responsible of usage of this type of equipment.

RISK OF INJURY Pressure washer produces fluid pressures and velocities high enough to penetrate human and animal flesh which could result in serious injury or amputation. Ensure all connections are tightened securely. Inspect all hoses to ensure they are not damaged or kinked. Loose connections or damaged hoses can result in injection injuries. Ensure all quick-connect fittings are properly connected. Pull on connection to ensure fittings are secure. Improperly connected quick-connect fittings can unexpectedly separate resulting in injury. NEVER place hands in front of nozzle. NEVER attempt to attach or remove spray wand or hose fittings while pressure washer system is pressurized. DO NOT treat fluid injection injuries as a simple cut. See immediate medical attention. DO NOT allow pressure hose to come in contact with engine muffler. HIGH VELOCITY fluid spray can cause objects to break, propelling particles at high speeds. ALWAYS wear approved safety glasses when using or doing maintenance on pressure washers. NEVER substitute safety glasses for GOGGLES. Injury to eyes could occur. ALWAYS wear protective clothing to prevent accidental spraying. DO NOT permanently secure spray wand trigger in open position. DO NOT use spray wand that does not have a trigger lock or trigger guard in place and in proper working order.

⚠ WARNING

DO NOT use acids, toxic or corrosive chemicals, poisons, insecticides, flammable solvents or bleach with pressure washer. Use of these chemicals can result in damage to equipment or serious injury or death.

 **DO NOT** direct spray toward electrical outlets, switches or products connected to electrical service. Failure to observe this warning can result in electrocution resulting in severe electrical shock or burns and possibly resulting in death.

NEVER run the pressure pump without the water supply connected and turned on. Non-repairable damage to the pump will occur.

RISK OF FALLING
Pressure washer can create puddles of slippery solutions that can become hazardous. 

Ensure you stand on a stable surface while operating pressure washer. Initial kickback from engaging spray wand can cause you to lose your balance and fall resulting in minor to severe injuries.

Use extreme caution if you must operate pressure washer from a ladder or scaffolding. Kickback from spray wand can result to loss of balance and result in a fall that could cause serious injuries.

When cleaning pressure washer, ensure there are adequate slopes for drainage so solutions don't create puddles around unit that could result in slipping and falling.

Firmly hold spray wand with both hands when using high pressure spray avoiding injury should spray wand kick back.



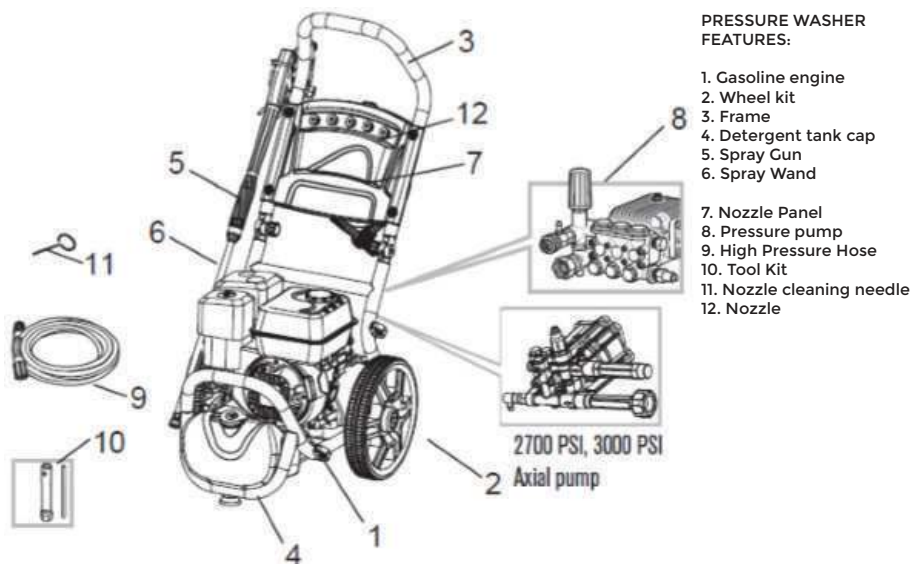
CAUTION

The pressure washer must be run with the rubber feet resting on a flat and stable horizontal surface.

The pressure washer must be used in a clean and well-ventilated area. Keep pressure washer a minimum of 5 feet (1.5 m) of clearance on all sides including overhead.

DO NOT place pressure washer in an area:

- Where there is evidence of oil or gas leaks.
- Where flammable gas vapors or materials may be present.
- Where extremely dirty air or water could be drawn into the pressure washer.





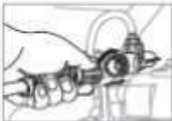
Following are common terms associated with the use of pressure washers: PSI: Pounds per square inch - common unit measure used for water pressure , air pressure, hydraulic pressure and pounds of force. GPM: Gallons per minute (liters per minute [metric]) - common unit measure used for flow rate of water. Bypass Mode: In bypass mode, high pressure pump recirculates water because spray gun trigger is not squeezed. Thermal Relief Valve: When in Bypass Mode, this valve releases a jet of water to prevent water temperatures from reaching harmful levels that damage the pump. Once the water has cooled, the thermal relief valve will reset itself. Do not allow pump to run without spraying (in Bypass Mode) for more than 5 minutes.

This pressure washer requires some assembly and will be ready for use after servicing with manufacturer approved oil and fuel. If you have any problems with the assembly of your pressure washer, please call the pressure washer helpline at If calling for assistance, please have the model, revision, and serial number from the data tag available.

Pressure washer

Unit is heavy. Do not attempt to lift and remove the pressure washer unit from the carton.

- Using a box cutter, open carton completely by cutting the four corners allowing the sides to lay flat. Leave pressure washer on the carton.
- Remove all items except the pressure washer from the box and inspect for completeness (See Functional Description).
- Carefully tip the pressure washer forward and place on its front side and proceed to assemble the unit using the provided tools.
- Insert the shaft through the holes in the bottom frame tubing as shown.
- Assemble the wheels to the shaft (using the bushings , washers and cotter pins) . To secure the Wheels to the shaft, insert the Cotter Pins inside the small holes in the shaft and bend back the end of the Cotter Pins using a pair of pliers (not provided).
- Assemble the Legs to the bottom frame tubing (using the nuts and bolts) as shown. Tighten all mounting hardware.
- After completion of wheel/leg assembly, carefully place the pressure washer on its wheels and legs.
- Pull the handle lock pin and fully raise the handle upright. Release and snap the lock pin into its locking hole in the frame.
- Assemble the top and bottom gun holders (using the nuts and bolts) to the frame as shown . Tighten all mounting hardware



Pressure hose to pressure pump

Pull back the high pressure outlet fitting collar, Insert Pressure Hose inside the fitting and release collar. Tug on the hose to make sure it is secured



PRESSURE HOSE TO SPRAY GUN

- Pull slip ring on female quick-disconnect fitting of high pressure hose back.
- Insert male quick-disconnect fitting on spray gun into female quick-disconnect on high pressure hose
- Release slip ring on female quick-disconnect and twist. Listen for "click" to ensure both quick-disconnects are coupled.
- Pull high pressure hose and spray gun in opposite direction to ensure they do not separate.



SPRAY WAND TO SPRAY GUN

- Remove the protective plastic cap at the inlet of the wand.
- Thread spray wand onto spray gun.
- Tighten the nut to secure the Wand to the Gun.



SELECTING THE RIGHT NOZZLE FOR THE JOB

To prevent damage to your surface and to select an appropriate nozzle size for your application, always start with lowest pressure nozzle size (White) and continue changing to the higher nozzle size until the best work result is achieved. The Pressure Washer comes furnished with five spray nozzles. Each nozzle is color coded and delivers a specific spray pattern and pressure for a particular cleaning job. The size of the nozzle determines the size of the fan spray and the pressure out of the nozzle.



0° Nozzle - Red: This nozzle delivers a pinpoint stream of pressurized water and is extremely powerful. It covers only a small area of cleaning. This nozzle should only be directed at surfaces that can withstand high pressure such as metal or concrete. Do not use this nozzle to clean wood.



5° Nozzle - Yellow: This nozzle delivers a powerful 15 degree spray pattern for intense cleaning of small areas. This nozzle should only be used on areas and materials that can withstand high pressure.



15° Nozzle - Green: This nozzle delivers a 25 degree spray pattern for intense cleaning of larger areas. This nozzle should only be used on areas that can withstand pressure from this nozzle.



40° Nozzle - White: This nozzle delivers a 40 degree spray pattern and a less powerful stream of water. This nozzle can cover a wide area and should be used for most general cleaning jobs.



Chemical Nozzle - Black: This nozzle is used to apply special chemicals and cleaning solutions. This nozzle produces the weakest pressure stream of the five nozzles. The Pressure Washer nozzles are stored in receptacles on a panel mounted to the handle of the washer. Colors on the panel identify nozzle location and spray pattern.

NOZZLES TO SPRAY WAND

Never place hands in front of nozzle. Never grasp hose or fittings during Pressure Washer operation. Never attempt to attach or remove spray wand or hose fittings while Pressure Washer system is pressurized. Turn off Pressure Washer and lock the Gun Trigger before attempting to change pressure nozzles.

1. To attach, insert nozzle into female quick-disconnect spray wand and press to snap in the nozzle.
2. To detach, slide down slip ring on female quick-disconnect to eject the nozzle. LIP RING



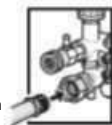
INEL ALUNECARE

PRESSURE PUMP TO WATER SUPPLY

1. Connect the garden hose to the water supply and turn water supply on to fill the hose with water and also remove any debris in the hose. Turn OFF water supply.
2. Make sure that the filter inside Pressure Washer water inlet is clean and undamaged. Thread the garden hose fitting into water hose inlet. Hand tighten the inlet nut.
3. Turn on water supply.

The Pressure Washer requires a minimum of 20 PSI and a flow rate of 5 GPM.

WARNING: Improper treatment of Pressure Washer can damage internal components and shorten the life of unit. Failure to follow this warning will void warranty.





PRESSURE PUMP

The Pressure Washer is shipped with shipping oil plug to prevent oil leakage from the pump during shipping. To replace the shipping plug with the Breather Plug (provided) perform the following :

Failure to remove shipping plug and replace it with the dipstick/oil plug will damage pressure pump. Failure to add pump Breather Plug could void warranty. 1. Using a wrench , remove shipping plug from pressure pump. Discard shipping plug. 2. Remove pump Breather Plug from parts bag and insert it into pres- sure pump. 3. Tighten pump Breather Plug securely by hand. Do not use wrench to tighten. Using a wrench to tighten pump Breather Plug could strip threads . 4. Use the oil level glass window on the side of the pump to ensure that pump oil is at mid point or above. 5. Add oil to pressure pump if level is below the prescribed level. Use only 30- weight non-detergent oil.



ADDING ENGINE OIL

1. Move the Pressure Washer OUTSIDE and place on a flat and level surface. 2. Remove the engine oil dip stick and place funnel in the oil reservoir. 3. Pour the supplied engine oil (30 weight) until oil level reaches the threads inside the oil reservoir. 4. Hand tighten oil dip stick and wipe off any spilled oil.



JOJA DE ULEI

LOW OIL SENSOR

To prevent engine damage caused by an insufficient amount of oil in the crankcase , engine is equipped with low oil sensor. If the oil is below the safe amount, the sensor will activate and will prevent engine start-up or will stop the running engine. If Pressure Washer shuts off and the oil level is within specifications, check to see if Pressure Washer is sitting at an angle that forces oil to shift. Place on an even surface to correct this. If engine fails to start, the oil level may not be sufficient to deactivate low oil level sensor. Add oil as described above.

ADDING FUEL

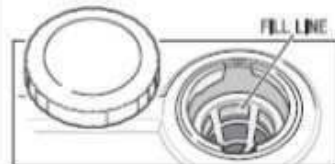
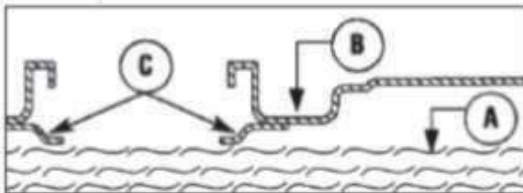
1. Move the Pressure Washer OUTSIDE and place on a flat and level surface . 2. Remove the gas tank cap. Carefully add 87 Octane (or higher) grade gasoline to the tank. DO NOT OVERFILL. Leave room for the gasoline to expand . 3. Replace and hand tighten gas cap and wipe off any spilled fuel.

Fuel and fuel vapor are extremely flammable and explosive. Fire or explosion from misuse of fuel can cause severe burns and even death. Failure to use fuel as recommended in this manual will void the warranty.



CAPAC

WHEN ADDING FUEL TO PRESSURE WASHER, OBSERVE THE FOLLOWING: • DO NOT use unapproved gasoline such as E85 (85% ethanol/15% gasoline). • DO NOT mix oil with gasoline. • DO NOT modify engine to run on alternate fuels. • Turn Pressure Washer OFF and let it cool for at least two minutes before removing fuel cap . Loosen fuel cap slowly to release pressure . • Keep fuel away from sparks , open flames, pilot lights, heat and other ignition sources . • DO NOT light a cigarette or smoke near open fuel tank or con tainer. • Clean area around fuel fill cap and slowly remove cap to allow any pressure to escape. • Install fuel cap and allow any spilled fuel to evaporate before starting engine. • DO NOT overfill fuel tank. Slowly add unleaded gasoline (A) to fuel tank (B). Use extreme caution not to fill fuel above baffle (C) . This allow appropriate space for fuel expansion.





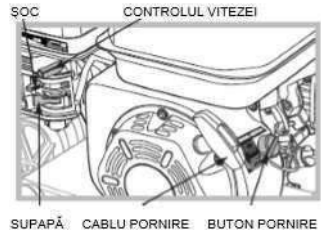
USING PRESSURE WASHER AT HIGH ALTITUDES

Engine Carburetor is factory adjusted for optimum operation from 0 to 1500 meters above the sea level. Approximately 10 % of power drop in the engine is expected with respect to each 1000 meters of altitude. To maintain proper emissions compliance and optimum performance & fuel consumption, high altitude adjustment may be required for altitudes above 1500 meters. If adjustment is required call Customer Service at 1-888-278-8092.

PRIOR TO STARTING THE PRESSURE WASHER, MAKE SURE THAT YOU HAVE: 1. Selected a proper size nozzle for the job at hand (see "SELECTING THE RIGHT NOZZLE") 2. Attached the Pressure Washer to the water source and turned on the source (see "ATTACHING THE PUMP TO WATER SUPPLY").

DO NOT run the pump without the water supply connected and turned on. Damage to the Pressure Washer resulting from failure to follow this instruction **WILL** void the warranty. 3. For your protection, wear the protective safety glasses (provided). 4. Move the Pressure Washer **OUTSIDE** in a fully **VENTILATED** area. 5. Place the Pressure Washer on a **FLAT** and level surface and close to the working surface. Keep a minimum of 5 ft. (1.5 meters) **CLEARANCE** on all sides of the engine including top. Face the engine exhaust outlet **AWAY** from dwellings. 6. Make sure the Throttle lever is

- 6. Make sure the Throttle lever is set to the "FAST" position (left).
- 7. Slide the Fuel Valve lever to "ON" position (right) to allow the fuel to flow to the engine.
- 8. Slide the Choke Lever to "START" position (left). 9. Turn the Engine ON/OFF switch clockwise to ON position. 10. Point nozzle to a safe direction and squeeze the Spray Gun trigger to allow for easier engine start.
- 11. To start the engine, pull Starter cord slowly until resistance is felt, then pull rapidly to avoid kick back. Repeat until engine starts to run. Release the trigger. 12. Slide Choke Lever to "RUN" (right) position.



Do not leave Pressure Washer in bypass mode for more than two minutes at a time. Water temperature inside the pressure pump will rise to a dangerous level resulting in damage to the internal components of the pump. Failure to follow this warning will void warranty. **DO NOT** run the pressure pump without the water supply connected and turned on. Damage to the Pressure Washer resulting from failure to follow this instruction **WILL** void the warranty. **ALWAYS** wear approved safety glasses when operating Pressure Washers. Spray can splash back or propel objects, including incorrectly attached accessories. The high pressure stream of water that this equipment produces can cut through skin and its underlying tissues, leading to possible amputation. Spray gun traps high water pressure, even when the motor is stopped and water is disconnected, which can cause injury. Kickback from spray gun can cause you to fall.

USING THE SPRAY GUN

To engage the Trigger Lock, pull the lock up until it clicks into the slot. To disengage the Trigger Lock, push the lock down and into its original position. **TO OPERATE THE TRIGGER:** 1. Squeeze the trigger to start water flow through the nozzle. 2. Release the trigger to stop water flow.



BUTON
BLOCARE BUTON

WASHING/CLEANING

- 1. Firmly grip Spray Gun with both hands. 2. Point the nozzle to a safe direction and squeeze the Spray Gun trigger to allow the pump to purge air and impurities in the system and then redirect the nozzle to the working surface. 3. When finished, release the Gun Trigger to stop water flow.

USAGE TIPS

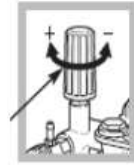
For most effective cleaning, keep spray nozzle from 8 to 24 inches away from cleaning surface. If you get spray nozzle too close, especially using high pressure mode, you may damage surface being cleaned. **DO NOT** get closer than 6 inches when cleaning tires.





PRESSURE ADJUSTMENT

Increase distance: To vary the pressure on the surface being cleaned , vary the distance between spray wand and the surface being cleaned . Change pressure wand nozzle: Completely shut down Pressure Washer and stop gasoline engine. Change spray nozzle for desired pressure (see "SELECTING THE RIGHT NOZZLE"). Restart engine. Adjust pump pressure regulator: The pump pressure regulator allows pressure adjustment at the pump . Turn pressure regulator knob on pressure pump counterclockwise/clockwise to decrease/increase pressure.



EUTON

USING CHEMICALS AND CLEANING SOLVENTS

Use only soaps and chemicals designed for use with Pressure Washers. **DO NOT USE CHLORINE BLEACH.** Chemicals, soaps and cleaning solvents will not siphon when a high pressure nozzle is used. Use the Chemical Nozzle (Black).

TO APPLY DETERGENT: 1. Prepare detergent solution as recommended by the manufacturer. 2. Remove the detergent tank lid located in front of the Pressure Washer. 3. Fill tank with prepared detergent solution. A small funnel may help with this task. Replace the detergent tank lid. 4. Lock the trigger and attach the Detergent Nozzle (Black) to the Wand. 5. Unlock the trigger and squeeze spray gun trigger and apply detergent to a dry surface, starting at lower portion of area to be washed and work upward , using long , even, overlapping strokes

Wetting the surface first is not recommended , as it dilutes the detergent and reduces its cleaning ability.

6. Allow detergent to "soak in" for 3-5 minutes before washing and rinsing. Reapply as needed to prevent surface from drying. Do Not allow detergent to dry on surface (prevents streaking).

TO RINSE: 1. Replace the nozzle with an appropriate high pressure nozzle (see "SELECTING THE RIGHT NOZZLE"). Squeeze the trigger and wait for the detergent to clear. 2. Keep the spray gun a safe distance from the area you plan to spray. 3. Apply a high pressure spray to a small area, and then check the surface for damage. If no damage is found , it is okay to continue cleaning . 4. Start at the top of the area to be rinsed, working down with same overlapping strokes as you used for washing and applying detergent. **TO FLUSH SYSTEM** When you have completed the use of detergent injection system: 1. Turn off the engine and fill the detergent tank with clean water. 2. Remove the nozzle and then turn engine back on. 3. Point the wand toward a safe direction and squeeze the trigger to flush clean water through the detergent tank and the system until it is thoroughly clean.

Leaving chemicals and cleaning solutions inside the pressure pump could damage it. Damages created by leaving soaps , chemicals and cleaning solutions inside the pump can void the warranty.

CLEANING TIPS: • Never use the Pressure Washer water inlet to siphon detergent or wax. • If you have the nozzle too far away from the surface being washed, the cleaning will not be as effective. **IMPORTANT: DO NOT** get closer than 6 inches when cleaning.

SHUTTING DOWN

1. To stop the engine, set the engine switch on the side of the engine to OFF position. 2. Slide Fuel Valve lever to the left to stop fuel flow to the engine. 3. Turn off the water supply and disconnect garden hose from the Pressure Washer. 4. Squeeze the Gun trigger to release any remaining water in the system. 5. Store Spray Gun on the side and hoses inside the hose housing inside the handle. 6. **CAUTION** - Allow engine to cool down before folding handle.

Never turn off water supply with engine running. This will cause the pressure pump to overheat resulting in internal damage. Pressure Washer **MUST** be properly stored. Refer to next pages for proper storage instructions.

MAINTENANCE

Regular maintenance will improve performance and extend life of Pressure Washer. Pressure Washer's warranty does not cover items that have been subjected to operator abuse or negligence. Only by maintaining Pressure Washer in accordance with instructions in this manual will the full value of the warranty be honored.

Some adjustments will need to be made periodically to properly maintain the Pressure Washer. All service and adjustments should be made at least one time each season. It is important that the maintenance chart below be followed.



Maintenance

		Each time	Every month or 20 h	Every 3 months or 50 h	Every 6 months or 100 h	Every year or 300 h
Engine oil	Check	○				
	Replace				○	
Air filter	Check	○				
	Clean			○	○*	
	Replace- Clean					○
Deposit cup	Clean				○	
Spark plug	Clean, adjust				○***	
	Replace					○
Spark arrester	Clean				○	
Idling	Check- adjust					○**
Valve clearance	Check- adjust					○**
Fuel tank	Clean					○**
Fuel supply line	Check	Every two years (Replace if necessary**)				

* Recommended to be performed more often than in the schedule if operated in dusty environments.

** Recommended to be performed by authorized dealers

***Adjust air gap to 0.6mm - 0.7mm



Italia Star Com Due S.R.L.

☎ 004/021.433.03.27

✉ info@italiastar.ro

🌐 www.italiastar.ro



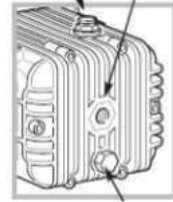
CHECKING PRESSURE PUMP OIL:

1. Check oil site gauge on pressure pump. Oil should cover site gauge. 2. Remove dipstick/oil plug from crankcase and wipe clean. 3. Oil level is correct if it covers lower half of dipstick

CHANGING PRESSURE PUMP

1. Place container under pressure pump oil drain plug. 2. Using a wrench, loosen oil drain plug. 3. Remove oil drain plug and drain oil into con tainer. 4. Replace oil drain plug and retighten using the wrench. 5. Loosen and remove breather plug from top of pressure pump. 6. Add NEW 30 weight engine oil to pump case until the oil level raises above the midpoint on the oil level window on the RAIN PLUG side of the pump. 7. Replace and hand tighten the breather plug.

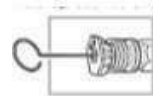
Răsufătoare Geam nivel



BUȘON SCURGERE

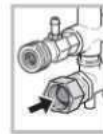
CLEANING NOZZLE

Occas ionally, the spray wand can become clogged with foreign materials such as dirt. When this happens, excessive pressure can develop. Whenever the pressure nozzle becomes partially clogged , the pump pres- sure will pulsate. It should be immediately cleaned. 1. Make sure Pressure Washer is shut off and spray gun trigger is locked. 2. Remove high pressure spray nozzle from the spray wand. Using the nozzle cleaning needle (provided), remove any obstructions by inserting and carefully moving the pin back-and-forth through nozzle hole under clean running water. 3. After cleaning, remove the needle from nozzle and store for future use. 4. Reassemble pressure nozzle to spray wand.



CLEANING WTER INLET SCREEN FILTER

The water inlet screen filter should be checked periodically and cleaned if necessary . 1. Disconnect inlet water hose. 2. Remove filter by grasping end and pull straight back. See 3. Clean screen filter by flushing both sides with water. 4. Insert screen filter back inside water inlet port.



A WARNING Do not operate Pressure Washer without screen filter in place. Impurities entering pressure pump can cause internal damage

CLEANING PRESSURE WASHER

Daily or before use inspections should include areas around and underneath Pressure Washer looking for signs of fuel or oil leaks. Preventative maintenance should be taken if leaks are found. Clean accumulated debris from outside and inside Pressure Washer. Ensure all linkages, springs and other engine controls are kept clean. Inspect cooling air slots and openings on Pressure Washer. Openings must be kept clean and unobstructed for peak performance of Pressure Washer. Engine components should be kept clean reducing risk of overheating and ignition of accumulated debris. • Use a damp cloth to wipe exterior surfaces clean . • Use a soft bristle brush to loosen caked on dirt or oil. • Use a shop-vacuum to pick up any loose dirt and debris.

Fuel and fuel vapor are extremely flammable and explosive. Fire or explosion from misuse of fuel can cause severe burns and even death

ENGINE

Gasoline fuel can become stale when stored over 30 days. Stale fuel causes acid and gum deposits to form in the fuel system or crucial carburetor parts. To keep fuel fresh, add the provided fuel stabilizer tablets to the fuel tank (read instructions in the back for directions). Draining gasoline is unnecessary if the fuel stabilizer is used according to the instructions that come with it. Run Pressure Washer engine for a minimum of two minutes , after stabilizer is added to fuel, to allow it to circulate throughout the eng ine. The engine and fuel can be stored up to 24 months . DO NOT store gasoline from one season to another unless it's been treated with fuel stabilizer. Replace fuel con tainer, if metal, and if it begins to rust. Rust and dirt and debris can contaminate fuel supply and components resulting in poor performance and/or internal damage to engine. Fuel should be stored in newer approved plastic storage con tainers .

TO PROTECT AGAINST RUST FORMATION DURING STORAGE, OIL THE CYLINDER BORE: • Remove spark plug and pour approximately 1/2 oz (15 ml) of clean engine oil into the cylinder. • Install spark plug and pull starter cord slowly to distribute oil. • Make sure engine ON/OFF switch is OFF. Slowly pull the starter cord 2 to 3 times to distribute and coat the cylinder bore with oil. DO NOT start engine at this time.

Unintentional sparking can cause fire or electrical shock. Failure to observe this warning can cause severe property damage, severe burns and even death. Disconnect spark plug wire from spark plug and cover tip of spark plug wire with insulating tape and place wire where it cannot come in contact with spark plug or Pressure Washer frame.





PRESSURE PUMP

1. Drain all water from pressure hose, coil and store it in cradle of pressure washer handle. 2. Drain all water from spray gun and spray wand by holding spray gun in vertical position with nozzle pointed downward. Squeeze trigger to remove fluids from spray gun and spray wand. Store in spray gun/hose holder. 3. Store chemical hose, high pressure hose and spray wand so they are protected from damage, such as being run over. It is RECOMMENDED that you follow these steps to protect the internal seals of Pressure Washer when storing unit for more than 30 days and/or when freezing temperatures are expected. 1. Obtain a funnel, six ounces of RV antifreeze and approximately 36 inches of garden hose with a male hose connector on one end .

Use only RV antifreeze. Any other type of antifreeze is corrosive and can damage pressure pump. 2. Connect 36 inch length of garden hose to water inlet of pressure pump. 3. Add RV antifreeze using the funnel. 4. Make sure engine ON/OFF switch is OFF. Slowly pull engine starter cord several times until antifreeze comes out of pressure hose connection of pressure pump . DO NOT start engine at this time. 5. Remove hose from water inlet of pressure pump.

PRESSURE WASHER

1. Cover Pressure Washer with a suitable cover that does not retain moisture such as a plastic or plastic coated tarp. 2. Store Pressure Washer in a clean, dry area.

PREPARING FOR USE AFTER STORAGE

1. Slowly pull the Starter cord a few times to clean oil from the cylinder or to eject any antifreeze from the pump which were added prior to storage. 2. Remove the spark plug from the cylinder. Wipe oil from the spark plug and return it to the cylinder and retighten. 3. Reconnect the spark plug wire.

A WARNING Certain storage covers can be flammable or can melt in higher temperatures. Do not place storage cover over Pressure Washer unit until it has completely cooled.
Problem





Problem	Probable Cause	Solution
Engine shuts down when running.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Out of fuel. 2. Low Engine Oil 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fill fuel tank. 2. Add oil
Engine will not start; or starts and runs rough	<ol style="list-style-type: none"> 1. Engine On/Off set to "OFF" position. 2. Fuel valve is in "OFF" position. 3. Dirty air cleaner. 4. Out of fuel. 5. Stale fuel. 6. Spark plug wire not connected to spark plug. 7. Bad spark plug . 8. Water in fuel. 9. Flooded . 10. Excessively rich fuel/air mixture. 11. Intake valve stuck open or closed. 12. Engine has lost compression. 13. Low engine oil. 14. Wrong Fuel. 15. Engine is too hot 16. Chock is in wrong position 17. Pressure builds up after 2 pulls on starter coil or after initial use. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Set switch to "ON" position. 2. Turn fuel valve to "ON" position. 3. Clean or replace air cleaner . 4. Fill fuel tank. 5. Drain fuel tank and carbure tor; fill with fresh fuel. 6. Connect wire to spark plug . 7. Replace spark plug. 8. Drain fuel tank and carburetor; fill with fresh fuel. 9. Wait 5 minutes and re-crank engine. 10. Call Customer Service: 11. Call Customer Service: 12. Call Customer Service: 13. Add oil. 14. Use recommended fuel. 15. Allow engine to cool 16. Change chock position 17. Squeeze gun trigger to relieve pressure
Engine "hunts" or falters	<ol style="list-style-type: none"> 1. Carburetor is running too rich or too lean. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Call Customer Service
Engine lacks power	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cylinder pressure is low. 2. Dirty air cleaner. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Call Customer Service 2. Replace air filter
No pressure or Low pressure	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spray wand not set to high pressure. 2. Inadequate water supply. 3. Hose fitting leaks during high pressure . 4. Nozzle obstructed. 5. Water filter screen obstructed. 6. Defective pump 7. Air in hose. 8. Choke lever in choke position. 9. Throttle control lever is hot in fast position 	<ol style="list-style-type: none"> 1. See "SELECTING THE RIGHT NOZZLE" section. 2. Water supply must be 5 GPM @ 20 psi. 3. Tighten hose fitting. Use thread sealant tape if necessary. 4. Clean Nozzle (See Maintenance) 5. Remove and clean filter. 6. Call Customer Service: 7. Squeeze trigger to remove air. 8. Move choke to "RUN" position. 9. Move throttle control lever from fast position.





Problem	Probable Cause	Solution
Water leaking at pump.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Loose connections. 2. Piston packings worn. 3. Worn or broken O-rings. 4. Pump head or tubes damaged from freezing. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tighten connections. 2. Clean or replace. Call Customer Service: 3. Clean or replace. Call Customer Service: 4. Clean or replace. Call Customer Service:
Pump will not draw chemicals.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spray wand not set to low pressure. 2. Chemical hose/filter clogged. 3. Chemical screen not in chemical. 4. Chemical solution too thick. 5. Chemical build-up in chemical injector. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. See "SELECTING THE RIGHT NOZZLE" section. 2. Clean hose/filter. 3. Ensure end of chemical hose is fully submerged into chemicals. 4. Dilute chemical. Chemical solutions should have same consistency as water. 5. Clean or replace. Call Customer Service:
No or low pressure (after period of normal use).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Worn seal or packing. 2. Worn or obstructed valves. 3. Worn unloader piston 	Clean or replace. Call Customer Service:
Water leaking at spray gun/spray wand connection.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Worn or broken O-ring. 2. Loose hose connection. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Worn or broken O-ring. 2. Tighten hose connection.
Oil leaking at pump	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oil seals worn. 2. Loose drain plug. 3. Worn drain plug O-ring. 4. Worn fill plug O-ring. 5. Pump overfilled. 6. Incorrect oil used. 7. Vent plug clogged 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clean or replace. Call Customer Service : 2. Tighten drain plug. 3. Inspect & replace O-ring. 4. Inspect & replace O-ring. 5. Check for correct amount. 6. Drain and refill with correct type and amount of oil. 7. Clean vent plug. Use air hose to free it of blockage. If problem persists, replace vent plug.
Pump pulsates	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nozzle obstructed 2. Air in the system 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clean nozzle (see maintenance) 2. Squeeze trigger to remove air



**GENERAL INFO:**

Gas	<ul style="list-style-type: none">• Use fresh high quality unleaded gasoline (minimum 87 octane)• Add stabilizer to fuel tank and run engine for 5 minutes before storage.
Oil	<ul style="list-style-type: none">• Pump oil: Use only 40-450ml-weight non-detergent oil.• Engine oil: Use only 30-600ml-weight non-detergent oil.
Water	<ul style="list-style-type: none">• Use only cold water.• Do not operate pressure washer with clogged or missing water filter screen.• Do not operate pressure washer without adequate water supply to pressure pump. Adequate water supply is a minimum of 20 PSI @ 5 GPM.
Pressure Adjustment	<ul style="list-style-type: none">• Pressure setting is preset at factory.• For lowering pressure, refer operation section of this manual.
Pump	<ul style="list-style-type: none">• Squeeze spray gun trigger every 2 minutes while engine is running.• Do not allow water to freeze in pump.
By-Pass Mode	<ul style="list-style-type: none">• Never leave unit running for more than 2 minutes without squeezing spray gun trigger. Doing so could damage pump and void warranty.
*Optional Spare Parts	<ul style="list-style-type: none">• Pump is equipped with a thermal relief valve. If water overheats, this valve opens releasing gush of water. Afterwards, the valve closes returning pump to normal operation.
Hose	<ul style="list-style-type: none">• Do not allow hoses to come in contact with engine muffler during or immediately after use.• DO NOT pull unit by pressure hose.
Engine	<ul style="list-style-type: none">• Do not adjust or attempt maintenance without consulting supplied engine manual or having adjustments made at an authorized service center.• Add stabilizer to fuel tank and let engine run for 5 minutes before storage.• Always turn on water before starting engine.
Soap/Chemicals	<ul style="list-style-type: none">• Use only soaps and chemical detergents designed for pressure washer use.• Use Chemical nozzle (Black) with Soap/Chemicals.
Nozzle	<ul style="list-style-type: none">• Always keep nozzles unclogged.• Chemical/soap solutions cannot be applied using high pressure setting. Set pressure pump to low pressure and use low pressure nozzle.
Storage or Winterizing	<ul style="list-style-type: none">• Run clean water through chemical inlet.• Add stabilizer to any remaining fuel in fuel tank.• Do not allow water to freeze in pressure pump, spray gun, spray wand or hoses.





Specifications

Specification			
Model	SCWP2700	SCWP3000	SCWP3200
Max. Water flow	7.9l/min	9.5l/min	10.82l/min
Pump type	Axial (AL)	Axial (CU)	Triplex
Engine type	6.5CP/OHV	6.5CP/OHV	7CP/OHV
KW/RPM	4.8/3600	4.8/3600	5.2/3600
Displacement	196 CC	196 CC	208 CC
Fuel/Detergent tank	3.5/ 4l	3.5/ 4l	3.5/ 4l
Pressure hose	8 m	8 m	8 m
Low oil sensor	YES	YES	YES
Thermal Relief Valve	YES	YES	YES





Warranty Certificate

Series AA No. _____
Product name: _____
Model : _____

Series no.: _____
Accessories: _____
Seller: _____
Signature / stamp: _____

Buyer: _____
Address : _____
Date of purchase: _____
Signature / stamp: _____

DISTRIBUTOR:
NAME:
ADDRESS

I hereby confirm that I received the product in perfect condition with the utilization manual and I fully agree that this warranty certificate is valid only accompanied with the purchase invoice or receipt. If the product is not accompanied by this certificate or warranty is expired or canceled by the service due to abnormal usage conditions, the repairs will be done and charged after my consent

Warranty Conditions

24 months warranty period from the date of purchase.

The service under terms of warranty has to be required to the closest Authorised Assistance Centre (you can find the list in our sales network or check it on our website www.italiastar.ro in the Service area) ; the buyer has to apply for warranty always showing documents about the date of purchase of the item itself.

As warranty we mean reparation or substitution of those spares that have manufacturing defects.

For all the Italia Star products, the terms of warranty are one year after the date of delivery to the user.

Repairs done during the warranty period do not interrupt the period of the general warranty itself.

The warranty service include reparation or substitution of all the defective parts; if the reparation is done at the customer's place all the transfer to and from the assistance centre will be charged to the purchaser.

All the repairs under terms of warranty, even if done in one of our authorised assistance





centres, have to be approved by Italia Star Service department in order to allow the reparations.

The warranty cannot be accepted in the following cases:

- When the reparation or substitution of the parts has been done by a non-authorized Italia Star assistance service;
- When the cause of the problem is due to the use of non original Italia Star spare parts;
- When the user install on the machine non original or not indicated on the manual accessories;
- When the product has been, modified, repaired, disassembled from the buyer or from others;
- When there are modifications in the product done without Italia Star authorisation that can have influence on the correct functioning of the product;
- In case of incorrect start-up, incorrect use of the machine, incorrect use of the instruction given in the operating and maintenance manual, and not execution of the maintenance scheduled procedures;
- In case of natural disasters;
- In case of standard wear and tear;
- In case of damages caused by use of inadequate fuel and lubricant;
- In case of damages to the electrical components caused by an inadequate electrical system, in case of problems given by the electrical alimentation net, or by connections done without following the instruction of the operating and maintenance manual.

****THE WARRANTY IS NOT TRANSMISSIBLE***

Authorized Service

Name: _____

Adress: _____

Phone: _____

e-mail: _____

